文物

WEN WU

一九六一年 第 三 期

FAR EASTERN LIBRARY
UNIVERSITY OF CHICAGO LIBRARY

1. 远望昌珠寺

2. 則错巴寺全景

明清筆记稗乘所見錄

謝国楨

这几年来承同志們的帮助，知道我喜欢研究明清史事，提供了不少的資料，使我看到了較多的书籍。茲因限于篇幅，摘要选了十余种介紹于下；或一篇只介紹一本书，或者錯綜交互把某一类的书籍記述下来，錯誤之处，自所难免，仍望讀者有以敎我。

定陵注略

現在北京郊外風景区，明十三陵中的定陵，是明神宗的坟墓。据史书上記載，他是一个穷奢极欲"好貨成癖"的皇帝（谷应泰明史紀事本末上的話），他用尽了民脂民膏，調动了数以万計的劳动力，为他自己建了一座豪华的坟墓。定陵注略是专記明神宗万历朝的事迹的一部书籍。

是书凡十卷，明文秉撰，傳鈔本。文秉是明末的遺民，而且是史学家。秉字孙符，自号竹塢遺民，吳县人。他著有烈皇小識、先撥志始等书。是书記載了有明万历一朝史事，由于明嘉隆以来全国經济日漸恢复，江南城市手工业商业尤为繁荣，激刺了統治者貪得无厌的胃口，因而千方百計，想出来以征收矿税为名，派宦官作矿使和税监，到各地方去搜括，压榨貧民商賈，甚至門攤小販，莫不征收税額，人民苦不堪言。是书卷四載有內庫进奉一篇，每处搜括的銀两，动輒千百万两，加起来的数目是相当可观的。因之激起来北达辽、錦，南至云南各地的市民暴动，山东、武汉、苏州均掀起了大規模的打税运动，苏州义民葛賢率領着城內市民棒打税使，作的尤为轰轰烈烈，气势雄偉，逼使税使再不敢四出騷扰。还有統治阶級內部也起了矛盾，比較开明的东林党为了江南的商业与他們本身有利害关系，便与宦官集团、非东林党发生了党爭，像这些事情在这部书內都作了足够的叙述。他并引給事中田大益的奏疏上說："皇上嗜利心滋，布滿狠虎，飞而食人，使百姓剝肤吸髓，剜肉刺骨，亡家丧身，掘冢剖棺，只充皇上私藏，而未曾錙銖佐国，皇上所自知也。"实在是慨乎言之。

是书向无刻本，只有鈔本流傳。我所見到的是邓之誠先生所藏的傳鈔本，曾借給中华书局傳鈔，是可以付印的。还有明瞿九思著万历武功录，天津市图书館藏有足本，专記明代农民起义和各族起义以及明代边疆事迹，为研究明代历史重要的史籍。

"平妖集"

"平妖集"四卷，一名"靖匪录"，1938年括蒼丛书第一集鉛印本，明王一中撰。一中字石門，浙江青田县人，万历丁未进士，天启初年巡按山东。二年（1622年）五月白蓮敎首徐鴻儒起义山东的滕、嶧，王一中帮助巡撫赵彥平鎮压了这次的农民起义軍，作了扼杀农民軍的帮凶，当这次起义尙未結束之时，王一中就調职离开了山东。是书汇輯当时条示、牋檄、誥軍民、酬答官守的公文函件。其中所記事迹，和徐鴻儒起义的年月，与明史多合，可是明史沒有給王一中立傳，这部书流傳是很少的。記徐鴻儒起义的书，黃虞稷千頃堂书目別史类著录有徐从治著"平妖紀事"一卷，也未見傳本，但是"平妖集"則以身当其事的人，記录了当时官方的情报，揭露了明朝政府横征暴斂，援辽之师，征調频繁，又兼着"水旱为災，室家不保，疮痍尙未平复，师旅又苦繁兴，"因之激起了白蓮敎軍的起义。同时也可看出农民起义的英勇事迹，如当时一般記載上都說："白蓮賊倡乱，聚攻滕县，滕民什九从賊。"（清鄒漪启禎野乘卷九姬太僕傳）此书王一中与总河的信上說："妖賊人众心齐，我兵数旣不敌，又将各一心，致以私隙而敗公事，言之令人悶恨。"从而也說明了明朝官軍腐敗的情况。这次白蓮敎的起义虽然不到两三个月就失敗了，但是仅隔了五六年的功夫，就发生了陝北的农民大起义，同时白蓮敎隐藏在民間，一直起了推动农民起义的作用，后来記白蓮敎起义的踪迹和秘密宝卷經典的，有清黃育楩所著的"破邪詳辨"等书。是书以当事人記当时的事情，为研究农民起义史迹重要的书籍。但是书傳本旣然罕見，就是括蒼丛书本，也未見流傳。

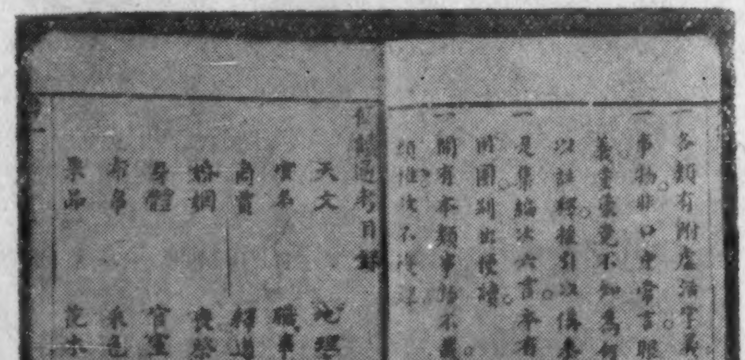
除此之外，黃虞稷千頃堂书目还載有明謝蕡著后鉴录，記正德时农民起义刘六等人的"口供"和太

FAR EASTERN LIBRARY
UNIVERSITY OF CHICAGO LIBRARY

监刘瑾的口供及其专横聚敛的事实。我曾見过明嘉靖以前，白棉紙藍絲格鈔本二厚册，現藏于中国科学院历史研究所图书室。

五刻徽郡釋义經书士民便用通考杂字

我所見到的明末书坊編輯的日用百科全书，除郑西諦所藏《鼎鐫十二方家参訂万事不求人博考全編》之外，最近又看見明崇禎刻本《五刻徽郡釋义經书士民便用通考杂字》殘存二卷，和清乾隆間刊本《新刻增訂釋义經书世事通考杂字》二卷外卷一卷。《士民便用通考》不題編者名氏，而《世事通考》題徽郡徐三省編輯，外卷題徽郡黃惟质訂补，內容大抵相同，实际上是一部书，为了讀者应用的便利，而稍加以增补的。是书刊刻的形式，分上下两层，內容包括天文、地理、朝代、職官、全国各屬衙門、城市重鎮、全国通南京北京的里程道路、風俗、語言、物产、公文书信、出卖房地人口等类契約，以及医卜星相，凡士农工商在家出外，便于日用寻查的事情，无所不包。由这类书籍（图1）中，可以看出明末清初社会的情况，由于吾国东南沿海經济的恢复，城市中的商业相当发展，为了市民的应用，便出現了商程一覽、水陆路程宝貨辨疑等这一类的书籍，而这类的书籍，都是由徽州人来編纂，这是与徽商到各地方去經商是分不开的。其中所記載的，尤其是人事、俗語对于研究民俗学上很有参考的价值。还有这两本书上記載的明清以来官制变迁，也有便于檢查。至于所搜輯的契約中，有卖田产、卖房屋，雇用长工，甚至卖男孩、卖寡妇的契約，具体說明了地主阶級殘酷剝削、压榨，人民失去了人身自由的情况，在封建宗法社会中的“四权”是如何束縛人民之深了。



1. 明崇禎間刻本《新刻徽郡补釋士民便讀通考》（为书坊所編日用百科全书另一种刻本）

小柴桑喃喃录

小柴桑喃喃录二卷，題稽山退士陶奭齡奭父著，明崇禎乙亥刻本（1635年）。据其自序上說：“旣以老而休居，日与子姓聚語，凡身所經尝，与夫耳目所聞見，及閱古而有获者，即拈以相示，已随而录之，故語无倫次，重复郑重喃喃焉，似老人之言，故曰喃喃也。”著者杂采見聞，兼談禪理，純出于唯心之論；但是著者飽經世故，多閱历之言，較明代文人鈔撮成书，无的放矢者要略胜一筹。他記述明末縉紳士大夫奢侈浪費，剝削小民的情况，如記宣党的党魁湯宾尹“失意家居，頗以声色自娛。其門下遂假托肆行，至誘夺人子女。”又記：“今寒士之家，一旦登第，諸凡輿馬僕从，飲食衣服之类，即欲与膏粱华腴之家，爭为盛丽，秋毫皆出債家。謁选之官，債主即随之而至，非盜窃帑藏，朘削閭閻，何以偿之。”这具体說明了明末官僚貪污的情况，政治怎样能够清良呢！

在这部书中还記載了明代戏剧的資料，他說：“越人喜演剧，优伶之鬻伎吾乡者，至数千人。”这說明越剧之所由来，在明代已很发达。由于明嘉靖、隆庆以来江南城市商业經济的繁荣，为适应市民娛乐的需要，各地戏剧种类日漸繁多，据范濂云間据目鈔等书的記載，說当时有弋阳戏、海盐腔、松江戏、苏州戏各样的剧种，显示出在明代戏剧上已是丰富多采，为研究戏剧史提供了很好的資料。

是书为紹兴姒兼山君旧藏，姒君所藏的清朝人集部书籍有六七百种，解放初期，全部让与天津南开大学图书館。此书余曾借閱过，后来归还了姒君，想不到隔了六七年，在1960年秋天又有朋友让給我了，对于我研究明代史事，是很有帮助的。

薛諧孟笔記

薛諧孟笔記二卷，明薛寀撰，民国初年鉛印本。寀字諧孟，号岁星，江苏武进人。明崇禎三年进士，以刑部郎中，出守开封，旋投劾归里，明亡后为僧，更名米，別号堆山，著有詩文笔記若干卷。是书为薛寀記其从崇禎以迄清初所經过的事情和所遇見的师友，无異为自己作了一篇傳記。他說到北京和开封都市繁盛

2. 稗 說

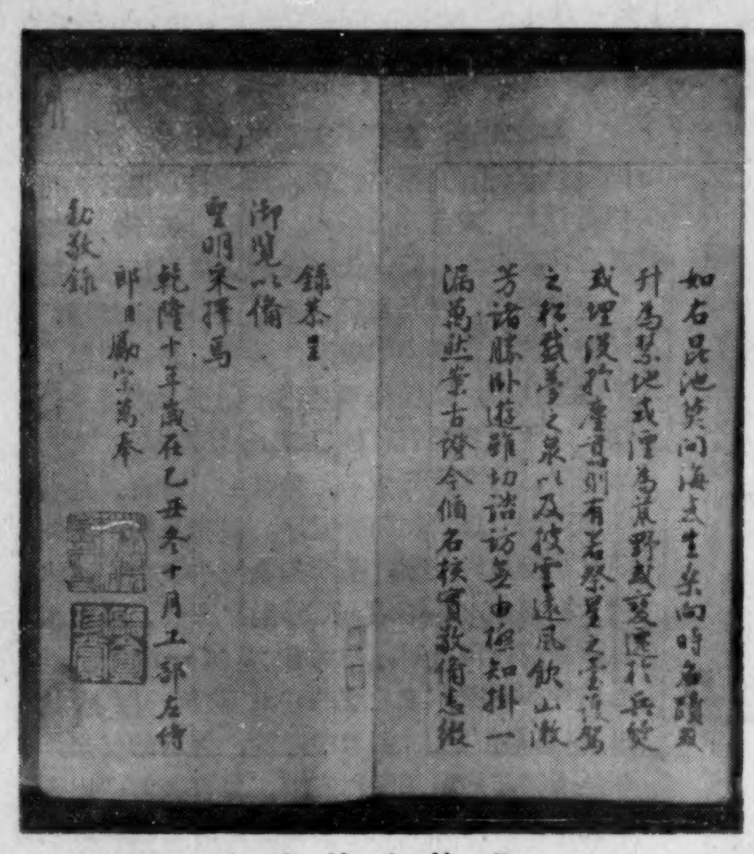
的情况，好像是一篇东京梦华之录。对于甲申乙酉年間，清兵的入侵，江南各地的被蹂躪，字里行間，寄托了无限的憤慨；至于"紀梦諸篇，一腔怨憤，无处发泄，乃不得以迷离惝怳之詞出之。"但是书中对于吳三桂頗多恕辞，又主張与清兵划疆分界，"联兵西討"李自成所領导的农民起义，则是站在明朝士大夫的立場上，存着很濃厚的反动阶級意識。然而在他书中所記載清初的史事，也透露了农民起义英勇事迹，如所記清兵到无錫，所頒布的新政八款，其中有两条，为"均田""薄稅"他在这条里面叙說"均田可行于北，而不可行于南；北方地广人稀，南方人稠而土窄"即以常州五县而論，每人分到田地也不过几厘地，这可以充分說明清初所頒布的八政中的"均田"，虽未能实行，也不可能实行；但不是如明代縉紳士大夫朱国禎等所說的均田即均役，而是适合农民的要求均分田地，从而也說明了明末李自成所提出的均田免役的口号，是起了积极推动的作用，逼使清朝統治者不得不作出让步的措施。至于书中还有些誦誉清朝的辞句，恐怕是經后人滲进去的。这部书向无刊本，到了民国初年，邑人錢振鍠为之鉛印行世，流傳也不很广。这是路工同志在苏州旧书店无意中得到的。

稗說

稗說四卷，題广平宋起凤弇山著，清康雍間旧鈔本(图2)。书中玄字、历字皆不避諱，可能是稿本，或者是旧鈔本。起凤事迹不詳。据其自序及书中所記，大概著者是侨居滄水，随父宦游都門，晚乃寓居富春江上，石田烟雨，林巒入画，差堪坐翠微間，为丈人班荆道故，乃追述往事，隆替变革之迹，始于康熙壬子秋初，成于次岁癸丑秋杪(1672—1673年)，凡为书四卷，为事百五十条，为言七万有奇。"是书杂記有明以迄清初朝野遺事，頗稗見聞；但間涉及小說鬼神故事，盖清初笔記小說中，其体例大抵如此，恐怕触犯清廷的忌諱，故意拿鬼神报应迷信故事，作为隐避的一端吧。惟是书卷四专記明末北京的宫殿建筑，园林胜迹，以及風俗掌故，据书中所說：著者的父亲，在崇禎初与內监馬云程友善，曾携著者"出入禁苑中，得历观前朝后市諸胜，时方垂髫，今已作半百老人矣，追忆旧游，为述一二，无異白头老叟，欷歔說天宝遺事也。"因之他书中，所記載的內外朝仪，殿宇名迹，內庭制度等事，較刘若愚酌中志頗有異同，可以补明宫史之未备。尤其可以注意的，如所記："內庫所貯藏金銀，每錠重三四百两，（李自成）輦归西安，自京門达潼关千余里，日夜不絕。道路叹謂，崇禎天子蓄如許物，奈何数称餉詘耶！"又記明宫中蓄藏米粮的地方叫做"天堆""每年六宫动用，不过減堆上之一尖，明年复增盖如初。'寇变'除散(給)'賊党'与民間乘乱窃取外，亦委于火，今幷其遺址无問矣。"著者虽陈述明朝統治者的聚斂豪奢，可是无意中也說明了明末农民軍沒收了明朝統治者的聚斂所得，开仓救民的事实。又卷二、卷三所記的前言往行，和知交的朋友，如明末高僧豁堂老人的能詩善画，不忘故国，道让为玉林琇的高足，結茅香山，耻为清用。他的朋友中像蕭尺木的画学，陆元見的文章，著者尽量为之描写，文章写的洒洒有致，从而也可以知著者的怀抱了。

京城古迹考

京城古迹考一卷，清励宗万撰，宗万手写本(图3)。宗万字滋大，号衣园，河北靜海县人，清康熙辛丑进士，官至工部左侍郎，工书善画，笔墨饒有逸趣，著有衣园遺稿，青箱堂集等书。是书記北京的古迹，根据畿輔通志、日下旧聞、长安客話、帝京景物略等书，鈎玄提要、摘录鈔存，前叙


錄呈
御覽以備
聖明采擇焉
乾隆十年歲在乙丑冬十月工部左侍
郎臣勵宗萬奉
勅敬錄

3. 京 城 古 迹 考

北京城自唐宋以来建筑的沿革，次分述城郊各区祠庙园林、名胜古迹，凡东城七处，南城十处，西城十九处，北城十处，共四十六处。书成于乾隆十年(1745年)虽然是为着备清朝皇帝的“省覽”；但是文字簡练，扼要不繁，为了考察北京的古建筑和城市变迁的沿革，到现在还有参考价值。是书为宗万手写，书法老练工整，就其本身来說，也是研究北京史迹、文物的一种。

又北京檀柘寺大雄宝殿抱柱的对联，亦为厉宗万所写。

燕程日記

清程迓亭的著作和校注的书籍，以吳梅村編年詩箋最为出名。迓亭名穆衡字惟惇，迓亭是他的别号，鎮洋人，清乾隆二年进士，官山西榆社县知县，学問淵雅，无所不通，善于駢文，尤长于箋注之学，他箋注吳梅村詩之外，还有水滸傳注、娄东耆旧傳等书，卒年九十有三。

梅村为一代作家，长歌短句，寄托于明社的兴亡，可当詩史来讀，注吳梅村詩的，有錢湘灵評本，靳荣藩、吳翌鳳等家注本。据程迓亭吳梅村詩箋序上說：“諸家之注，但襞积詞句，人人所曉；而于論世知人之事，漫无及焉。因为悢悢弥日，兹之所箋，惟貴覈今，无煩征古。”所以程氏的箋注，博征群书，把梅村当时的社会背景，接触的人物事实，都箋注出来，对于讀吳梅村詩，有极大的便利。可惜仅有抄本流傳，从来沒有刊刻过，一直到民国初年太仓俞凤宾才把吳梅村詩箋十二卷附詩余一卷，鉛印于太昆先哲遺书中。俞氏同时还借鈔太仓图书館藏程迓亭著燕程日記一卷，未及付印，八一三事变起来了，日寇把太仓图书館藏书焚燒一空，就是燕程日記的傳鈔本，也不知散失到那里去了。

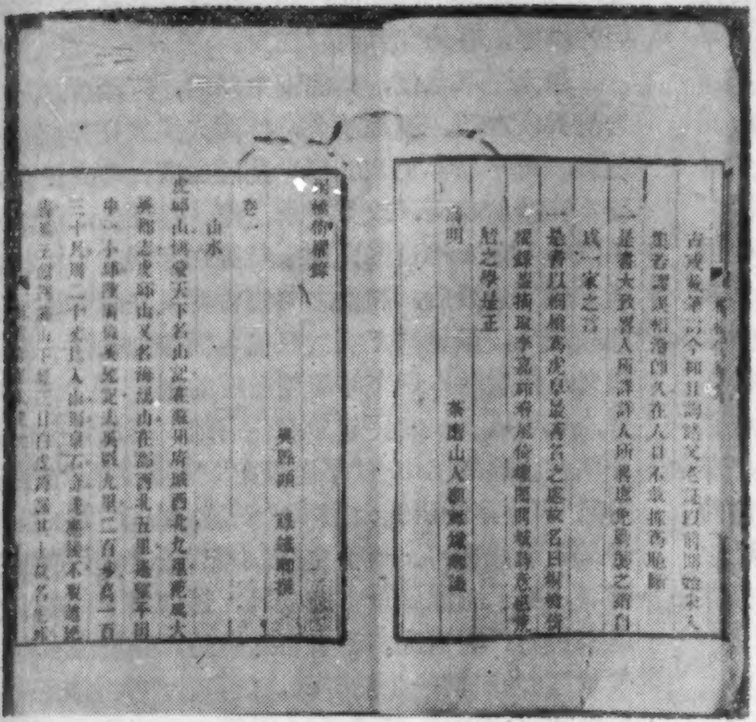
1956年夏天，我由天津到北京，在藻玉堂书店发現了这部书，原来就是太仓俞氏的傳鈔本。这部书是著者的日記，記述著者于乾隆二年(1737年)正月二十日上京赶考，由鎮洋乘船出发，二月初七日抵淮安登車，二月二十七日到达北京附近的芦沟桥。著者把一路上所遇到的事情，風俗、人物、古迹，引古征今，詳悉記載下来，写成了一本日記，旣到了北京，燕程日記也于此中止。这年就是迓亭中进士的一年。由这本日記中我們可以看出，清乾隆二年正是統治者所称道的“康乾盛世”，但据迓亭記载，淮河以北，景象还非常荒凉。在南北交通要道上，著名的紅花埠，埠名紅花，連点紅叶都看不到；地名平原，仅看見些茅屋土炎，人民生活仍然是很苦的，这时平原还有白蓮教在那里聚义起事，从而說明了虽然在比較安定的康乾时期，阶級斗爭仍是不能免的。

复次：我們还可以看到，从明清以来，运河是南北交通的樞紐，市民商賈、文士墨客，来来往往，不知經过了多少行人，看了当时的变迁，如果把每一个时代里，像程迓亭这类的日記搜輯起来，編輯成为一部游記丛刊，很可以見到当时的社会情况。

我旣得到这部日記之后，路工同志在苏州来青閣又得到了迓亭所著的据梧軒詩集六卷、文集八卷，清嘉道間刊本，也保存了不少地資料。路工同志因为我旣然藏有日記，就把这部詩文集慨让于我，因之程迓亭的遺著，总算搜輯在一起了。路工同志还說：“郑西諦先生曾藏有程迓亭的水滸傳注，而未見过据梧斋集；假若郑先生还在，看到这部书时，一定会狂喜得要跳起来了。”写到这里，想起了知友，眞是不禁有“黃壚之痛，人琴之感”云。

桐桥倚櫂录

讲述苏州过年过节民間風俗掌故的书籍，要以清朝顾祿所著的“清嘉录”最为著名，虽然只記苏州一个地方，同时夹杂了封建社会涉及迷信不健全的部分；但也反映了人民过快乐的节日，民間風俗的眞实情形，并且由苏州一个地方，可以見到全国人民朴素眞摯的一斑情况，是值得推荐的一部书籍。



4. 桐 桥 倚 櫂 录

顾祿字铁卿，吳县人，生于清嘉道間。据洞虛子聞見闡述幽上說，“祿吳附生，恃才华纵情声色，刻清嘉录、桐桥倚櫂录，外洋日本国重鋟出版，称为才子。为友陈某誘致邪僻，事連同系于官，陈某逸去，祿旋以疾卒。”在鴉片战争尙未发生以前，正是苏州市面繁盛的时候，七里山塘，灯船画舫，盛极一时。他所著的“清嘉录”十二卷，就是在这个时候写出来的。“清嘉录”有原刻本、日本翻刻本，和嘯园丛书本，流傳尙广。但顾祿所著的“桐桥倚櫂录”十二卷虽有清道光壬寅（1842年）吳郡顾氏刻本，却极为罕見，可能是太平天国在苏州建立政权以后，清兵进攻苏州的时候，在燒杀擄掠当中，把书板燒毀掉了。1954年顾頡剛先生于苏州来靑閣书坊中得到这部书（图4）。今年一月間，顾先生知道我喜欢看明清稗乘一类的书，特来借給我看，使我非常高兴，眞是眼为之明了。

桐桥是虎丘最著名的一个地方，这部书就以虎丘的七里山塘作为背景，記述苏州市井的情況，等于虎丘的一部志书，因之书中所記載的：如山水、名胜、寺院、祠宇，园林宅第，与其它志书幷沒有两样；可是此书中特别标出了如市廛、工作、舟楫、园圃等項的卷目，則是其它志书所沒有，也是統治阶級士大夫們所涉想不到的。

我們知道苏州民間的手工业、工艺美术品，是有其优良傳統，赫赫有名的。像竹器編制和竹器的雕刻，从明万历以来嘉定朱松邻氏三世刻竹，聞名于世，所以苏州竹器雕刻的精妙絕倫，是流傳有自的。苏州的年画，城內以桃花塢的版画最为出名，城外面便是山塘中的沙氏画鋪，它画出来的仕女，极为秀丽，叫做“沙相”尤为馳名，到現在还有流傳的。又如苏州的捏泥人，叫做“塑眞”。工艺品中的紗灯、琉璃灯、葵扇、像生絨花，还有园圃中所制造的精美盆景，插在花瓶中安排适当的“折枝”（日本的盆景和“花道”是有其直接影响的），在这部书中“市廛”“工作”“园圃”等項，都作了充分的描繪。又如市廛中所記載的酒楼和菜譜，舟楫中叙述的沙飞船和灯舫，也反映了苏州当时的繁荣景象。

由于元末农民的起义，逼使明朝統治者不得不做出让步的措施，因此經济日漸恢复，像明代記載里王錡“寓圃杂記”、顾起元“客座贅語”等书，对于江南商业經济繁荣的情况，都有詳明的記載。由此我們可以論定，从明嘉靖以后到清代鴉片战争以前，苏州一直是一个高度繁荣的城市，因此民間有“上有天堂，下有苏杭”的傳說；旣至鴉片战争以后，帝国主义者侵入中国，五口通商，上海被侵略者造成半殖民地的吸血口岸，才取苏州而代之，不由这些书里面，怎能够明了当时市面上商业、手工业的繁荣情况呢！

因此我联想到，在現在来說，搜輯地方文獻是保护文物的一个重要的任务，还以苏州这个地方来說吧，除上述这两部书而外，以我所記得的，就有張霞房的“紅兰逸乘”、袁学瀾的“适庐丛稿”、破額山人的“夜航船”、蔡云的“吳歈百絕”等书，还有各地的竹枝詞，如朱彝尊的“鴛鴦湖櫂歌”，朱淞的“三槎浦櫂歌”，以及風謠、釋諺等一类的小冊子，也应該搜輯。

吳兴大事記

吳兴大事記二卷，不知編者名氏，原稿本。明末清初，在湖州发生的大事为庄廷鑨延聘潘檉章、吳赤溟等十八人纂修明史，致触犯清朝政府，而引起的庄氏史案，清朝政府乃逞其淫威，无辜地殘杀了很多作家，并将其家屬充軍到东北宁古塔至百余人之多，当时有“費恭庵軍記”，記其事甚詳，可惜仅有鈔本流傳。清光緒間大兴傅以礼搜輯各項資料，編成“庄氏史案本末”一书，也沒有刻本。是书把从清初到太平革命軍兴起以来，吳兴发生的重要的獄案，如順治丁酉（1657年）的科場案、順治庚子（1660年）的欠粮案（即奏銷案）、順治辛丑（1661年郑成功率师北伐，江南人士群起欢迎，郑成功敗退后，清朝

政府严加逮捕，所引起的通海案，和是年十二月湖州的庄氏史案，以及咸丰六年(1856年)太平革命軍进入湖州，当地农民起义响应的事迹。編者汇輯当时的笔記、文集，根据見聞的直接資料，編为二卷，編者編輯这本书的时候，大概像是清末民国初年，含有鼓励旧民主主义革命的意思，因之像“費恭庵笔記”很不易見到的书籍，也賴之而傳了。当清朝初年对待像潘檉章、吳赤溟(炎)等这些爱国志士是非常殘酷的，不但杀戮其身，就是后来收藏潘吳諸家所著书的人也要被罪，甚至砍头，所以明末的野史稗乘，被清朝政府大量的燒毁，已經存留无几，到現在很不容易見到傳本。我于1959年的夏天，在琉璃厂藻玉堂书店无意中見到汲古閣刻本陈瑚著的“确庵詩話”，前面有潘檉章的序文，这眞可以說是漏网之魚。聞是书为长春大学图书館所購去，总算是保存有地了。

磨盾集

我所見到記太平天国建立以后，各地农民起义事迹的书籍，为清方玉潤所著的星烈日記汇要四十卷，同治間刊本，其卷三十一至卷三十五全記太平天国起义的事迹，而卷三十四专記太平軍兴以后，捻軍、回軍，各地农民起义按年記載，作了“賊表”一卷。后来又看見方炳奎著“磨盾集“二卷(图5)、“駼鷺小記”一卷、“說梦录”一卷，清同治間刊本。炳奎字月樵，安庆人。当咸丰初年，中了进士之后，曾游宦广西，任平乐等县知县，又因荔浦等地的农民起义，曾当过筹办安撫善后事宜的差事。他的事迹可以知道的不过如此。炳奎据其宦游見聞，所經历的事迹，著为“磨盾集”二卷。

5. 磨 盾 集

当太平軍北伐，奠都南京以后，广西后方，旋为清兵所占領，但是不久，广西人民又在那里继續起义。咸丰二年 (1852年) 荔浦的农民起义領袖張高友在蓮塘起义，攻克了永、修、荔三县，接着咸丰四年 (1854年) 徭民周永年等在龙圑起义。当張高友起义失敗后，高友之弟張古傳又在昭平的澄田继續起义，虽然这几次的汉徭各民族融合在一起的起义，先后被方炳奎等清朝政府的劊子手鎮压下去，然可以看到农民起义前仆后继、不屈不撓的奋斗精神。这部书中有“平蓮塘記”“平龙圑記”“平澄田記”等篇，为研究太平軍兴以后，在广西农民继續起义的最好資料。至于“駼鷺小記”是著者到广西的游記，除了記述風景古迹之外，还叙述了所經过之地农民起义的情況。著者喜欢游历，爱好山水，“說梦录”則为記其一生的游踪，炳奎著作共有此三种，也題作“中隐堂杂著。”記太平軍經过之地，各地方的記載当不止此，虽然各据見聞，一点一滴，如果搜輯起来，更可以窺見太平革命軍英勇事迹眞相的全豹。

海客日譚

海客日譚六卷，清华阳王芝子石子著，清光緒丙子 (1876年) 刻本。子石子事迹不詳。是书初名“漁瀛臚志”又改名“海說”，最后由其友人王含刊行，乃定名为“海客日譚。”

据是书所記，著者富有才华，长于文章，年才十八，就到滇西去投軍，作軍中的幕客。于公元1871年即同治十年十月，从云南出发，度过了“野人山”，稍駐“蛮莫”，就到达了緬甸的国都蒲甘新城，并周游了緬甸的国境。是年十二月渡海到錫兰、印度徑往英吉利国都倫敦，历游欧洲瑞典、法郎西、意大理諸国，复还历紅海，經过南海群島，至次年五月由广东琼州浮海到上海，由上海而到北京，游記也至此中止。是书历記各国的風俗語言，人物制度，而以記載緬甸的風俗习惯，尤为翔实，凡所經历的地方，除記載当时情况而外，后面还附有詩歌。

这部书中所記載的，值得我們注意的有两点，(1)中緬两国从唐宋以来，人民就有友好的往来，到明清时代往来尤为頻繁，在緬甸新街的地方有汉人街 (中越友好关系，也是这样，越南地方有唐人街，明末清初就有商业的交易，見釋大汕“海外紀事”。及潘

来“救狂砭語”)，著者等到达新街及蒲甘等地的时候，当地的长官，都盛情招待，“晏猛普高家，其妻具魚餔，百二十器，烹煮燔炙，各极精美。”又看見緬甸国王宫中盛大的歌舞。(2) 早在1871年英帝国主义者已蓄心积虑想侵占緬甸，每年勒索緬甸例銀二百余万两，并进窺我国云南的边境。英国曾派使臣息毕名常川駐在新街。著者憤慨地說：“其人深險无极，……而于世情尤狡猾……英吉利既以力胁緬人，数使使偵‘野人山’道，欲通輪船火車于滇，而其使死于虎者一，死于道者二，死于‘野人’阿倡者則无虑数十矣。”可以看出帝国主义者的蛮横恶劣，侵略成性，就是如此。

由上所述的篇章来看，明清以来，笔記和野史稗乘，种类数目是相当繁多的，內容記載也相当复杂，很难指出书中所載的事实和性质。以上所介紹的，不过略揭出每书中关于明清以来的經济、政治、阶級斗爭和民族斗爭、社会風俗、文化、艺术及民間工艺等类的重要事实，虽然是点点滴滴的繁瑣事迹，可是汇輯起来，加以审查整理，就可以由特殊的事例見到一斑，由点滴的情况可以窺到它的全面，而况是明清时期，离开近代为时尚不甚远，它的因革变迁，由古而可以知道今，由昨天而可以知道今天，可以看見社会发展的情况，是研究历史和社会科学的一項重要資料。

我們研究明清以及近代史迹，从这些野史稗乘的記載中，可以揭露历史上各方面的情况，丰富历史的內容。这种資料的价值，也就如研究殷商时期之有甲骨文字，研究两周历史之有銅器銘文，研究两汉之有西北出土的簡牘和汉代石画，有同等的重要性。当然这些龐杂的資料，不出一人一手的写作，阶級成分也不一样，所見不同，記聞各異，应当加以区别和整理，与史事不合的地方应当加以揚棄和糾正。明清时代的史学界黃宗羲、全祖望也說过：“野史不可尽凭。”可是沒有說过“不足为凭”，同时笔記稗乘是出于每个时代群众之手（当然有許多是出于統治阶級士大夫之手的），它涉及了社会情况的各方面。統治阶級所謂“不可尽凭”的事实，安知不是揭露封建社会黑暗恶浊的一方面？所以越到現在，野史稗乘越为人們所注意。也只有在解放以后，政府重視祖国的文物和文化遺产，才有很好地安排和处理。因之昔日“蛛网尘封，深固秘密”，在官僚地主书架上的书籍，和被統治阶級遺棄著者一生心血所寄的稿本，都漸漸的发現出来，得到各省市图书館的保管，給讀者以很大的便利。同时在党的正确領导下，指示了观点、立場和方法，研究科学的方針和方向，給我們以辨别史料的方法，使这些資料得到妥善的保存，也得到很好地利用。史学术界充满蓬蓬勃勃的气象。但是在这些书籍資料不断发現的时候，我认为有关文化部門应当調查各省市图书館所藏的书籍，早日編成目录，或者編成联合目录；其散在外間的应当急为搜訪，以便不致于散失。

我认为編制图书目录和搜訪整理資料，是一种专門科学，必須掌握了充分的学术常識和正确的观点、立場，才能够“抉擇眞伪，攬取众长”。至于整理史料，辨别存佚，对于唐宋以前书籍的存亡、內容和价值，“鈎玄輯佚”古人已經做过一番功夫，像清代馬国翰、茆泮林等对于古史的輯佚。章宗源、姚振宗等对秦汉以迄隋末书籍存亡的考证，王謨、叶昌熾等对古代地理书的搜輯。張澍对于古代西北历史地理的刊印，劳格对于唐宋以来史学的考辨等，还有鲁迅先生对于整理汉代文学、郡故书籍、唐人小說也有很大的成績。但是对于明清以来的笔記稗乘，仅有清末的平步青著的安越堂外集上曾論述到这件事情，可是方面涉的不广，研究的也还未能够深入。目前既然有大量的笔記稗乘資料出現，为了发揮古为今用的宗旨，在近来出版的“近代史資料丛刊”之后，我认为編整明清以来的史料，还是史学界目前重要任务之一。

同时，拿史料来說吧，唐宋以前史料的流傳究竟是在少数；宋元以后史料的数量增多，流傳下来的也更广泛了，史料的种类方面，除了笔記野史稗乘而外，还有文集和地方志，这三項資料，是尋找我国文化遺产和古代近代社会情况的宝庫。我认为除了搜輯笔記、野史稗乘資料之外，还应注意到文集和方志中的資料；但是这浩如烟海的典籍，編制整理，不是个人所能做到的，这必須在党的正确領导下，組織集体編整的力量，才能胜利完成。

在这种工作尚未开展之前，是否可以先从編整笔記野史稗乘来試一試，其工作的步驟，我认为有以下三方面：

（1）选擇一套分門别类、有系統的丛书；或把重要的名著，标点整理，輯印为笔記丛刊。

（2）把浩如烟海的笔記稗乘，存其精华，去其糟粕，編成为笔記稗乘資料汇編。

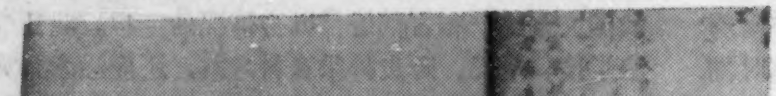
（3）分为专类，如經济、政治、阶級斗爭与民族斗爭、边疆地理、科技发明、文化、艺术等，編成各种各样的資料鈔存。

我在上面，既然介紹了笔記稗乘的內容，因之联想到搜輯資料和保存文物史迹，以及整理編制笔記稗乘的方法，也不可不加以論述和說明。乃本諸敢說敢想的精神，冒昧地提出了我个人不成熟的意見，和初步的計划，拉杂地写在这里，聊供讀者参考、批評和指正。　1961年2月10日写于北京

記最近所见几部珍本戏曲小説

王树偉

《李丹記傳奇》上卷　明刘还初撰，明陈继儒（眉公）批評。明末刻朱墨套印本。半頁十行行二十字。演隋道士梁芳去終南山李树下埋灵丹度化裴諶、王恭伯、赵瑤娟成仙事；穿插隋帝楊广的淫奢和王、赵的姻事。作者别署天放道人，事迹无考。明周朝俊、吕天成《李丹記》今俱失傳，此本不見旧目著录，可惜只余上卷十八折，且缺序文和目次。（图1）



1.李丹記傳奇

《楊忠愍蚺蛇胆表忠記》二卷　清丁耀亢撰。清康熙年抄本。半頁九行行二十字。首有赵执信墨笔題詞："碧血丹忱孰与儔，如椽史笔足千秋，箇中多少兴亡泪，今昔才人貉一丘。此种色目易犯板滞，先生此作婉而多風，可歌可泣，比之《鳴凤記》不啻上下床之别，佩服拜服。"末有："容城教諭丁耀亢拜記"字样。赵号秋谷，康熙进士，工詩，喜好戏曲，因在皇家有丧事的时候听"长生殿"，被檢举罢免官职。此是《表忠記》的早期抄本。出目与刊本同。

《如意緣傳奇》二卷　清（原題）信天斋癯道人編。清道光十三年（1833年）忠信堂抄本。半頁九行行二十四字。首有編者乾隆壬寅（四十七年）自序。有朱笔批点。演《今古奇观》乔太守乱点鴛鴦譜故事。书套有某氏識語："此剧馬隅卿仅有半部，現归北京大学，他处尙未聞有藏本。"此书未見著录。

《天人普庆》　清人佚名撰。清乾隆年內府精鈔本。半頁六行行十七字。錦面原装。內容是十四出为皇家粉飾昇平的承应戏，从戏剧史角度看，还有一定的参考研究价值。原木匣刻："明抄天人普庆"，考戏文中有"皇太后八旬万寿"，"四次南巡"等字句，記乾隆年事迹，自非明本。此书未見著录。

《乾隆晚年安殿本》六种　清人佚名編。清乾隆末內府朱絲栏精抄本。半頁六行行十四字。每冊前均有："五福五代堂古稀天子宝"，"太上皇帝之宝"，"八徵耄念之宝"三朱印。目次：《山灵朝扈》《諸仙祝嘏》《千秋海晏》《万国来朝》《四海昇平》《大佛昇殿》。是六出替封建統治阶級歌功頌德的杂剧，此为給皇帝排演的剧本。未見著录。

《剪燈丛話》十二卷　明人佚名輯　明末刻本，初印。半頁九行行二十字。此书輯录各家旧小說，与明瞿祐撰《剪灯新話》、李禎撰《剪灯余話》全不相同。后两书清坊刻本有合題《剪灯丛話》的，与此名同实異。此书傳本少見（北京图书館有十卷本，有图，应是殘本）。

2. 今古奇观插画(金玉奴)

《今古奇观》四十卷 明(原题)抱瓮老人輯。明末刻本。半頁十一行行二十三字。有精刻圆图四十頁八十幅。首有姑苏笑花主人漫題。此书明版极少，孙楷第《中国通俗小説书目》仅著录“存”，实未見书。孔另境《中国小説史料》引魏如晦《通俗文学》：“《今古奇观》版本之多直无法統計，然欲得一二精本則难上加难…法国伯希和謂曾見吳郡宝翰樓本，然亦为清初所刊。数年来頗致力于此书之搜求，前后所得抄本刊本无虑十数种，其为过去不知而又可称者凡二种：一为清初文盛堂刊本，上欄刻“金谷园”，图二十頁，半頁一回，上下二图共八十幅…頗疑是明板清印者，見著录之书当以此为最佳…。”明板难得由此可見。此本圓图繪刻俱精，保留明末版画風格；字也精整不避清諱；漫題中“皇明”两字另行抬头，“皇”字出栏。自是明刻，可补过去著录的不足。(图2)

《三国志》 殘存前六十回。元罗本撰。清初遺香堂刻本。半頁十行行二十二字。有精图四十二頁。板心下有“遺香堂”三字。缺序。此是遺香堂原刻二十四卷一百二十回本《三国志》，文图俱精，流傳不多。孙楷第《小説书目》著录此书殘本，缺一至四回，三十二至三十八回，四十六至四十七回，六十三至六十六回，一〇八至一一一回。今有此本，可补旧缺的大部。(图3)

《新鐫东西晋演义》 十二卷五十回。明楊尔曾撰。明武林刻本。半頁十行行二十二字。有精图五十頁。前有雉衡山人序。又一部卷端題：“《新鍥重訂出像注釋通俗演义东西两晋志傳題評》，綉谷周氏大业堂校梓”。西晋四卷东晋八卷不分回。写刻本。半頁十二行行二十四字。图嵌正文中。有眉栏批注。文图俱不精，疑是重刻本。(图4)

《新刻出像京本忠义水滸傳》 十卷一百十五回。元罗本(貫中)編。清初德聚堂刻本。半頁十四行行三十字。有图贊二十頁。首有“杭陈枚簡侯”題識。略有缺字。(图見封底)此书傳本，坊刻《汉宋奇书》(亦名《英雄譜》)本多，单行本极少。魯迅《中国小説史略》“現存之《水滸傳》…最要者四，一曰一百十五回本《忠义水滸傳》，前署“东原罗貫中編輯”，明崇禎末与《三国演义》合刻为《英雄譜》，单行本未見。”

《新鐫批評綉像玉嬌梨小傳》 二十回。清張匀撰(原題荑秋散人編次)。清初坊刻本。半頁九行行二十四字。此书后与《平山冷燕》合刻，字句略有删改，称《七才子书》。《天花藏七才子书》本多見，初

3. 三国志插画(关羽灞桥挑袍)

刻单行本少。孙楷第《小說书目》著录日本內閣文庫藏本，題《重訂批評綉像玉嬌梨小傳》，疑是清康熙刊本。此本清初写刻，“玄”字不缺笔，紙色古旧，疑是順治間刻本。

《紅楼梦》 一百二十回。清曹霑撰，清高鶚續。清乾隆五十六年（辛亥，1791年）程偉元萃文书屋活字本。半頁十行行二十四字。有图贊二十四頁。此是程氏第一次排印本，俗称“程甲本”，是一百二十回本最早版本。程氏在次年（乾隆五十七年壬子）第二次重排活字本称“程乙本”。两本傳流都很少。此本卷端第一回的“回”字作“囬”（程乙本作“回”；目次第七回作“宁国府宝玉会秦鍾”（程乙本作“晏宁府宝玉会秦鍾”）；正文第十四回作“林如海捐館揚州城”（程乙本作“林如海灵返苏州郡”）。

《綠野仙踪》 一百回。清李百川撰。清中叶鈔本。半頁十一行行二十七字。有繪象二十二頁四十二幅。首有乾隆三十六年侯定超序，乾隆二十九年陶家鶴識。此书演明冷于冰修仙渡世故事，也涉及官場势利等事。所見刻本都是八十回刪节本；一百回本只見抄本未見刻本。此本图像尚精。

4. 新鐫东西晋演义插画（“賭圍棋謝公閑暇”）

談談尖底陶器——甀(𦉈)

石志廉

在考古发掘中，出土了很多新石器时代的陶器。其中有一些小口、大腹、尖底的陶器，因为它的形状比較奇特，不好給它定名。有的把它叫做尖底陶瓶，有的把它叫做尖底陶罐，甚至有人干脆就称它为尖底陶器。这种陶器經过大家的分析和研究，它是在古代用来作为汲水的器皿。有的是双系，有的上面帶有彩繪，个别的还有单系的，看起来十分美观。和农村大車盛油的陶油甀的形状很相似。

至于它究竟叫什么，迄今尚无統一名称。我們翻閱一下古代的文献，如淮南子氾論訓謂“木鉤而樵，抱甀而汲。”即有关于甀的名称和用途的記載。列子湯問篇“当国之中有山，山名壺岭，状若甔甀。”方言“自关而西，晋之旧都河汾之間，其大者謂甀，罌其通語也。”前汉书韓信傳“以木罌缶度軍襲安邑。”注謂“罌缶謂瓶之大腹小口者也。”广雅“罌瓶也。”甀字亦可书为𦉈(䍋)或罉(䍋)。并可相互假用。

綜观以上关于甀的記載，和我們发現的尖底陶器的用途和形象，是十分吻合的。故可証明这种尖底陶器，应称为甀。（即𦉈或䍋）是古代的汲水用器。河南洛阳出土的汉代陶井上，所附的陶水斗，也是作大腹尖底的。所以尖底作錐形的原因，按力学原理来讲，汲水时下垂入水，容易注滿。同时从字音考察，垂即含有下墜之意，又因其为陶制，故其字从垂从瓦，或从垂从缶，也是有它一定的道理。这点极不成熟的看法，希望得到同志們的指正。

野史过目偶录

老　外

野史虽然大多是反动阶层中人所写，但是从反面的字里行間，可以看出一些正面資料。此种书多为书行中所謂："零本"，搜剔番檢，頗不容易。每有所見，常常录目留存，以备查考。現在把不常著录的列目如下，时間大体上以所述事件发生先后为序；名目辞句，每多誣蔑，除加引号外，不再一一注明，以存其本来面目。时間交錯，概括不全，錯誤想是不少，請讀者指正。

《新世鴻勛》　殘存二十二回本前十一回。半頁十行，行二十四字。与《中国通俗小說书目》著录者，似都不合。因书前缺数頁，更难查对。

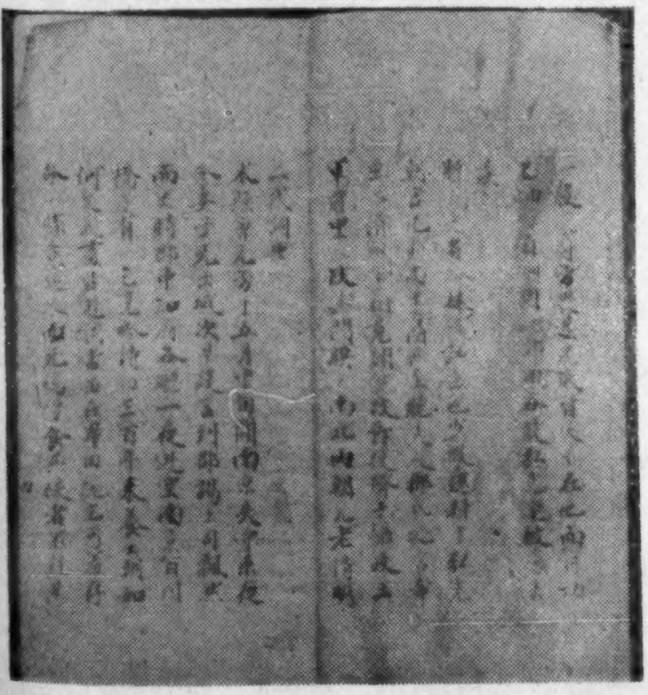
此书从反面述李自成起义事。后来題作《新史奇观》，有各种本子印行。我見到的有：

同治甲子年刊申江居士序三卷二十二回本。每頁十行，行二十字。題为《新史奇观演义全傳》

光緒十八年上海珍艺局鉛印本，題为《繪图新史奇观》，有大小图。

光緒甲午品文堂刻本，頁十二行，行二十六字。題《繪图新史奇观》，无图。

光緒辛丑上海书局石印本題。《繪图新史奇观》，无图。



1. 海角遺編

《海角遺編》　抄本，殘存上部一册。（图1）为文言記事本，与《虞阳說苑甲編》本，題作《七峰遺編》的二卷六十回本不同。

此书述清兵南下时，常熟当地人物动态及宋奎光、严拭等举兵事。

如錢謙益之投清，其中录出里人改其門联：

"南北两朝元老，清明二代詞臣"

如：《乞丐詩》，馮巳蒼被捕逃脫等事。

《庭聞录》　南昌　刘健述

康熙五十八年木版巾箱本四册，合訂为二册。

述吳三桂自"乞师逐寇"起，至"称兵灭族"止前后事迹。

《东征集》　漳浦　兰鼎元稿

雍正十年刻本，全二册。

康熙六十一年漳浦兰廷珍題

天长　王者輔近顏評

兰鼎元是当时侍从"統帅"兰廷珍攻打台灣朱一貴的。他輯"上书"、"露布"、"檄文"等成此书。

《平台記略》　漳浦　兰鼎元玉霖著

雍正十年刻本，全一册。

天长　王者輔近顏評

此书与《东征集》同为兰鼎元所著。据王者輔序言中說："記略成于雍正元年，風行海內者十載，旧版漫患，余为加評点而新之。"由此可知有雍正元年本，未見。

这书与《东征集》不同处，前者为輯录文书等件，后者为概述攻打朱一貴前后經过。同系反动书刊，但从中可以看到朱一貴起义事迹。

《平苗記略》　巴陵　方显敬斋著

五世孙大湜重刊

同治癸酉刊于武昌郡廨

全一册。

此书系自記雍正初年任貴州鎮远府知府时"平定"九股清江一带"生苗"事。

《舟师绳墨》　古閩　林君陞敬亭氏著

乾隆甲戌刻本，全一册。

森玉堂藏版。

著者自序中說："迫壮岁从戎闽浙，时海氛未靖，島屿小丑倘有往来江上者，商漁受累无穷，余維实心防范，奋力搜捕，为当事所識。旋拔置偏裨，遂得擒魁搗穴，矢志廓清，以图报称。……不数載滥芋封疆。"这书是他訓练舟师的著作，有图。

《东瀛記事》 柳州 楊廷理清和氏采輯
乾隆五十五年楊氏自序于台灣县署的榕堂。
稿本 一册。

此书記乾隆五十一年至五十三年"平"林爽文事。楊廷理当时任"台防同知兼理府事，"后任知府。記前后战事經过甚詳。

《广东七日記》 抄本一册。不著撰人姓名。

此书述道光廿一年四月初一日起至初七日与暎夷打仗事。附录《尽忠报国》《广东士庶寃单》等揭帖。《尽忠报国》与鴉片战爭书中所載文字有不同处。《士庶寃单》为反对投降派的傳单。

《触藩始末》 琴閣主人記
光緒乙酉崇仁华氏本刻印本
上中下三卷，全一册。

述道光二十九年徐广縉官两广总督，叶名琛任广东巡撫时，英人要求入广州城事起，直至同治元年和議成，洋人退出省垣为止。

《海洋指掌》 謝兰生 張傳籛著張川譚繪图
稿本 一册。

此书后有謝兰生跋云：

"道光庚子，兰生代庖海昌貳牧，与湘譚禹峰張君相晤，适值暎咭唎扰边，攻定海，惊乍浦，沿海騷然，而海昌亦为浙省要口，因与悉心考訂，并得各省沿海大略，由辽东至安南海洋形势摘录成篇，以資綏靖之一助云。"

《洪氏之光复軍》 稿本一册，无編者姓名。

此书前一部分为編者自著部分，用"竞立社稿紙"书写。分下列各章：

甲、《虏政之腐敗》 乙、《洪秀全》 丙、《金田起义》 丁、《金陵之建都》 戊、《楊韦之变》。

以下即为剪貼报紙杂志上太平天国有关資料。如某报載的《洪大全傳》，《忧乐杂志》第一期所載嘯廣著《洪秀全妻》，有《江苏》第六期所載《新国史略》，为复汉种所著。中有："惜也，汉奸蠭起，乱臣賊子，大奴隶，如曾国藩、左宗棠、李鴻章輩丧心病狂，竟襲吳三桂、張宏范、洪承疇之故智，甘为異种之走狗而不辞，……"等語。

有《民心》杂志所載《附录錢江上太平天主洪秀全书》。

有《江苏》第十一、十二两期合刊中所載太平天国戊午年的《劝諭》。

有信川著：《哀太平天国》。

有忠黃著：《記洪王时代之破坏人才》，其中有李星沅、楊禹村、李佳白(美人)、宏閎、白齐文、王韜、買某等人事迹。

有《李秀成之文辞》。

有中州少年来函附赖文光供詞全帙。

有《少年报》所載民族小說洪秀全演义中記林凤翔的詩歌。

有孟宪承所譯呤俐的太平天国外記第二十五章

有編者自书的《金保》。

至此編者有一段結語，并录詩一首：

"一卷編年漫杀青，太平遺事拾零星；斜阳故国知何处？惆恨江南野史亭。"(按此詩录出，未注作者及出处，似为編者自作。太平天国战史前編天囚題詞中第三首即为此詩，或者这书就是天囚編輯?)

后又有剪报資料：《門牌記》，溫大賀、李开芳的吊歌。

这一稿本，似为清末留日的反清人士所編輯，不知印行与否？

《粤匪始末記略》 杏花樵子編輯，踏歌道人参訂

此书系上海某人据餐秀簃抄本影印。空白处常登上海商业广告。稿写成于同治三年。

《太平天国資料目录》虽然著录，但似未見原书，仅說据《南氏藏书目》。

《咸丰十年庚申大乱記》 皖南劫余道人著
同治五年夏
稿本一册。

此书記皖南黟县附近五城黃氏逃难情况。前为《大乱記》，后为《历年逃乱記略》。作者想即系黃氏，是地主逃乱的記載。后有注意事項，說是最紧要的是把田契等件抄录两份，分别携带，而且記录了携带的方法。

《耕余瑣聞》 笠澤山人龔淦著
同治十一年八月鐫，体仁堂藏版
殘存四册：甲——丁。

此书据《太平天国資料目录》載："刻本十册，南京某氏藏，未見。""癸集专記太平事，其他亦有記載。"

按此书前言中說："先刻八集"又說："俟十集刻成后"，似为随刻随印者。

《流寓杂記》 桐城 孙云錦著
男孟平 輯录
宣統二年八月門生張謇校

印，残存一种二卷。

此书为《孙先生遗书》中的一种，据目录倘有：

《宦游偶录》二卷

《杂文仅存》一卷

《年　譜》二卷

杂記中多記太平天国在皖中皖南一带战争事。

《太平天国战史》　汉公（刘成禺）編纂

祖国杂志社出版

作新社印刷

1906年(明治39年9月30日出版第二册）出版中編。

前、中两編，計两册。

此书前編有孙逸仙序文，天四題詞，白浪庵滔天宮崎贈語。

前編无出版年月。

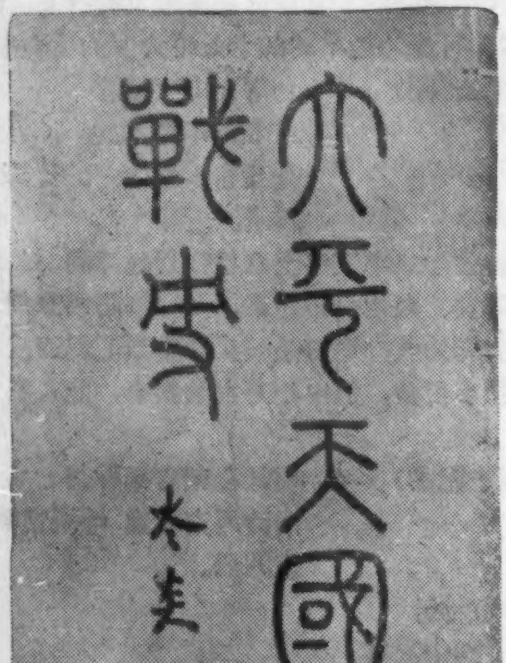
中編封面为章太炎篆书，（图2）亦有白浪庵滔天題詩，汉南題詞。述事接前編自太平天国八年正月起，至太平天国十一年十二月廿五日止。这月太平軍巳占領上海邻近州县，“夺上海对面浦东衙署据之，乘机襲上海。”

《太平天国資料目录》曾著录，但似未見此本，可能見到的系清宣統三年共和日报发行，中华书局出版的一种，只有前編。

《劫灰集詩存》　合肥　陈亦昭著

光緒十三年重刊本。

此书有詩对清軍“大营”将領，頗致不滿，如《大营近事記聞》：



2. 太平天国战史

“自昔从軍苦备尝，而今最乐是戎行，歌妓劝酒优伶拍，战垒紛紛作戏場。”“柳营看菊竞相夸，城陷渾忘巳及瓜，休怪道旁人冷語，将軍留取宿根花。”“带裘輕暖不知寒，人自顚危将自安，天子犹虞常野宿，御冬蒙古帳新頒。”

有《粤冠記異》八首，多为咒罵太平天国所行各事，但从中可以看出天国制度及主張，如：

“变更岁月易干支，妄臆矜奇畔宪时。蓂落蓂生虽不見，安能喝月爽盈亏。”原注：“賊以三十日为一月，无大小无閏月，改丑为好。”

“明明日月孰能伤？自絕胡为太悖狂。鼠輩不聞如李闖，犹尊圣裔拜誠惶。”原注：“賊謂孔圣为不通，秀才当考四等。四书中只四海之內皆兄弟二句倘明白。”

《金壶七墨》　鉢池　黄鈞宰著

同治癸酉鐫，松江西門內普照寺西首蕭隆盛刻。

十八卷，共八册。

此书計：金壶浪墨八卷

遯墨　四卷

逸墨　二卷

醉墨　一卷

戏墨　一卷

心影（原名金壶泪墨）二卷

共十八卷，仅为六墨，倘有金壶丛墨未刻。各墨記有太平軍事。

《痴山随笔》　江阴　張之純二畝著

前有宣統三年滙水胡壬杰序，刻印或在此时。

一册二卷。

此书不見于《太平天国資料目录》。书中文字有系抄录他人著作，而加“痴山”按注者。有系其自己所写。此人在咸丰庚申（公元1860年）时才七岁。书目中有：

《江阴寇变記》　系录江邑張月舫名宝鉦的記事。（李小湖为之潤色，曾刊入好望楼集中）記后有长篇按注，述他七岁“逃难”經过，如見“进貢”車辆，“大旗二，其色黃，中书順字。”如述周庄有繆氏染房“有染匠者，江宁人，驅干雄偉，面目凶悍，以十指皆蓝色，人呼为青脚鸡，实寇之間諜也。得邑城失守信，染匠即宣言曰，早进貢則可免打先風。匪下乡擄掠，謂之打先風。”

《克服江阴記》述江阴常熟一带战事很詳細。

《戈登战迹》　述事亦詳，后有“痴山氏曰：李文忠收复苏常，世皆謂全資洋人力。余观英法提督因松江戒严，竟强挟各官委城去；炮裂太仓城，

常胜軍先登，为賊所乘，伤数百人，奥倫遂以其师返；松江白齐文，甚至閉郡城譁饟。若勒伯勒东、华尔、买忒勒皆早殞。惟戈登在苏，德克俾在浙，終始行間，然亦程忠烈、刘壮肃、蔣果敏諸公忠勇絕倫，有以作其气而生其敬也。……”。

《粤逆破金宝圩遺聞》 述向鑄向太平軍献計破金宝圩事。卷二載有《虢季子白盘銘》，录銘文及归安吳平斋釋文后，注云：“此盘故在陝西凤翔府宝鸡县之虢州司，道光时常州徐燮鈞傅粂知郿县时所得，后載归其家。同治三年合肥刘壮肃克复常州，得之伪护王府中。……后載归合肥构亭而藏之。”以下有考证文字。认为“虢季子白者，即弃京师之虢公丑也。”又有《李武愍絕命詞》《苗沛霖逸事》《潘壋忠迹》《輓張忠武公詩》《孝仰傳》等篇。

《彝軍記略》 导江彭洵原輯
崇庆罗元黼訂补
民国十三年成都昌福公司鉛印本，全一册。

此书《太平天国資料目录》未著录。記清按察使黃鼎于同治初年至光緒三年与“发賊伪启王梁成富”“滇賊曹燦章、川賊兰朝柱”及“轉战关隴”等战事。所謂“彝軍”系駱秉章“簡蜀民之驍壮者为一軍……乃立彝字营”，后此营即由黃鼎督师。书系光緒十二年彭洵所作。

《蜀燹述略》 金堂余鴻观瀾閣編輯
成都昌福公司鉛印

輯录太平軍及云南李永和、兰大順等軍入川后，統治阶层中所謂“忠孝义烈”事。

《向大人征賊匪》 栏上題“广西起手”，上右題“洪秀全造反”，下左題“癸丑年新刻”
木刻小本計八頁。

这个小冊子系当时刻印的說唱本。說洪秀全攻占武汉經过。其中如：

“向大人随后追賊不敢站，无奈了走湖北汉阳府前。賊未到官先将民房火点，省城外燒民房实在可怜。也是那武昌的百姓大难，直燒了四五日約有万千。于冬月十二早賊到有限，三百人破汉阳得了龟山。上下水擄的船成千各万，敎百姓莫要怕他們法严。……这是我汉口亲眼观見，哄百姓与他家进貢米錢。……”

“……初四早地洞响官兵胆战，将武昌城打断四五丈寬。偏偏的下雾气对面不見，賊用智未进那城破口边，从北門上云梯納声大喊，我官兵不敢战叫苦連天。……”

“猛听得有京兵到了武汉，賊无奈将粮草运下江南。武汉的众百姓擄去数万，又擄去妇女們約有数千。初二晚离武昌……向大人进武昌挨門查看，不料那土兵們杀民要錢，不論官不論民一齐搜檢，即衣服他也要民不得穿。武昌的百姓們官賊遭便，先遇賊后遇官实实可怜。……”

这个唱本作者虽然站在反动的一面，但由于他說是亲身看到的事实，倒暴露了当时官兵燒杀搶掠的情况。

《破南京》 上右題“长发賊造反”，下左題“甲寅新刊”。

此册与前一小册子同一形式，作者想系一人，开首唱道：

“长发賊，破武昌，我且不談，再表那下江南，賊的事端：……于正月二十八賊临江南。未入境先有那賊的細探，布流言貼伪示百姓信然。在城外大声喊你們莫窜，他們兵不伤害百姓一員。見乞儿即擲錢假意行善，即买卖不得搶公平为先。……百姓們誰不降无衣无飯，莫奈何大半人降了賊蛮。按人数二十五一牌所管，着他們排一名司馬官員；遇吃飯賊有那贊美經典，着百姓端坐誦他們法严。交四更着百姓莫睡起轉，或抬炮或抬尸任賊使喚，或抬米或筑城或造賊館。……”

这两本小册子所題刻板年月“癸丑”及“甲寅”，当系咸丰三年及四年（1853—1854）当时編刻的。距太平天国1851年1月11日金田起义的时間仅两三年的时間。可能为最早的关于太平天国的反面唱本。

《舌击編》 会稽粟山沈儲著
咸丰九年刻本共
全五卷，殘存一、三、四、五四卷。

沈儲曾于咸丰三年至八年在福建漳浦、长泰、厦門、同安、泉州一带作幕，及办“防剿分局”等事。此集即为其办理筹餉派兵等案稟汇編而成，涉及“会匪”事很多，但中心为索餉款事，此人或为紹兴师爷之流。

《福宁記事》 婺源程荣春桐軒著
同治丙寅秋鐫，吟雨楼藏版。
全四册。

此书計为：

福宁記事	二卷
福宁从政記略	卷一
泉州从政記略	卷二

述同治三年六月以后，浙江金錢会分散紅布，

改名八卦会，首領赵辛即赵阿虎，在平阳北港起事，分股准备进攻福宁郡等事。多为奏摺諭事等件編輯而成。作者当时为福宁县官。

《同文館題名录》 光緒八年刊

鉛印一冊，扉頁作“第二次”。

前有光緒五年九月“特諭”，系清总理衙門“堂諭”，可能第一次題名录即在此后印刷。

此冊目录有：

館政	掌教
学生名单	学生陞途
考試日期	放学日期
課程表	大考題
薪水膏火	翻譯书籍单印书附
书閣藏书	設館緣起摘录奏摺
前任提調名单	历任汉洋教习名单

《柔远新書》 臬兰朱克敬暝庵著

光緒辛巳刊于长沙

景东刘韞斋鉴定，长沙左宜錫九参

四卷二冊。

此书系輯录自《論語》起至近代所謂“柔远”文章。其中有：

兰鼎元　論南洋事宜书

林則徐　拟諭英吉利国王檄

蔣湘南　与黃树斋鴻臚論雅片烟书

曾国藩　諭天津市民示（按此文即系同治九年天津“丰大业案”曾国藩所发的“告示”，完全是媚外汉奸口吻。曾国藩处理此案以后，遭到广大人民的反对，曾后来致书总理衙門有：“內疚神明，外慚清議，聚九州铁不能鑄此錯”等語。詳見天津知府張文藻所著的《北戍草》）。

此外有李鴻章、左宗棠、郭嵩燾、朱克敬等人文章。

《繪图越法战書》 上海王氏印行

光緒十年刻本

殘存二冊，无图

《台南战記略》 石印本一冊

《刘大将軍平倭战記》 寰宇义民校印

石印帶图殘存二集一冊。

图有：

海外扶余

示人不測

炸药堵口

火燒战船

上述三种，都是記載“刘大将軍”战迹的小冊子，多为抄录檄文、捷报及报章記載而成。

3. 津門奉使記聞

《津門奉使記聞》 梁园末吏曹和济著

光緒二十一年，木活字本。（图3）

此书作者于光緒甲午（1894年）之战后一年，“奉檄作諜津門五閱月”，将所得材料編輯成书，述甲午战事至“議和”止的前后經过。

《禀函底稿》

此稿不見书者姓名，从往来禀告中看，系由四川洋务局派至天津刺探軍情者。起甲午十二月二十三日至次年閏五月二十二日止，有給洋务局禀报“捷字”一至十四号，及其他有关函件。

《京津救济善会图說》 北平孙乐园編輯

此书述光緒二十六年八国侵略軍侵占北京天津时，陆树藩約同“德国医官”貝尔榜，德人喜士，德文翻譯洪中，紳士严复，陈季同随带家人小工等八十二人搭附爱仁輪船去京津以救济善会名議救济难民事，一图一說，可見当时情景。

《灤州庚子記事》 王星五叙述

宛平陆继周序

約光緒廿七年刻印。

此书述天津城破，芦台不守，联軍乘胜略地，灤州吳海秋立支应局，具牛酒犒师。直至光緒廿七年所謂“保全”灤州地方事。实則記其汉奸丑行甚詳。此书《义和团书目解題》未著录。

《釋惑录》 庆云崔鍾善子万氏著

光緒二十七年刻本，全一冊。

自序中云：“去岁拳匪肇乱，扰及京畿，順直全省蹂躪殆遍。……推原其故，良由穷乡僻壤，民智不开，

弗思自古迄今，邪教罔不敗者。……适兰溪由津避乱来东，談及拳匪系白蓮教遺孽，与余意見相合，因出夙所摘录史鉴邪匪門約計二十余事示兰溪侄……”

目录計有：

張　角　　張　魯　　張　昌
孙　思　　刘　弘　　吕用之
孙方简　　張遇賢　　馬希广
孙延应(王彦洪)王　則　　方　腊
郭　京　　韓林儿　　唐賽儿
李应乾　　徐鴻儒(王好賢)
附吃菜魔事　　牟尼教　明教附

《山 钟 集》　伊熙績鉴定，苏紹柄編輯
光緒三十一年鉛印，共四册，
存一、二、三三册。(图 4)

光緒三十一年四月初七日上海各邦商董因美禁华工事，开会抵制禁約。拒絕运銷美貨，拒用美貨，短时間全国响应。为清末反对美国虐待华工的一次爱国运动。此书为曾鑄撿案存函电，由苏紹柄編輯而成。

目录如下：

苛禁緣起　　开会抵制
稟外务部及南北洋大臣公电
致二十一埠商会公电
上外务部书　　上伍侍郎书
致本埠及各外埠函　　各外埠来电
本埠及外埠来函　　复各外埠电
畣本埠及各外埠书
記沪埠商董在美領事署会議幷与美使問答語
美使譯华工禁約說略
記沪埠商董公宴美国官商事
声明未允展期广告
致美領事书
与美領事晤商工約記
正告沪埠美商
实行不用美貨广告
留別同胞书
书留別书后
生輓联　　古今体詩
附筹办实业請公书

《和好要言》　尙賢堂美士李佳白著
光緒三十二年，上海商务印
书館代印。全一册。

此书为美国人李佳白的讲演集，是美国进行“精神侵略”的典型資料。其自序中說：

“比年以来，朝廷与各国讲信修好，睦誼益敦。而反观在下者，則尙未能屏除成見，无詐无虞。窃恐始則因意气而互相訴病，继則以訴病而生妒恨，終則以妒恨而遂起間隙。星星之火，可以燎原；涓涓不息，将成江河。其几至微，其害至大。佳白心焉忧之，思有以維持調护于其間，因不揣固陋，自去年秋間起，每两礼拜演讲一次，以和好为題。……”

其企图奴化中国人的讲題有：

《中外和好論》
《历陈中美睦誼及如何改良美国苛待华人之法》
《日俄和約与中国之关系》
《上海租界中外相安及治理之法》
《民教相安論》
《調和新旧学界之法》
《中国官商联合之道》
《中外商人相助为理論》

《粵商自治会函件初編》　南海关伯康編輯
光緒卅四年出版
鉛印一册。

輯录光緒三十三年粵商七十二行反对英国在西江緝捕小輪，侵犯我主权事。电文中有：“外部謬允，中外嘩然，詫为卖国，主权一失，楊子江及各省內河将非我有，亡可立待。粵巳开会死拒。”等語，向各方通电后，各地及华侨响应声援的文字，輯成此集。

《五十日見聞录》　南海朱通儒著

4.山 钟 集

北京通报館刷印
民国元年三月出版。

述民国元年五十日見聞，封面有五色旗及"革命神史之一"字样。

《襄阳光复記》 长沙毛拔著
民国元年六月出版。

記光化县令黄仁蒸起兵河口，直下襄阳，建立軍政分府等事。

《王金发》 岑梦楼編輯
上海华洋书局印刷
民国四年仲秋出版。

述王金发一生事迹，其中有涉及蔣匪介石处。为咒罵王金发的作品。前有王金发行刑前后照片两張。

《国血民》 古歙退省庵主延陵懶癡氏作于申江客次
民国七年，上海江东茂記书局石印。四卷四册。

述民初袁世凱称帝等事。章回体。卷末結尾詩云：

"編成国血不平鳴，
笔禿心枯泪轉盈。
蛇鬼牛神同秉政，
山妖水怪尽提兵。
民穷尚未停罗掘，
世乱无从定死生。
困苦流离忘岁月，
豳風何日听重賡？"

讀《琉璃厂小志稿》

老外

前些时为《文物》月刊写了一篇关于琉璃厂的稿子，老实說实在是"打鴨子上架"，既非常跑琉璃厂，又沒有調查研究，所以就只好就有关史料，加以編綴，不过是抛磚引玉的意思。誰知稿子发排以后，听說前年故去的琉璃厂通学斋的孙殿起老先生有部关于琉璃厂的稿子，展轉找到他的外甥雷孟水，一天早上他亲自送来。打开一看，共十大本，书名叫作"琉璃厂小志稿"。我粗粗的翻了两遍，觉得这实在是一部有用的书，它把有关琉璃厂的資料几乎全部收集起来了。假若早些天看到，那要省去我好多时間精力去翻书、找书、借书，但是这部书既然还未出版，也不便"掠美"。就借了两張有关书业的文昌館碑刻拓片，作为插图。这部稿子正在代为交涉出版。

孙殿起老先生原来是琉璃厂通学斋的店伙，这个书舖是倫明(字哲儒，亦作哲如)开的，他受到倫明的熏陶，自己又非常用功，几十年来一面收书，一面卖书，一面作了許多記录，前几年我到他那去的时候，就常看到他在一个紙盒里取出許多小紙条，上面写滿了字然后分别粘在本子上，整理成一部稿子。就这样几十年的辛勤努力，他出了《丛书目录拾遺》《販书偶記》；1957 年商务印书館又为他出了《清代禁毁书目(补遺)》《清代禁书知見录》。

我曾經听他津津有味的談着他在搜集有关琉璃厂还有报国寺等有关的資料，他还拿着照片給我看过。

现在这部稿子是他生前沒有来得及整理，而在死后由他的外甥雷孟水整理，又經过其他人校訂的。书分六章：

第一章　概述(附叙厂詩輯)
第二章　时代風尚(附瑣記)
第三章　书肆变迁記(附隆福及其他)
第四章　販书傳薪記(附古玩业，帖业，裱画业及其他)
第五章　文昌館及火神庙(附慈仁寺书市杂书詩及琉璃厂附近地区名迹史料)
第六章　学人遺事(附訪书遺聞)

附录：一、书画題跋　二、海王村游記　三、海王村所見书画录（原編录字作"記"，是錯字）四、漁洋山人故居遺藤杂咏

从这个章目里也就可以看到全书是圍繞着以书业为中心的琉璃厂特点，把各方面有关的資料集聚起来的。这不是常年累月的辛勤輯录，是很难短时間完成的。显然在将来印行的时候，还可以有些商酌取舍的地方，但是总的說来，是本有用的資料书。

《小志》的第六章是內容很丰富的一章。把关系到琉璃厂的許多学者、考据家、金石家、书画家的遺事軼聞，詩歌，笔記，題跋收集了很多。如黄丕烈、孙星衍、邵懿辰、梅曾亮以及朝鮮的李得恭等人。从这里可以看出这条文化街市，对清代的学术界，甚至国际友人都有許多关联影响。

总之这部稿子，为編写琉璃厂的地方志提供了丰富的素材。孙殿起老先生一生的辛勤劳动是有意义的。　　1961年2月6日夜。

唐写本说苑反质篇读后记

斐　　云

唐写本說苑反质篇殘卷，出敦煌莫高窟石室，今藏兰州图书館。从第六段“秦始皇帝既兼天下”起，至卷末后题“說苑反质第廿”止。共存一百八十五行，每行二十字至二十三字不等。书体古朴凝重，唐太宗名諱“民”字不缺笔，当是初唐人写本。取校明万历年間程荣汉魏丛书刻本，程本文字脫誤彙彙，多賴唐写本諟正。但唐写本也有脫譌处。現把唐写本一部分优点历举如次：

（1）第六段“秦始皇既兼天下”节，唐写本“皇”下有“帝”字。

（2）同上“大侈靡”，唐写本靡下有“泰”字。

（3）同上“天下畏罪持祿”，唐写本无“天”字，和上文“上乐以刑杀为威”相对为文正合。

（4）同上“严威克下”，唐写本“克”作“刻”。

（5）同上“恐言之无益也而自取死”，唐写本无“也”字，自下有“为”字。

（6）第七段“魏文侯問李克”节，“李克曰”，唐写本“克”下有“对”字。

（7）同上“淫泆者久饥之詭也”，唐写本“久饥之詭”作“文飾之耗”。

（8）同上“錦椅纂組”，唐写本“錦”作“文”。

（9为奸邪”，）同上“国貧穷者唐写本作“国貧民侈則貧穷者为奸邪”，今本脫四字。

（10）同上“人主不塞其本而替其末”，唐写本“替”作“督”。

（11）同上“伤国之道乎？”唐写本“乎”作“也”。

（12）第十三段“季文子相魯”节，“文子曰然乎？”唐写本无“乎”字。

以上十二条，唐写本說苑和唐人魏征編輯的群书治要卷四十三引說苑并合。

（13）第九段“經侯往适魏太子”节，唐写本“适”作“过”。

（14）第十四段“赵简子乘弊車瘦馬”节，“狐白之裘温且輕”，唐写本“白”作“豹”。

以上两条，唐写本說苑和唐初虞世南在隋时編輯的北堂书鈔卷一百二十八、一百二十九引說苑并合。北堂书鈔引“狐白”作“狐貉”，“貉”字当是“豹”字誤文，足证隋唐时說苑不作“狐白”。

（15）第九段“經侯往适魏太子”节，“百姓上戴”，唐写本“上戴”作“載上”。案“載上”即“戴上”，“戴”“載”古通用。

（16）第十六段“卫叔孙文子問于王孙夏”节，唐写本无“叔”字。

以上两条，唐写本說苑和宋初李昉等編輯的太平御覽卷一百四十六、五百三十二引說苑并合。太平御覽引用群书中絕大部分材料，都是从唐人类书如文思博要或北朝人类书如修文殿御覽抄襲来的。所以，这些異文，都可看成是唐初本或唐以前本說

秦始皇帝既兼天下大侈靡泰即位卅五年猶不息大
治馳道從九原極雲陽斬山堙谷直通之厭先王宮
室之小乃圖鄷鄗之間文武之處營作朝宮渭南山林
苑中先作前殿阿房東西五百步南北五十丈上可以
坐萬人下可以建五丈之旗周馳為閣道自殿直抵
南山之嶺以為闕為復道自阿房度渭屬咸陽以象
天極閣道屬漢抵營室也又興驪山之役錮三泉之
底關中離宮三百關外離宮四百皆有鐘鼓帷帳婦
女倡優立石闕東海上朐界中以為秦東門於是有
四方之士韓客侯生齊客盧生相與謀曰當今時不可
以居上樂以刑殺為威下畏罪持祿莫敢盡忠上不
聞過而日驕下懾服以慢欺而取容諫者不用而失

苑的特点。

(17) 第十四段“赵簡子乘弊車瘦馬”节，唐写本“瘦”作“臞”。“臞”即“癯”字，“臞馬”就是“瘦馬”的意思。

上条引見太平御覽卷七百七十三，正作“癯馬”。元刻本說苑作“瘦馬”，明抄本同，“瘦馬”当是“癯馬”譌文。

(18) 第十八段“晏子飲景公酒”节，“以其家貧善寡人”，唐写本“貧善”作“貨养”。

(19) 第二十一段“晏子病将死”节，“断楹內书焉”，唐写本“断”作“凿”，“內”作“納”。

以上两条，唐写本說苑和今本晏子春秋杂篇卷上拼合。

(20) 第十九段“楊王孙病且死”节，“且夫死者終生之化而物之归者”，唐写本“者”下有“也”字。

(21) 同上“厚葬以矯眞”，唐写本“矯”作“鬲”。案“鬲”“隔”古通用。

(22) 同上“是使物各失其然也”，唐写本“然”作“所”。

以上三条，唐写本說苑和今本汉书楊王孙傳拼合。

(23) 第二十二段“仲尼問老聃”节，“委质以当世之君”，唐写本“以”下有“求”字。

(24) 同上“夫說者流于听，言者流于辞”，唐写本“听”作“辨”，“言”作“听”。

以上两条，唐写本說苑和今本孔子家語观周篇拼合。

綜上所述，唐写本說苑不仅是校訂明刻本說苑的重要資料；同时，也是校訂晏子春秋杂篇、汉书楊王孙傳、孔子家語观周篇等书的輔助資料。因为它和这几种书之間，有着直接的（如晏子春秋）或間接的（如汉书、孔子家語）血緣关系。如果我們运用“他校”法，进行互校，一定可以有不少收获。

今本說苑反质篇，还有下列四处脫文，可据唐写本訂补：

（1）第十段“晋平公为馳逐之車”节，“平公作色大怒問田差：尔不一顾，何为也？”唐写本作“平公作色大怒曰：寡人为此車三年，題（据上文“題金千鎰”，此处疑脫“金”字。）千鎰，車成，立之殿下，令群臣得（疑“往”之譌文。）观焉，今子三过而不一观，何也？”較今本多二十四字。

側弁之俄言失德也屢舞僛僛言失容也既醉以酒
既飽以德既醉而出並受其福賓主之礼也醉而不
出是謂伐德賓主之罪也晏子卜其日未卜其夜公
曰善舉酒而祭之再拜而出曰豈過我哉吾託國於晏
子也以其家貨養寡人不欲其淫侈也而況與寡人
謀國乎
楊王孫病將死令其子曰死欲倮葬以反吾真必無易
吾意祁侯聞之往諫曰竊聞王孫令葬欲倮而入
地必若所聞愚以為不可令死人無知則已矣如死人
有知是戮尸於地下將何以見先人愚以為不可王

（2）第十五段“魯筑郎囿”节，“无囿倘可乎？”，唐写本作“无囿倘可，无民其可乎？”較今本多四字。

（3）第二十四段“公明宣学于曾子”节，“公明宣曰：安敢不学。”，唐写本作“公明宣对曰：安敢不学而居夫子之門乎？”較今本多八字。

（4）第二十五段“魯人身善織屨”节，“越人徒跣剪发，游不用之国。”，唐写本作“越人跣行，縞为冠，而越人被发，以子之所长，游于不用之国。”較今本多十四字。

其他文字歧異，約三百多条，因限于篇幅，不备举。

說苑一书，北宋政府藏本仅存“君道”至“修文”，凡十九篇，独反质篇亡失不傳。曾鞏校书秘閣时，分修文篇为上下两篇，凑成二十卷之数。稍后有人从高丽本补足，遂成完书。說詳陆游渭南文集卷二十九說苑跋文。据此，今本反质篇实出高丽本。我們推测，高丽本反质篇曾經唐以后人傳写失眞，删易內容，这就难怪唐写本和明刻本之間有这样多的異文了。

1961年3月7日

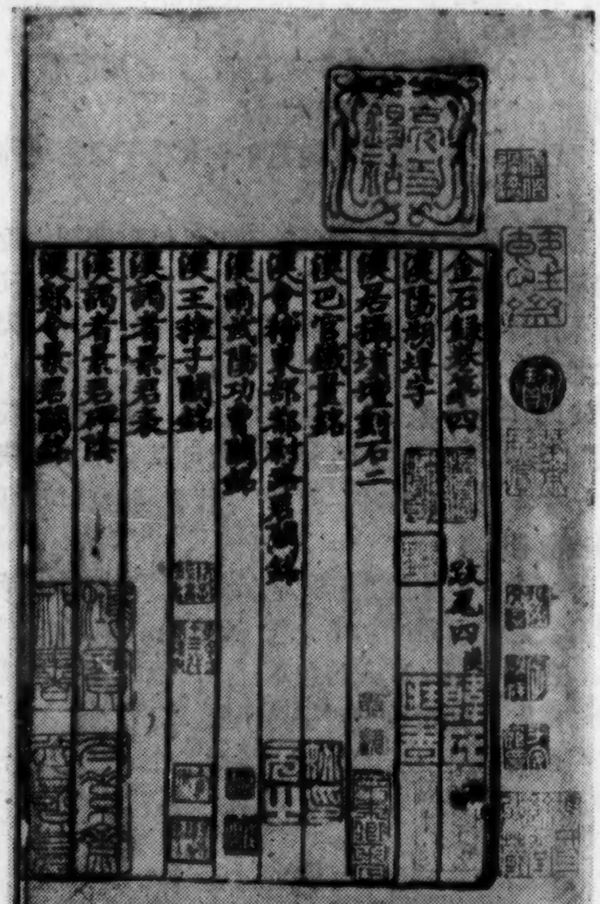
談赵明誠金石录的版本問題

冀 叔 英

金石录三十卷，宋赵明誠撰。明誠字德甫，山东諸城人，生平对考古金石书画方面，有相当深的研究功夫。金石录即著录其所見从上古到五代以来，钟鼎彝器的銘文款識，和碑銘墓志等石刻文字，并逐件細心鉴定，考訂精覈，所加評論也有卓越的見解，在考古学方面，有一定的貢献。德甫对金石文字的研究，在他二十岁左右，还在太学做学生时就已开始了。其妻李清照，在这方面有同样的兴趣与修养，两人志同道合。清照号易安居士，是宋代有名的詞人，父亲李格非，是当时著名的学者，她生长在这样环境中，詩、詞、散文都有独到的成就。德甫出仕后，曾連守山东青州、萊州两郡，生活比較富裕，夫妇俩节衣縮食，尽力收集金石书画，共同校訂整理。金石录一书，实际上是二人的合著。北宋末年，金人侵入汴京，河北、山东完全淪陷，德甫夫妇逃难到江南，所藏金石书画損失殆尽，德甫在流亡中病故。易安悼旧物之不存，作金石录后序，备述早年生活与遭罹变故的本末，这里反映的不止是个人的生活遭遇，由此也可想見当时外敌入侵，宋朝統治者的屈辱投降政策給广大人民带来的巨大災难和痛苦。

金石录在南宋时，有龙舒郡斋刻本，及开禧元年浚仪赵不譾刻本，但都沉薶不显。明以来惟有抄本流傳，抄本中有三本最著名。一是明代叶盛家抄本，叶氏昆山人，明中叶时以藏书聞名，有菉竹堂书目。叶氏抄本金石录，向称最善之本，影响也最大，后世許多抄校本都直接或間接出自叶本。二是明代后期錢穀抄本，穀字叔宝，号磬室，是苏州画家，每見異书，必手自抄写，錢氏抄本金石录，自称借文休承所藏宋本傳写。三是苏州吳寬家丛书堂抄本，吳氏也以收藏书籍著名。这三个抄本，都出自著名的藏书家，一直流傳到清代乾嘉之时，还被认为是金石录一书較好的本子。苏州派藏书家黃丕烈，曾据叶氏抄本和顧千里二人共同校勘了一遍。以黃、顧二人見聞之淵博，也认为叶本是当时所見最好的本子。入清以来，还有一部有名的抄本，即康熙間吕无党抄本。无党，吕留良子，父子俱嗜书，收藏甚富，雍正間因庄氏史案遭禍，在清初文字獄案件中，是遭遇最残酷的案件之一，藏书蕩然无存。无党抄本金石录得以幸存，后归海盐張菊生先生，商务印书館据以印入四部丛刊續編。

后人重刻金石录，始于清順治間謝世箕刻本，謝本自称得自秘閣所抄，但舛誤較多，不足重視。清以来通行之本，是乾隆間卢見曾刻的雅雨堂丛书本。雅雨堂本自謂"参考各家，从其善者"。所据的各家之本，除叶、錢抄本外，有焦竑从秘府抄出本、



1 残存十卷本金石录

徐兴公本、文休承影抄宋本、何焯校本和謝刻本。何焯所校，仍不出叶、錢范圍。清末繆荃孙自称得汲古閣毛氏旧抄本，謂是津逮秘书未刻之本，行款均依宋刻，此本刻入杭州朱学勤結一庐賸馀丛书。

金石录的宋刻本，經历宋、元、明几个世紀，一直隐晦不聞于世。清初馮文昌藏有金石录的不全宋刻本，盛傳一时。馮字研祥，嘉兴人，所藏宋刻本金石录，仅存十卷。金石录原书三十卷，包括目录十卷，跋尾二十卷，馮氏藏本十卷，是跋尾的卷一至卷十，应是原书的第十一卷至二十卷，但却題作金石录卷一至卷十。馮氏因有此书，特为刻了一方“金石录十卷人家”的图章，鈐在自藏的书帖上，一时傳为佳話。此书由馮氏散出后，經过不少有名的藏书家鉴藏，先后曾归朱文石、鮑廷博、江立、赵魏、阮元、韓泰华所有，清同治中，流入潘祖蔭滂喜斋。由于这是金石录仅傳的宋刻本，书虽不全，在当时却被公认是书中珍品，原书藏印累累，題跋很多，詳見于滂喜斋藏书記。此本近年已归上海图书館。

十卷不全的宋刻金石录，前人題咏跋尾，称誦备至。岂知三十卷全本的金石录，尙在天壤之間。建国之初，赵世暹先生在南京购得宋本金石录，目录十卷，跋尾二十卷，完好无缺。此本旧藏金陵甘氏津逮楼。甘氏藏书，在清代嘉道間有盛名，甘国栋字遴士，藏书有十余万卷，子福，字德基，号梦六，生平好学，也喜欢蓄书。世傳津逮楼书目有十八卷之多，但甘氏藏有宋刻金石录，却默然无聞。此书半叶十行，行二十一字，白口，左右双边。前有赵明誠自序，无易安后序。字体勁秀，笔画严整，版心下方鐫刻工姓名。刻工中胡珏、徐亮、胡剛，曾刻舒州公使庫本大易粹言，大易粹言刻于淳熙三年，此书中宋諱缺笔至愼字，敦字不缺笔。洪迈撰容斋四笔称：“赵德甫金石录三十篇，其妻李易安作后序。今龙舒郡庫刻其书，而此序不見取”。此本无易安后序，证以刻工，推知是淳熙前后龙舒郡斋刻本。龙舒即今安徽舒城。赵世暹先生得此书，以其为曠代希見之本，亟捐献政府，这种精神非常值得欽佩。

龙舒郡斋本金石录，与享有盛名的十卷不全本，行款版式全同。十卷本跋尾一至十，題作金石录卷一至卷十(图1)，龙舒郡斋本目录为卷一至卷十，跋尾一至十，題作卷十一至卷二十（图2)。清代学者們对十卷本有一些不同的看法，翁方綱认为这书是南宋末书賈重刻之本，删去目录十卷，专刻了跋尾部分。沈濤也认为这书潦草漫漶，是当时的坊

金石録卷第三　目録
第四百一後魏鎮東將軍劉乾碑
第四百二後魏松滋公興溫泉頌
第四百三後魏汝南王碑 以上四碑無年月或歲月
第四百四北齊造像記 文宣 天保四年五月
第四百五北齊郭道尊等造像記 天保四年八月
第四百六北齊孫七[illegible]造像記 天保五年九月
第四百七北齊建陵山修寺館碑 天保六年十月
第四百八北齊郁久閭業碑 天保七年五月
第四百九北齊石當門等造像碑 天保七年十二月

2.龙舒郡斋本金石录

刻本，所以校讐不精。江藩則认为这是浚仪赵不譾重刻本。不譾作金石录后序，在开禧元年，序称“赵德甫金石录鋟版于龙舒郡斋久矣，玆幸假守获睹其所亲鈔于邦人張怀祖知县，既得郡文学山阴王君玉是正，且惜夫易安之跋不附，因刻以殿之”。龙舒郡斋刻金石录，在孝宗淳熙前后，至开禧元年，首尾約三十年。舒城在宋代与合肥、梁县，均属庐州，不譾曾官庐州郡守，因此有机会整理金石录原版。三十年左右的时間，书版不致損毁，稍加修补即可印行，因此赵不譾完全重刻的可能性是不大的，只不过增刻了易安后序加在原书之后而已。两宋本字体版式，宛然如一，殘存十卷本不免有漫漶处，因出于后印之故。由此可以推想，所謂宋版的浚仪本，大概就是赵不譾重修龙舒郡斋本，浚仪即北宋首都汴梁，南宋时凡宗室籍貫皆称浚仪，以示出身皇室，不忘故国之意。前題卷数之不同，或是当时只重印跋尾部分，所以卷第加以修改。既經补版，內容文字則不可能完全相符，或修版时也作了某些改正。因此，所謂金石录在宋代先刻于龙舒，再刻于浚仪，实际上就是同一版本，十卷本与新发現的三十卷龙舒全本，就是一版两次印行的不同傳本。

試談蒲松龄詞手稿

王宏鈞

一、詞稿的发見与流傳

詞稿是在解放以后，由高智怡先生在西安发見的。現存四十二頁，已装裱为冊頁形式，封面封底都用云龙紋彩色織錦裱成，籤題“柳泉居士詞稿手迹”。全稿共收集了七十二个題目，有詞八十五闋，其中一闋（新柳，調寄浣溪紗）是写重了，还有最后一闋（留別鍾圣輿，調寄沁园春）只有題目，沒有正文，所以实际現存八十三闋。其中有数闋見于“聊斋志異”。

从詞稿的內容、風格，特别从书法上考察，并以朱湘麟所画蒲松龄肖像上的“自題”①、“聊斋志異手稿”中的“青梅”②和“十月初三日賀東同知启”③等蒲松龄手迹相比較，我們肯定这是蒲松龄的手迹。但是这里还有一个問題，就是在手稿的几闋詞后有“眞本无”“亦无”等批注。（經仔細比較，并不是蒲松龄的笔迹）这可能是后人的一种誤会；把当时还可以看到的更原始的一部詞稿当作“眞本”，而把这部又充实丰富起来的詞稿当做了“副本”。事实上，眞伪的問題在这部詞稿中是并不存在的。从詞稿最后一頁最后一闋只有題目沒有正文看来，后面还有若干頁若干闋已經佚失。同时在現存四十二頁中，也还有几闋小有殘缺，不能通讀。

关于“詞稿”的流傳，我們沒有找到更多的資料，不过，从詞稿所附的李秉衡在光緒丙戌年（1886年）所写的題跋中，还可以看出一些綫索。跋中有这样一段：“柳泉居士詞稿手迹，世好李子席珍所貽。李家淄川与居士裔孙某故文字交，是即有于某者。……”我們可以做这样一种推測：在蒲松龄死后，这部詞稿大概也和“聊斋志異手稿”一样由他的后世子孙保存，后来在傳到蒲氏裔孙“某”的时候，不知什么原因轉到淄川李席珍手中。其后，在光緒年間，正逢李秉衡（字鉴堂，奉天人）到山东做巡撫，并且一度駐于淄川，这时李席珍又把这部詞稿送給了李秉衡。此后四十多年，詞稿可能早已流落到西安，詞稿所附的另一則跋，正是辛未年毛昌杰在西安所題。解放以后，这部詞稿为高智怡先生所得，并加以保存。1959年为了庆祝建国十周年，由高先生慨然公之于世，輾轉送到中国历史博物館，在天安門前和广大群众見面。

二、詞稿的篇目和主要內容

“詞稿”所收的八十三闋詞，从內容看，有的叙述了作者对于社会生活的感受，有的是作者与友人的往来唱和，有即事即兴的“戏贈”之作，也有借某些事物所作的对于社会不合理現象的諷刺与抨击；从形式看，包括了几十种詞調，文字上有些十分典雅、优美，有些十分通俗而清新可喜，可以說，从內容到形式都很丰富多采。为了便于大家了解，这里先把每一闋詞的題目和詞調，按手稿原来的順序介紹如下：

1. 賀新郎	王子巽續弦即事戏贈	两闋
2. 两同心	又（前題）	
3. 秋蕊香	又（前題）	
4. 妾十九	又（前題）	
5. 鶴冲天	又（前題）	
6. 大江东	寄王如水	
7. 西施三叠	戏簡孙給諫	
8. 菩薩蛮	又（前題）	
9. 东風齐着力	又（前題）	
10. 庆清朝慢	又（前題）	
11. 望远行	戏贈刘乾菴	
12. 画錦堂	閨情	
13. 金菊对芙蓉	辞灶作	
14. 喜迁鶯	岁暮作	
15. 思帝乡	（无題）	
16. 如梦令	（无題）	
17. 酒泉子	（无題）	
18. 沁园春	戏作	
19. 山花子	（无題）	
20. 沁园春	岁暮唐太守留飲	

① 此像是蒲松龄七十四岁时（公元1713年）由江南朱湘麟所繪，上有蒲氏亲笔題記。現藏山东省博物館。

② “聊斋志異”手稿現藏北京图书館，其中一大部分是蒲氏亲笔，“青梅”是最能代表蒲氏书法特点的一篇。

③ “十月初三日賀東同知启”是蒲氏亲笔，現藏山东省博物館。

21. 水調歌头　飲李希梅寓中作
22. 捉拍醜奴儿　閨思
23. 少年遊　戏贈韦仲
24. 風流子　元宵雪
25. 惜余春慢　春怨
26. 鼓笛慢　咏風箏
27. 玲瓏四犯　（前題）
28. 尾犯　（无題）
29. 蒲乡逢故人
30. 念奴嬌　新秋月病中感賦呈宣四孝廉　四闋
31. 滿庭芳　中元夜病足不能归　四闋
32. 浣溪紗　新柳
33. 烏夜啼　（无題）
34. 釵头凤　（无題）
35. 賀新郎　喜宣四兄扶病至挑灯伏枕吟成四闋用秋水軒唱合　四闋
36. 金人捧露盘　夜雨
37. 行乡子　憂病
38. 　讀宣四兄見和之作复叠前韻
39. 　喜雨一闋并寄之
40. 　霪雨綿綿三日不止旣复患之
41. 水龙吟　風雨坏稼
42. 长相思　（前題）
43. 一剪梅　戏柬袁宣四孝廉
44. 又　听雨
45. 虞美人　夜雨
46. 长相思　（无題）
47. 醉太平　早起自懺　已雨自嘲
48. 大圣乐　再遣
49. 賀新凉　喜晴复叠前韻
50. 庆清朝慢　臥病
51. 沁园春　秋怀
52. 庆清朝慢　毕韦仲有賞桂之約足病不能赴吟以志慨
53. 临江仙　送宣四兄东归
54. 画錦堂　秋兴
55. 沁园春　（无題）
56. 滿江紅　夜霽
57. 拜星月慢　中秋
58. 石州慢　中秋日患稍瘥不敢纵飲
59. 釵头凤　（无題）
60. 滿庭芳　秋感
61. 浣溪紗　新柳（重书）
62. 花心动　田家乐
63. 瑞鷓鴣　中秋怀宣四兄
64. 无俗念　山居乐
65. 齐天乐　山居乐
66. 应天长　貧家乐
67. 蝶恋花　涉石隐园怀宣四兄
68. 沁园春　聞宣四兄病篤
69. 念奴嬌　輓袁宣四
70. 水调歌头　腊月稷下雪中遣怀
71. 又（同前調）送毕韦仲东旋
72. 沁园春　留别鍾圣輿　（只存題）

从这部詞稿看来，蒲松龄的詞并不仅仅是他个人生活、情感的反映，而是在很大程度上表达了当时广大农民和貧苦知識分子的思想感情；并且从一些側面对封建制度与統治阶級进行了有力的揭露和抨击。首先有些作品生动具体地描画了二三百年以前中国北部广大农民的生产、生活状况与悲慘遭遇，并且以深厚的同情反映了他們的願望与痛苦，在很大程度上表現了作者和广大农民休戚与共的思想感情。④下面几闋可以做为这方面的代表：

蒲松龄詞手稿

贺新郎　喜雨

豆叶秋阳卷，正懨懨临風憔悴，緣情难遣。可喜一犁时雨足，經宿露，零落花泫。槲条嫩，野蚕作茧。滴滴簷声吹不断，飘寒江，砌下流淸淺，看一夜蕉心展。三竿时节榰初显，荒徑中人来印跡，蒼苔踏扁。从此鳴鳴仍击缶，不听花村吠犬。幸八口嗁号知兇，剜肉市头新谷巣，石豪村肯把膏腴典，䄵岁苦，于今剪。

贺新郎　霪雨綿綿三日不止旣复患之

彻曙云濤卷，响淙淙折花攪树，雨教風遣。遙想东山茅屋破，通夕床床漏泫。不尽憂思如茧，独坐更闌疑梦寐，烛桃殘暗，辟寒江淺，意切切何能展。人声寂靜秋声显，念壠头逕因草沒，稼随泥扁。一个黄昏終一日，无怪蜀南吠犬，谷方熟朽紅难兇，連夜沉沉天欲老，愁城中尽有閑人典，云一片阿誰剪。

长相思　風雨坏稼

風飈飈，雨飈飈，谷似搓殘豆似揉，如同稼作仇。朝无休，夜无休，滴滴簷声不断头，声声点点愁。

水龙吟　風雨坏稼

无端風雨蕭騷，濃云长鎖蕉窗黑。連天野水，瀰瀰四去，渾渾一色。緣草痴肥，紅花冷瘦，酸嘶无极。听老农告主，淫霖害稼，容䵝䵝，語測測。病客越添幽悶，便狂呼，如何了得。凶荒水旱，天何暇論，阮家南北。粒顆摧殘，豆莖搖落，淋零未息。任飈飈岂有东山无恙，但望倘或。

其次有些作品对于罪恶的封建科举制度給予了深刻的揭露，对于利用科举而爬上統治地位的“新貴”和固有的封建統治者，給予了鄙視与嘲笑。下面的几闋可以做这方面的代表：

大江东　寄王如水

天孙老吳，顚倒了天下几多杰士。蕊宫榜放，直教那抱玉卞和哭死。病鯉暴鰓，飞鴻鎩羽，同吊寒江水。見时相对，将从何处說起。

每每顾影自悲，可怜骯髒骨，銷磨如此，糊眼多烘鬼梦时，憎命文章难恃，数卷殘书，半窗寒烛，冷落荒斋里，未能兇俗，亦云聊复尔尔。

水調歌头　飲李希梅寓中作

为問往来雁，何事太奔忙。滿斟一殘春酒，起舞劝飞光。莫要匆匆飞去，博得英雄杰士，鬢发已凌霜。梦亦有天管，不許見槐王。昨日袖今日舞，已郎当。便能长醉，誰到三万六千場。漫說文章价定，請看功名富貴，有甚大低昂。只合行将去，閉眼任蒼蒼。

鼓笛慢　咏風箏

寻常竹木无奇骨，有甚低，扶搖相。系长䋲撇向春風里，頃刻云霄飞上。多少紅尘客，望天际，一齐瞻仰。念幾同把握，忽凌星汉，眞人世，非非想。

得意驕鳴不了，似青云，无旁佳况，我从人众，凭空翹首，将心情质問。不識青云路，去尘寰，几多寻丈。得何时化作，風鳶去呵，看天边怎样。

沁园春　戏作

鬢发已催，头顱如故，悵悵何之。想涸边花朵，今生惧落；福业万世，或亏齷齪。佣奴跳梁，傖父举足，能教天意随。思量逼，欲做他行徑，魂梦先違。常期勉改前非，須索把小人一伪为。要啁啾善語，怜人似燕，笑号作鵲，迕世如鴟。賺得蒼蒼，抛来富貴，鬼面方除另易衣。旋回首，向天公实告，前乃相欺。

尤其值得介紹的是下面的一闋“金菊对芙蓉”，作者通过在祭灶时与灶王开玩笑似的祈禱，对封建官僚机构的貪污腐朽給予了十分尖銳的諷刺。詞写得十分幽默生动，也表現了高度的艺术技巧。

金菊对芙蓉　辞灶作

到手金錢，如毛燎火，烘然一烨完之。值祠神时节，莫备肴胾。瓦炉仅有香烟繞，酹。灶前浊酒三卮。料应神圣，不因口腹担是成非。

况复盎盌相依，念区区非客，神所周知。倘上方見帝，幸代陈詞，仓箱討得千鍾粟，从空堕万鋌朱提。尔年此日，牺牲丰洁，两有光輝。

此外，在詞稿中对于蒲松齡耿介正直，自甘貧困，不与黑暗势力同流合污的作人态度，也有所表現。例如在一闋“滿庭芳”（中元夜病足不能归）中就有这样的詞句：“……山中庐舍在，鴻妻稚鬌，稚子蓬头。自病中悲惘，家字慵修，落拓从未有恨，思量到幽怨全收。曾聞道当年杜甫，也是一生愁。”以上簡单介紹了詞稿中較好的作品。我們认为这是整个詞稿的主流和精华，也反映了作者世界观中积极和主导的方面。

然而，蒲松齡毕竟是封建社会中的知識分子，他的思想具有一定的历史局限与阶級局限。例如，尽管他不断揭露与控訴科举制度，可是直到晚年以前，他对于功名利祿却一直念念不忘。又如：尽管他在某些方面对农民寄予深切的同情，但他又与不少士大夫有密切的往还。这样，某些統治阶級的思想影响，在他身上是必不可兇的，因而在詞稿中也就很自然地流露出来，形成作品中的消极部分。然而，从整个詞稿上看来，这是次要的、从屬的。

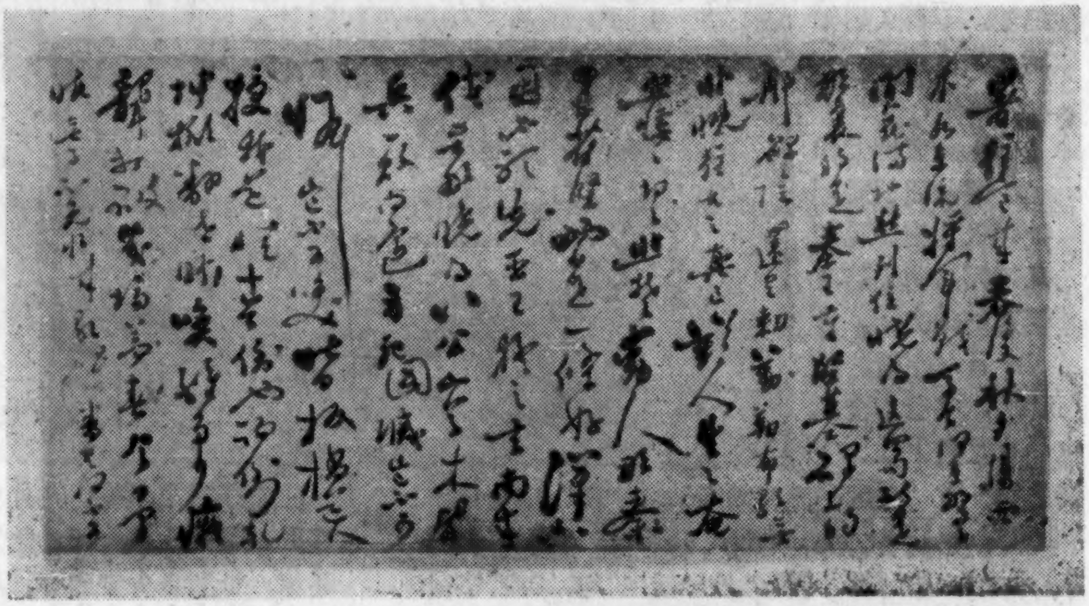
④ 蒲松齡的“示諸儿詩”有这样的詞句：“人生各有营，豈必皆富貴？但能力桑农，亦可謀豆箪。”文集中有“上布政司救荒策”、“上孙給諫书”，杂著中有“农桑經”等。这些著作都在不同程度上表現了这种思想。

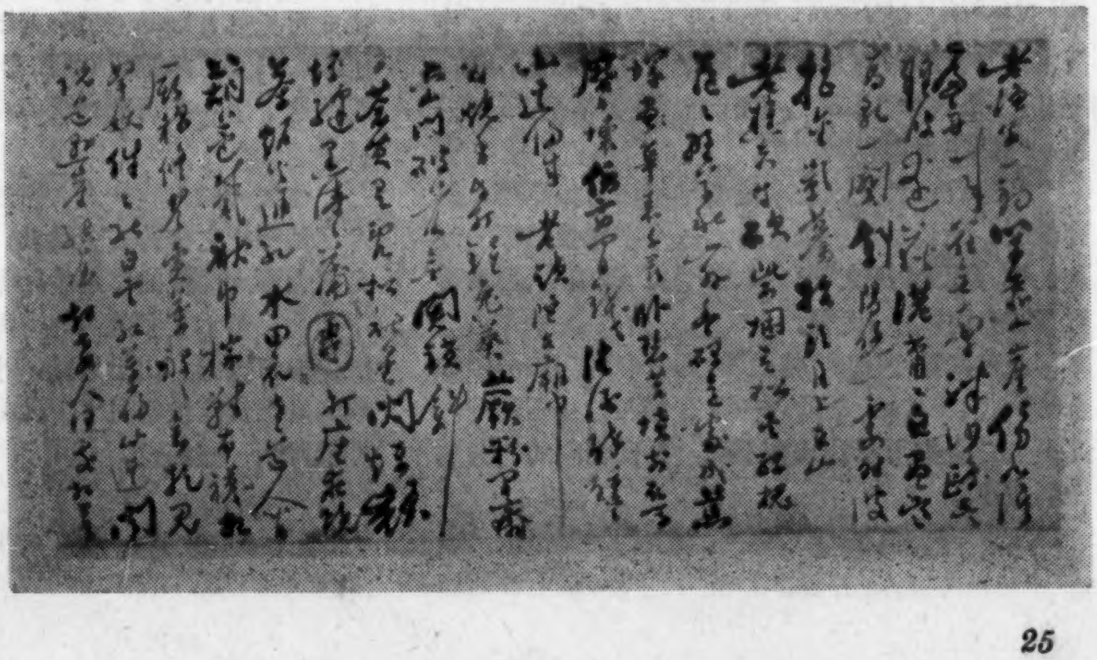
郑燮的一份手稿

楊 犖

《郑板桥全集》內載“道情十首”，文后附記：“是曲作于雍正七年，屡抹屡更，至乾隆八年乃付諸梓。……”广东省博物館新近入藏郑燮的一个字卷，經过研究，证实是这篇“屡抹屡更”的《道情》的稿本之一。

这个《道情》字卷卷心高27厘米，长208厘米，宣紙本，稍有殘損，但大部分完好，字句全部可以辨认。字体是行草相杂，从笔力看年份略早，写得很随便，有些地方近于潦草，文內有好几处經过塗乙增补，沒有署款。卷首鈐有篆书朱文“板桥”二字长方小印一枚，卷末“道情十首”四字下面鈐有篆书白文方印一枚，半边已殘破，剩下一个“郑”字。





字卷的文字与全集所載差别最大的是“开場白”和“結尾”，可說是完全两样。现分别抄录如下：

“开 場 白” 字卷作：

暑往寒来春复秋，夕阳西下水东流。將軍战馬今何在？野草閑花滿地愁。列位曉得这四句詩是那里来的？是秦王苻堅墓碑上的。那碑阴还有《敕勒布歌》。无非忧往古之兴亡，叹人生之奄忽，凄凄切切，悲楚动人。那秦王苻坚也是一条好汉，只因不听先臣王猛之言，南来伐晋，那曉得八公山草木皆兵，一敗而还，身死国灭，岂不可怜！岂不可叹！昨日板桥道人授我《道情十首》，倒也颠倒乾坤，掀翻世界，唤醒多少痴聾，打破几場春梦。今日閑暇无事，不免将来歌唱一番，有何不可。

全集作：

楓叶芦花幷客舟，烟波江上使人愁。劝君更尽一杯酒，昨日少年今白头。自家板桥道人是也。我先世元和公公流落人間，敎歌度曲。我如今也譜得《道情十首》，无非唤醒痴聾，銷除煩惱。每到山青水綠之处，聊以自遣自歌。若遇爭名夺利

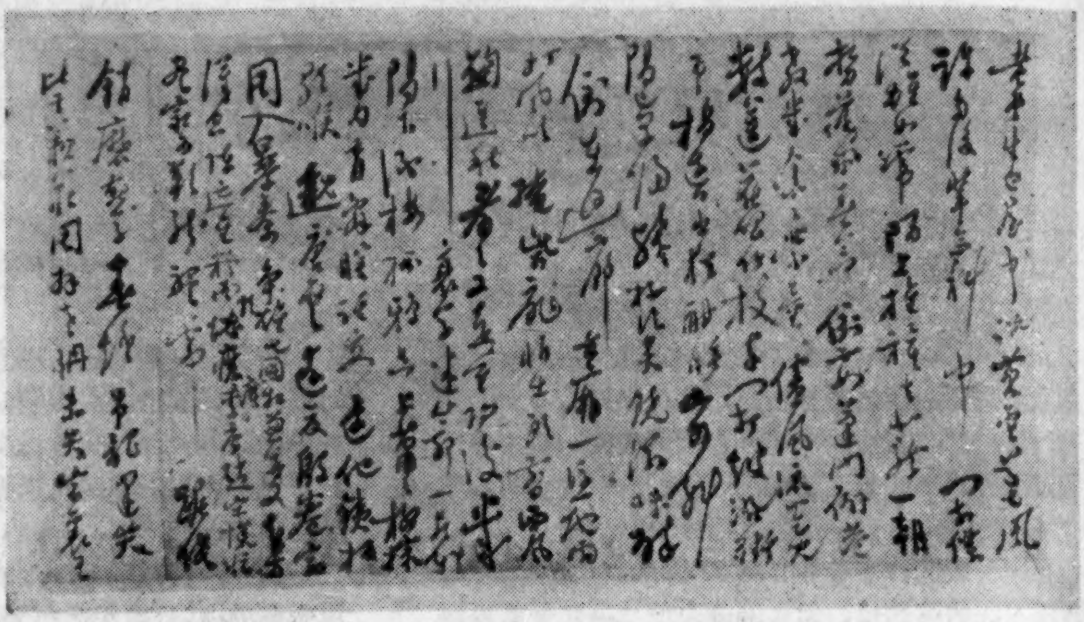
之場，正好觉人觉世。这也是風流事业，措大生涯。不免将来請教諸公，以当一笑。

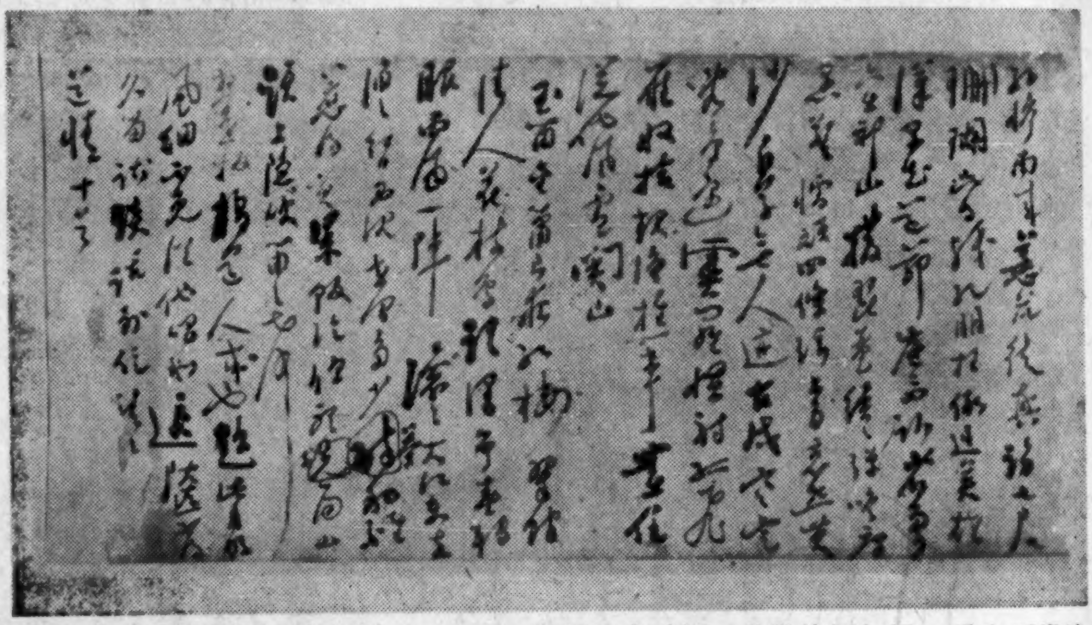
“結尾”字卷作：

玉笛金簫山夜，紅楼翠館清人，花枝鳥語漫爭春，轉眼西風一陣。滚滚大江东去，滔滔紅日西沉。世間多少梦和醒，惹得黄粱飯冷。你听前面山头上隐隐吹笛之声，想是板桥道人来也。趁此月明風細，不免从他唱和追随，不得久留談話。列位請請。

全集作：

風流家世元和老，旧曲翻新調，扯碎状元袍，脫却烏紗帽，俺唱这道情儿归山去了。





十首《道情》的“正文”，字卷与全集也間有互異之处。字卷中第一首“高歌一闋斜阳晚”句，“闋”字全集作“曲”字。第三首“兎葵蕨粉閑斋供”句，“蕨粉”全集作“燕麦”。第四首“聞說道悬崖結屋”句，“崖”字全集作“岩”字。第七首“一片斜阳下酒楼”句，“斜”字全集作“殘”字。第九首“孔明枉做这英雄汉”句，“做这”全集作“作那”。第十首“虞罗慣射孤飞雁”句，“射”字全集作“打”字。

从这許多異文以及字迹屬早年，写得草率，时有塗改，无款識等特征来看，这个字卷虽然不一定是初稿（因为“正文”已基本定型），但确是“屡抹屡更”的諸稿中之一无疑。

此外，这个字卷“結尾”的那首《西江月》曲，和全集所收《警世》三首的末一首有好几句是相同的。这里也把全集所載抄录在下面，并在相同的句旁加上着重点。

老子殘书破帽，儿孙綠酒紅裙，爭春不肯让毫分，轉眼西風一陣。皓月当头最乐，疾雷破柱还惊，世間多少梦和醒，惹得黄粱飯冷。

由此可見这首詞是郑燮在修改了《道情》之后，利用了原来“結尾”的那首《西江月》改写成的。这一切都說明这个字卷是研究郑燮写作过程的一件很好的資料。

过去一般人收藏名人字迹，主要是欣賞书法艺术，甚至把它作为古董玩物，注意的多是写字的人名气大不大，他的字迹希罕不希罕，名款图章完整不完整，至于文字的內容有无史料文献价值，那是很少去考究的。由于这样，不知会有多少原稿、文献的眞正价值被忽視了。我觉得通过发現这个手稿可以得到一些启发。

1961.2.11

略談甘藷和《甘薯录》

王家琦

甘藷（"薯"、"藷"均同），有很多異名，如紅薯、紅苕、山芋、白薯、地瓜、甜薯、番薯等，是我国重要农作物之一，栽培面积很广。甘藷除了藷块供人食用、藷藤（莖、蔓）和叶子（嫩叶也可吃）是良好的飼料外，还是輕工业的一种原料，能制造淀粉、葡萄糖、酒精、果胶，人造絲、塑料等各种物品。甘藷是一种高产作物，它的单位面积产量比一般杂粮高許多倍。在偉大的总路綫、大跃进、人民公社三面紅旗的照耀下，在党的大办农业、大办粮食的偉大号召下，对甘藷的栽培和利用今后将会有更大的发展前途。

我国劳动人民从很远的古代起就种植了甘藷。在古老的地理书《山海經》里就使用了"藷"字，它是"藷萸"（薯蕷，即山药）名称的一部分。汉代大科学家張衡在他著的《南都赋》（公元110年作）里列举的物品中也有"藷"字，后代人解釋不同，有的說是甘蔗，有的說是"藷萸"的本字。公元305年初，西晋学者嵇含著《南方草木状》，①正式記載了"甘藷"。說甘藷是薯蕷或芋一类的东西。甘藷的"实"（块根）大如拳，也有象小盆那样大的，紫皮白肉，蒸煮吃，味道如同山药。性不太寒。珠崖（今海南島）地方的人，不以"耕稼"为业，只是"掘地种甘藷"。秋熟收获后，把它蒸、晒，切成米粒样，入仓存貯，当粮食用，叫做"藷粮"。北方人来到，就是用猪、牛肉款待，最后也端上甘藷，象米飯一样。并說当地有一百多岁的长寿老人，就是由于吃甘藷的緣故。② 北魏农学家賈思勰在他的名著《齐民要术》（公元六世紀前期著）中"藷"条下，引用了两种古书說明甘藷：③

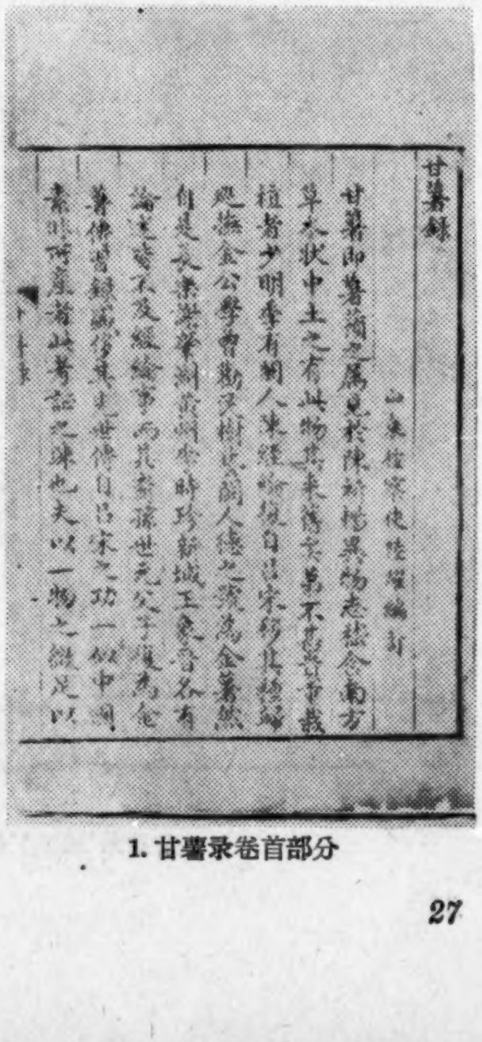
《南方草物状》④："甘藷，二月种，至十月乃成。卵，大如鵝卵，小者如鴨卵。掘食、蒸食，其味甘甜，經久得風乃淡泊。"

《異物志》："甘藷似芋，亦有巨魁（大的块根）。剝去皮，肌肉正白如脂肪。南人专食，以当米谷。"

并在《南方草物状》条下注明产地；在《異物志》条下注明，蒸、烤吃都香美，招待宾客酒飯，也有設备，象果子一样。这两条記載在北宋初年編的《太平御覽》（公元983年編成）中"果部"也曾引用，⑤內容相同，只是《齐民要术》两个注里的文字在这里都是所引原书正文。并标出了《異物志》著者的姓名說明了引用的是"陈祈暢《異物志》"。⑥在《南方草物状》所記載的几处甘藷产地中，有"兴古"一地。"兴古"是蜀汉建兴三年（公元225年）分"建宁"、"牂牁"两郡設立的"兴古郡"，轄十一县，西晋时相同，东晋时领县較少。⑦它的地区相当現在云南省的东南部和貴州、广西的一小部分。以上关于海南島和云南等地在三国、两晋时就生产甘藷的記載，对研究甘藷的起源及我国在何时开始种植甘藷的問題提供了极有意义的史实。

关于古代海南島人民用甘藷作主要食粮，北宋文学家苏軾在公元1097—1100年期間居住昌化的时候，也見到了这种情况，他說海南以"藷米"为粮，占米的十分之六。⑧

到了明代，对甘藷的栽培技术比以前有了提高，这从明徐光启《农政全书》（公元1625—1628年間編成稿）記載的种藷、藏种、选地、施肥等各种詳細方法中可以看出。在种植的推广上，也有了发展，主要是由南方向北方移植，在徐光启的农书中作过論述。說明当时北方种甘藷不如閩、广，是因为三冬冰冻，留种困难。由于当



1. 甘薯录卷首部分

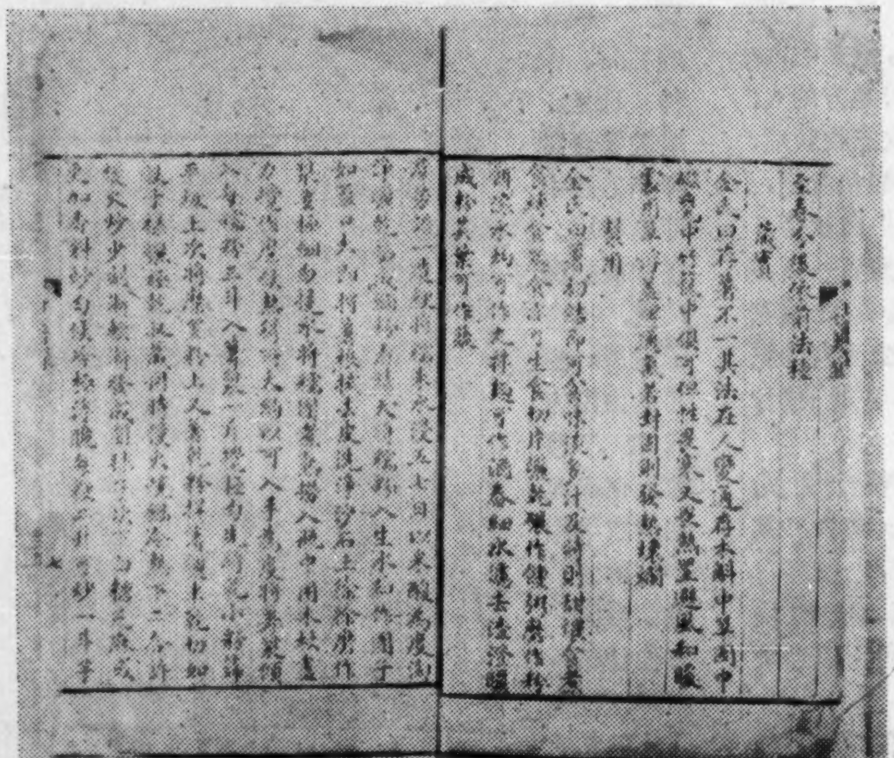
时北京冬季窖藏菜果的启发，他提出了"欲避冰冻，莫如窖藏"的主張。认为当时北京南北和諸边（明长城以南各地）可以移植。他本人更用木桶栽甘藷藤种从福建运来北方栽种。并写了"甘藷十三胜"，宣傳种甘藷的各种好处，如称贊甘藷能高产，"一亩收数十石（担）。"⑨此外，和他同时期的人、《五杂組》的作者謝肇淛也主張北方可种甘藷。⑩

关于对甘藷的利用，从明代的一些記載中也可看出比以前增加了项目，如：用甘藷的茎叶作飼料，王象晋《群芳譜》中說，剪去的"游藤"和掘根时卷去的"藤蔓"可喂牛、羊、猪，或晒干冬天喂，都能喂的肥。⑪用藷块造米酒和燒酒，（《农政全书》及《群芳譜》）用藷块磨成浆和糯米粉参和作"粳子"（一种点心），作藷粉丸子等。（《群芳譜》）

对甘藷的营养价值問題，《南方草木状》談的最早。明代大药学家李时珍把甘藷列入《本草綱目》的菜部中，进一步指出了甘藷在食物医疗上的作用。說甘藷"甘平无毒。补虚乏，益气力，健脾胃，强腎阴，功同薯蕷。"⑫王象晋也认为甘藷性质并不"冷"。至于甘藷的类别問題，明代学者一般均有明确认識，論断它和山药及芋都不是同类。（如徐光启、王象晋）

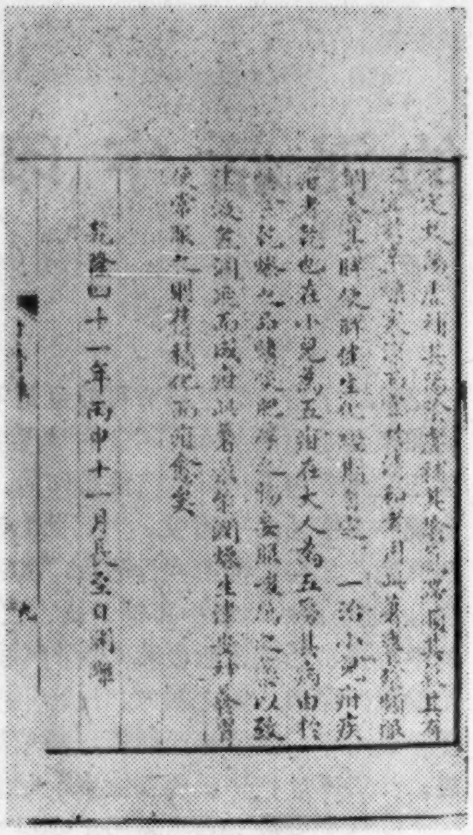
到了清代，讲說甘藷的著述續有出现。值得介紹的是北京图书館收藏的《甘薯录》。《甘薯录》是一本讲甘藷的专門书。这本书，計9頁，半頁10行，每行20个字，正楷字体，刊印的也很好。前面有小引，正文分成"辨类"、"劝功"、"取种"、"藏实"、"制用"、"卫生"六部分（图2）。是把《異物志》、《南方草木状》、《五杂組》、《群芳譜》、《甘薯疏》（徐光启）、《本草集解》（李时珍）、《金薯傳习录》（陈世元父子編）等有关甘藷的文字分别节录收入編成的。全部內容簡况如下表：

子目	主要內容	引用的书名和人名
辨类：	甘藷栽种历史，品种，形态，性质，种植优点。	《異物志》 《南方草木状》 《五杂組》 《群芳譜》 金学曾 徐元(玄)扈（光启）
劝功：	甘藷栽种方法，选地，施肥，改善土壤，栽种疎密和月份。	《群芳譜》 金氏(学曾) 《甘薯疏》(見《农政全书》)
取种：	选留和收藏藷种。(种藷和傳藤)	《群芳譜》
藏实：	收藏甘藷方法。	金氏（学曾）
制用：	各种食用法，作粉，作酒，作点心。	金氏（学曾） 《群芳譜》
卫生：	医疗作用。	《本草集解》（見《本草綱目》） 《金薯傳习录》



2. 甘薯录"藏实""制用"部分

书中引有金学曾对甘藷的議論。（自《金薯傳习录》轉引）金学曾在明万历期間（公元1582年以后）作福建巡撫时推广过甘藷种植，这是"金薯"一个名称的由来。⑬ 本书在小引中首先說明甘藷見于《異物志》和《南方草木状》，說"中土之有此物，其来旧矣！"对于引用的《金薯傳习录》，指出作者只是夸大他先人（在万历間）从海外向福建移入藷种（一种品种）之功，好象中国素来不产似的，是考证的疎淺。本书編者是陆燿，江苏吳江人，清乾隆时，从举人出身作过府、道以至巡撫一类的官。王毓瑚編《中国农学书录》⑭說"作者在山东为官十余年，乾隆四十三年至四十九年（1778—1784年）之間曾两任布政使，本书当就是在那时候作的。"今按这本《甘薯录》前面印的是"山东按察使陆燿編訂"（图1），結尾印的是"乾隆四十一年丙申十一月长至日开雕"（图3）。陆燿初任按


乾隆四十一年丙申十一月長至日

3. 甘薯录卷末部分

察使是在乾隆四十年（公元1775年），乾隆四十三年才升布政使，⑮所以本书的編輯是公元1775和1776两年以內的事，可以补正农学书录的說法。农学书录著录《甘薯录》六目中有一“取□”，根据本书应作“取种”。

清顧沅《賜硯堂丛书新編》丁集（以下簡称顧本），道光本《昭代丛书》沈楙悳輯壬集补編（以下簡称沈本）和华焯《海粟楼丛书》均收有《甘薯录》。就我看过的顾本（公元1830年刊）和沈本（1844年刊）說，彼此在字句詳略間的不同点約有三十处之多。例如引书，沈本著者名、书名均全；顾本簡略，有的单用书名，有的仅称某氏。和乾隆四十一年本对照，顾本除子目“取种”脱漏“种”字外，一般均比較接近。又《甘薯录》引书文句和我所看到的原书也有不同之处，例如，徐光启讲的“甘藷十三胜”（据校印平露堂本），《甘薯录》作“十二胜”，少了第“十三”一項。总起来說，北京图书館收藏的这本《甘薯录》是最早的刊本，距今已有一百八十五年，是一个值得珍視的版本。（看到《甘薯录》是由于冀淑英同志的介紹，附此致謝。）

---

① 余嘉錫《四庫提要辨证》同意清文廷式《补晋书艺文志》的見解，說不是嵇含所作；但认为是北魏以前人的著作。（科学出版社1958年印本，卷8地理类3）本文从一般說法。

② 原文見《南方草木状》卷上甘藷条，据商务印书館1955年印本。（原据百川学海及沈兆奎校宋本）

③ 商务印书館《四部丛刊》本。

④ 余嘉錫《四庫提要辨证》說《南方草物状》和《南方草木状》文义相同，实是一书。

⑤ 見《太平御覽》卷974果部11，商务印书館《四部丛刊》本。

⑥ 按：陈氏《異物志》，《旧唐书．經籍志》和《新唐书．艺文志》均有著录。《旧唐书》作“《暢異物志》一卷，陈祈撰”。

⑦ 見《三国志．蜀志》卷3《后主傳》及清謝鍾英《三国疆域表》、吳增仅、楊守敬《三国郡县表附考证》等书，开明书店《二十五史》本及中华书局《二十五史补編》本。

⑧ 北京图书館藏明刊本《东坡全集》卷73記“藷米”（按即藷米）条。

⑨ 以上詳見《农政全书》卷27甘藷条，中华书局1956年校印平露堂本。

⑩ 見《五杂組》卷11物部3，中华书局1959年校印明刊本。

⑪ 北京图书館藏清刻本《群芳譜》。

⑫ 北京图书館藏清順治12年重刻本。

⑬ 見清乾隆2年本《福建通志》卷21职官和光緒25年本《浙江通志》卷15人物一及《甘薯录》小引。

⑭ 中华书局出版1958年印本。

⑮ 見《清史稿》卷330列傳11《陆耀傳》。

（上接46頁）

松贊干布在此地念經，别人不得入內。

大殿的二层（图25），中間部分是圍繞着下层天井与天棚的平台通道。西部——即大殿外殿門的頂上，中間是达賴的行宫，行宫的北边有較小的房屋两間，名桔日康，是专为貴族休息之所，現在房中存有銅法器及用具等很多。我們偶一拣視，即在其中发現有大明宣德年款的銅鈸（图28）。

二层的南部有殿两座，偏西側的殿是护法神殿，位于烏金拉康之上。殿寬三間、深二間，室內設四中心柱，后二柱之間置神厨一列，內塑护法神象。厨后有一狭长甬道，內供仓巴象。这些塑象艺术水平一般。在右壁前設經橱，藏經約有二百余函。在前部的廊屋，三面墻壁均有壁画，全繪护法神象。偏东側的殿名噶鳩拉康，位于德謝拉康之上。殿內后壁及左右两側，沿墻設坛座，后壁的正中塑时輪金剛像。其左側在一个嘎拉巴盌形的髗器中，有座叠置四层的护法神象（图27），造形精致而极特殊，也是很少見的。傍側为双身及单身护法象；右側也是双身护法象二尊，这些塑像（除时輪金剛以外）皆不算很大。在左右两壁的坛座上亦均为双身或单身的护法象，从塑象的艺术風格看来，也是早期的作品。这座殿是屬于密宗的。

二层的正面——东部，即錯清大殿及脫吉拉康之上，是朱巴拉康。殿分內外平列两室，两室后壁及左右壁皆列佛橱，內置祖师像数十尊，外殿以蓮花生为主象，內殿以宗喀巴为主象。象都不高，只一尺有余，为泥塑，外塗土黃、棕色、綠色等彩色油漆，形如琉璃。此种塑象的作法也是比較少見的，很难肯定其时代的早晚。

在朱巴拉康的北側，即曲結拉康之上，亦有一殿，但是我們未曾进入。

清代涇县翟氏的泥活字印本

張秀民

印刷术的发明，是我国人民对世界文化宝庫的一种极大貢献。去冬在清初陈芳生的《先忧集》①中，看到后赵石祗永宁二年(东晋穆帝永和七年)，黄門侍郎刘景先为了京师襄国米粮太貴，建議把太白山隐士傳給他的济饥辟谷仙方“鏤板广傳天下”的記載。要把药方雕板，广傳四方，自非用紙印刷不可；不过我个人认为此事有不少可疑之处。假使可信，那么我国发明雕板印刷的时期，更得上溯至公元351年了。到了唐初貞观十年(636年)，唐太宗令人雕印他的长孙皇后的遺著《女則》。同时玄奘法师也大量印施佛像。唐末、五代，公私刊板盛行。至宋代，則几乎无书不刻了。

为了要补救雕板印刷人工物力的浪費，北宋布衣毕昇用胶泥燒成一个个独立的单字，来排印书籍，极为神速。这在印刷技术上是一大革新。他比欧洲最先用活字印书的德国谷騰堡要早四百年，所以在世界印刷史上，毕昇是占有很重要的地位。

毕昇的泥活字到底什么样子，无人見过。明正德年間(十六世紀初)，在河南汝南地方有人从地下掘出黑子数百颗，每子有一个字，书法类似唐欧阳詢，坚如牛角。当时有人以为这些精巧的活字，恐非毕昇不能造。②自然这只是后人的一种推测而已。毕昇的发明，虽然沒有引起宋朝政府的注意；但是后来依法仿造的还是代不乏人，并且影响到朝鮮。前些年朝鮮还保存着大小陶活字二百多个，并有1722年陶活字印本《三略直解》等书流傳。清乾隆間天祿琳琅藏有所謂“自”字横排的宋活字本《毛詩》，近人或以为明銅活字本。我曾細閱原书(全书四冊、蓝色印本)，在第二冊唐風、山有樞詩中，有一个横排的“自”字。在六月，鹿鳴两詩中，又看到匡、筐两字缺笔，覯字或避，或不避，其他宋諱佶、構、慎等字均不避。宋板书中有避諱极謹严的，也有很馬虎仅避一、两字的。如宋建本《纂图互注点校毛詩》，亦只避匡、筐两字，桓字或避，或不避，而徽宗赵佶的佶字亦不缺笔，与活字本同。所以这部自字横排的毛詩有可能也是宋代活字本，有的甚至說是泥活字本。不管它是泥字、銅字或木字，反正它是采用了毕昇的方法排印的。元王禎一再提到燒熟瓦字为活字印板。十五世紀朝鮮著名学者金宗直說：元初楊惟中盛行活板，“其字率皆燒土而为之”。他所說的楊惟中可能为楊古之誤。姚樞教他的学生楊古为沈氏活板印《小学》《近思录》《东萊經史論說》諸书，散之四方。这比王禎用木活字印书要早五十年。至于沈氏活板，当然是毕昇活板之誤。沈括不过把毕氏的創造发明記录下来而已。

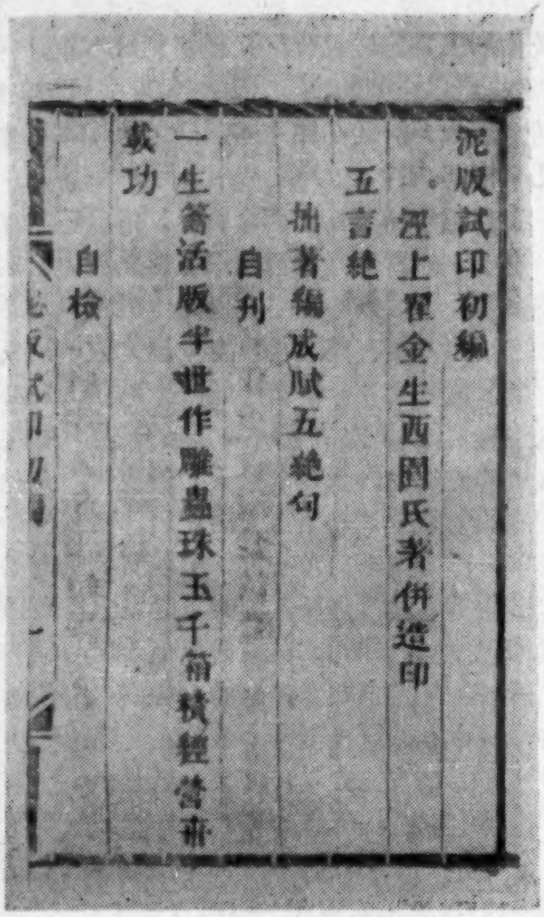
明代有少数文人用磁印，或用宜兴紫砂陶印，海瑞用火燒过的黄泥印，文曰“掌風化之官”。清乾隆間嘉兴人盛复初任涇县云龙书院山长时，曾用黄泥刻字，草火燒炼，于秋夜邀集朋友，分賦秋虫詩，

1. 泥版試印初編

---

① 《先忧集》(雍正刊本)卷五十，陈氏誤作晋惠帝永宁二年(301年)。或又誤为唐永宁三年。唐代并无永宁年号。

② 明强晟《汝南詩話》



2. 泥版試印初編

每人各取泥字数千个，于詩盘上排列成詩，③以代紙笔，作为文字游戏。这些黄泥印，或黄泥字，虽与印书无关；但也可以說是从毕昇一脉相傳下来的。

清代用泥字正式印书可考的，有泰安徐氏与涇县翟氏两家。清金埴《不下带編》說：“康熙五十六、七年，泰安洲有士人，忘其姓名，能鍛泥成字，为活字版。”这位不知姓名的山东士人，其实就是徐志定。徐氏字靜夫，雍正元年举人，曾做过知县。④在康熙五十七年冬天（戊戌1718年）他創造了磁活字，第二年（己亥1719年）春天，很快印成了他的同乡張尔岐所著的《周易說略》。封面上題“泰山磁板”，⑤序末題“泰山后学徐志定书于七十二峰之眞合斋”。徐氏眞合斋又以磁板印成張氏的《蒿庵閑話》二卷。徐氏一再提到磁刊或磁板，他燒造活字时，似乎是加过磁釉的，因此称为磁版，而不称为泥版或陶版。磁的硬度很高，所以他說，“偶創磁刊，坚致胜木”。

翟金生字西园，是安徽涇县西南八十里水东村的一个穷秀才，靠舌耕（教书）为生，他能做詩、写字与繪画，有相当艺术才能。他感觉到一般人的著作，因为雕板費用太大，无力刊行，往往被埋沒，深为可措。讀了沈氏《梦溪笔談》所記的泥版，很感兴趣，就不顾“家徒壁立室悬罄”，生活如何困难，設法仿造，把一生精力都消耗在这上面，他的毅力是很可取的。旧社会不重視科学，凡从事科学研究或技术創造的人，往往被笑为玩物丧志，或不务正业。所以翟氏认为自己的工作，也只不过是“雕虫小技，博儒林佳話而已。”翟氏亲手制造的泥字，共有十万多个，均为明体字（俗称宋字），約分大、中、小，次小、最小五号。制造的方法是“摶土爇炉，煎銅削木”，“直以銅为范”，調泥埏埴，磨刮成章”。好像是先做木模，或澆鑄銅模，后造泥字，入炉燒炼，再加修整。可惜他沒有把制造方法与整套工序，詳細記录下来。因为制造相当复杂，又需一定的費用，所以竭三十年辛勤不倦的劳动，才能完成。到道光二十四年（甲辰1844年）試印自己写作的詩集，那时他已是古稀之年了。书上注明自造泥字，其子翟一棠、一杰、一新、发曾等，同造泥字，孙子翟家祥，內侄查夏生檢字（排字），学生左寬等校字，外孙查光鼎等归字。用白連史紙，自己印刷，字划精匀，紙墨清楚。若书上不說明是泥字，很容易誤认为木活字印本。他为紀念这次試印成功，因此即名其詩集为《泥版試印初編》，或簡称《試印編》，（图1、2）还做了五首絕句，題目有自刊、自檢、自著、自編、自印。以作家而兼印工，在中国印刷史

③ 清赵紹祖《琴士詩鈔》卷四
④ 民国重修《泰安县志》卷七人物志
⑤ 泰山瓷板《周易說略》图片，余曾据日人長澤規矩也近著《和汉书之印刷及其历史》轉載在拙著《中国印刷术的发明及其影响》卷首，图一七乙。又图一七甲为翟氏《泥版試印初編》照片两張。

3. 仙屏书屋初集

4. 水东翟氏宗譜

上，是比較罕見的。翟氏自称为“泥斗板”，亦名“澄泥板”，又叫“泥聚珍板”。泥字并非如一般所想像的触手即碎，澄浆細泥經过燒炼后，硬得同石头骨角一样。并且它比木字还有一个优点，据包世臣所作的《試印編序》上說：木字印二百部，字划就“脹大模糊，終不若泥版之千万印而不失眞也”。

《試印編》出版后三、四年，翟金生又印成他的朋友黃爵滋的詩集——《仙屏书屋初集》。⑥黃氏路过涇县时，翟氏願意用泥字排印他的詩集。不久黃氏就把詩集底本寄去，于道光丁未九月（1847年）付工，第二年五月（1848年）翟家就把印好的四百部书送往黃家。詩集封面上有“涇翟西园泥字排印”两行小字，(图 3)总目后泥印排檢名单中，除翟金生本人外，有其家屬翟廷珍、一熙、家祥、文彪、一燕、承澤、朝冠等七人。这部詩集所用泥字較小，称小泥字，詩中小注，字体更小，共五册。虽經两次校正，把誤字排印在集前；但校勘不精，錯誤还是不少。泥印本很快被作者分完，己酉之秋（1849年）黃氏由浙入京路过苏州，又把它刻成木板，并說：“覽者自当以今刻为定”。因此《仙屏书屋初集》同时有两个板本，一为小泥字本，一为大字木刻本，內容几乎相同。

黃爵滋字树斋，江西宜黃人。道光三年（1823年）进士。他看到当时鴉片烟流毒之深，影响国家經济命脉，切齿痛心。早在道光十五年（1835年）就指出“以无用有害之物，毒中国之人，而又竭中国之財，夷計之狡，莫甚于此！”十八年（1838年）他又上有名的《严塞漏巵疏》，他的意見代表当时广大人民的要求，得到林則徐大力的支持，并对于当时政府的禁烟政策起了很大的作用，接着林則徐就以欽差大臣名义赴广东查办。所以黃氏是与鴉片战爭有关的重要人物之一。同时也是詩人，黃氏少年时代即以詩名，在北京做官时提倡詩学，奖励后进。所著詩凡三十四卷，《仙屏书屋初集》所收者十八卷，其中作品就多至一千余首。

咸丰七年（1857年）翟金生巳是八十三岁的老人，他为出版明代所修的翟氏老家譜，又利用它的泥字，叫孙子翟家祥摆印，名为《水东翟氏宗譜》。封面上題“泥聚珍版重印”字样。（图 4 ）

翟金生初次試印的有自著各体詩文及联語二册，今存《試印編》有詩无文，亦无联語，仅为六十四頁一小册。前数年巳故郑振鐸先生以廉价四元得之。其后北京市場上又出現翟氏家譜。以上两种与在故宮新发現的黃氏詩集，今均归北京图书館收藏。翟氏同乡利用泥字所印之书，尙待考。《周易說略》与《蒿庵閑話》所見者多为木刻本，国內似尙未見到徐氏眞合斋瓷板原本。至于淸代宜黃与光緒間无錫泥字印本，也无人說起。然仅就翟氏这三部泥印本的被发現，已可充分說明过去一部分中外学者认为泥字不能印书是主观錯誤的想法，并证实了沈氏《笔談》所記的毕昇泥活字印书，是完全可信的。

⑥ 泥字本黃氏《仙屏书屋初集》，为去多朱家濂同志在故宮整理书籍时所发現的。

更　正

本刊 1961 年第 1 期《从书簡談到詩箋》35 頁左栏 11—14 行“幽箋匀碧录唐詩(“初夏矮居”)”应为“矮箋匀碧录唐詩(“初夏幽居”)”；35 頁右栏倒数 11 行“箋板”应为“餖板”；36 頁左栏 11 行“翁方鋼王文冶”应为“翁方綱、王文治”。

乾陵《述圣记》碑和它的現存文字

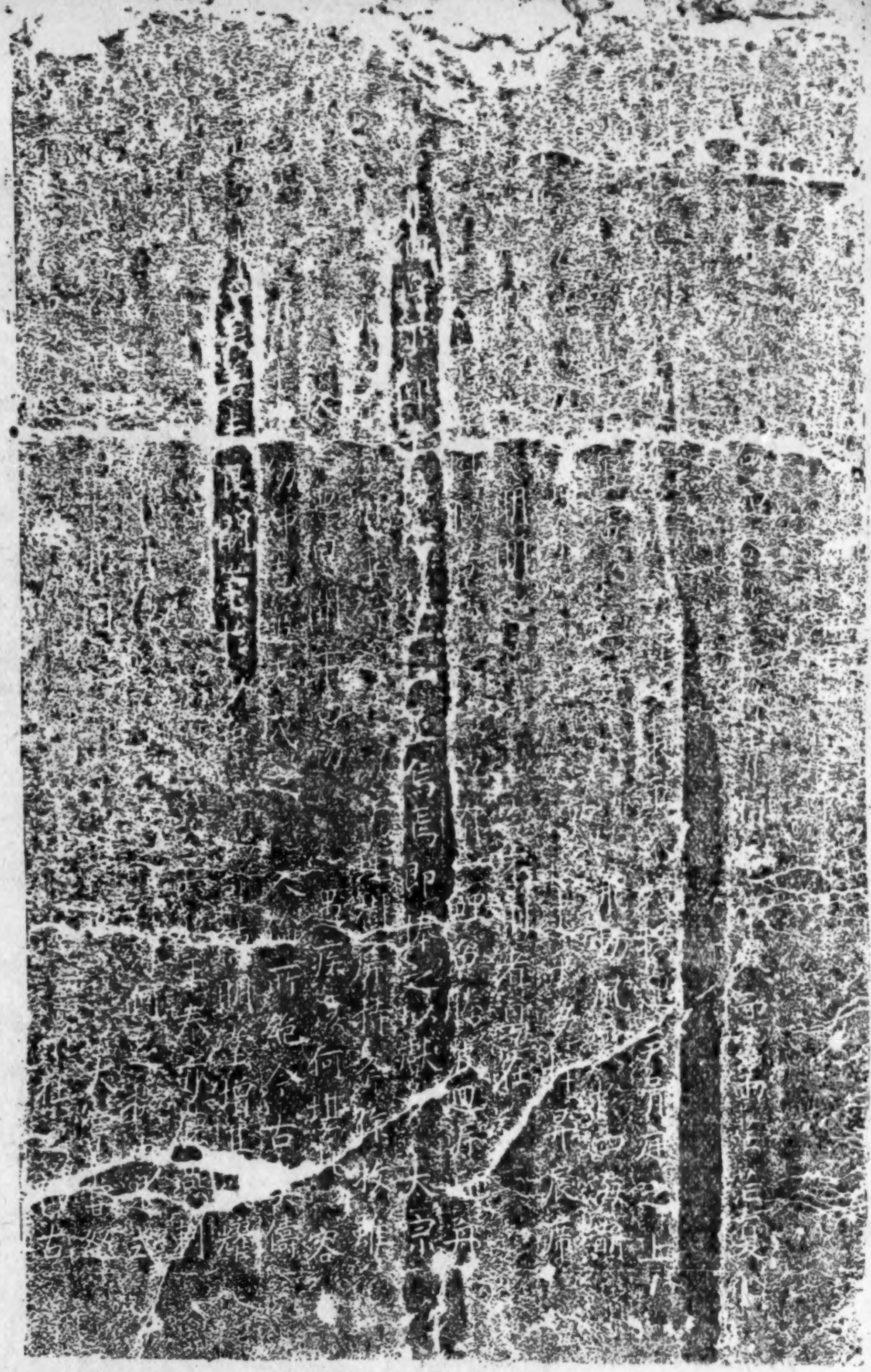
賀梓城

乾陵是唐高宗（李治）和武則天合葬的陵墓，在陕西乾县城北五里之梁山上，距西安市約八十公里，規模宏大，为唐陵之冠。地面上保存了一百几十块完整的石刻，有：华表、翼馬、朱雀、石人、石馬、石獅和当时六十个少数民族酋长像等；另外还有两座大碑，一为无字碑，另一即为《述圣記》碑（参見本刊1960年四期55頁图8）。《述圣記》碑是用七块大石累积而成的，故俗称七节碑，光緒十年本乾州志稿載：“述圣記”文为武后所撰，中宗（李哲）所书，字法遒健，深得欧虞遺意”(可参見各金石书)。碑文主旨，是为了頌揚高宗“功业”的。碑身通高7米左右，最上一层为屋頂形盖子，最下一层为方形基石，基石每边寬2.97米，上有阴綫刻瑞兽及花边图案，中間五层为碑身，大小相等，四面各寬1.86米，自上而下第一层原无字，仅四角各雕一力士像，其余四石南面刻述圣記全文。現除第三石全部漫漶外，第一、二、四石尚能看出很多字，书法整勒，文体为唐初盛行的駢文，共四十六行，行一百二十字，約計八千字左右，可謂我国碑石中的巨制。据乾嘉間林侗著来斋金石刻考略載：“高宗乾陵有述圣記，石来自

第二石拓本(部分)

于闐，塡以金屑，照耀陵园，后仆为数段，万历年間赵子函見其两段，予登陵不見此石矣。”可見这个碑傾倒很早，至少在明万历以前。因此許多金石书中都未录其全文，仅清乾隆嘉庆年間王昶在其所著的金石萃編中录有第一石的文字，但有二十余字未录入，其他三石未录一字，所以《述圣記》碑的現存全部文字，向来未为人所見。

1957年乾县人民委員会按照陕西省文化局的指示，对乾陵石刻作了一次修复，倒者立起，危者扶直，对于《述圣記》碑也按原来的形式和位置作了比較彻底的整修。首先在山坡下加固了根基，依碑文的次序和方向重累起来，碑頂也作了复原，四周圍以栏杆，并写了說明介紹，使游覽的人不仅看到这座碑的結构形式，而且也看到了碑的文字內容。兹按《述圣記》碑文的次第将文字附录于后，以供讀者研究参考。



第四石拓本(部分)

乾陵《述圣記》碑文

第一行	第一石	述圣記(以下空行)
	第二石	(空 行)
	第四石	(空 行)
第二行	第一石	朕聞阳耀阴凝混元所以□□天复地□□□□□□□□□□
	第二石	(巳 泐)
	第四石	(巳 泐)
第三行	第一石	高宗見之矣粵若稽古□□□帝唐神源□□□□□□□□□□□□
	第二石	(巳 泐)
	第四石	□□□□□□□□□石而□□□□□弄犢□徵□而□雨茫茫夏
第四行	第一石	迹俱为薙草之場𫅩𫅩齐萌同变乱麻之域□□□□□□□□□□□
	第二石	(巳 泐)
	第四石	□□□□□□□□□□□□□□□□ (以 下 空 行)

第五行	第一石	高祖神尧皇帝晦电凝禎流虹降祉鍾昊穹之眷命□□□之□□□□	
	第二石	(巳	渤)
	第四石	□□□□□□□子□□□超然□□之表□□□□胥庭之上	
第六行	第一石	太宗文武圣皇帝資灵宝緯挺睿金英稟赤帝于南宮□□□□□□□	
	第二石	(巳	渤)
	第四石	□□□□□□□□□□雷电于□□□□□飞动風云于四海靳	
第七行	第一石	□蚍而殪封豨歼蝟結而殄鴟張嚆野裂而阪泉震白波靜而□□□□□	
	第二石	(巳	渤)
	第四石	□□□□□□□□□□□□□□□□□逮乎梦□昇宸席	
第八行	第一石	□折扆临明台而养正坐衢堂以居尊宵衣兢若厉之怀旰食□□□之□	
	第二石	(巳	渤)
	第四石	□□□□□□□□明明□□□□□□□者粤在（以下空行）	
第九行	第一石	□□大帝焉爰初在孕及乎載誕見龙登寝其宵有夢象之符体□□□	
	第二石	(巳	渤)
	第四石	□□□太宗□因□景□□后必有鯉魚騰波迴沂迎舟	
第十行	第一石	□□□于大帝之怀紫翼錦鱗与常有異排黼帷而莫惧依綉被而无	
	第二石	(巳	渤)
	第四石	□□□徘徊而下仰手接□□一三足鳥焉即棒之以献　太宗	
第十一行	第一石	□□□□圣后日鳥为慈孝之鳥复是太阳之精天意若日此儿其以爰□	
	第二石	(巳	渤)
	第四石	□□□□□□□□□□乘□之□□折桂树屏持斧作牧	
第十二行	第一石	□□□□□□化方初涉艺門生知自远若砥金之含彩同瑩玉之开□	
	第二石	(巳	渤)
	第四石	□□□□□□□□久之迺□聞年□□□□遇疾复何堪此　容	
第十三行	第一石	□□□□莫不充行莫能正履衣未尝解带暨阴明落照柔範韜仪□□	
	第二石	(巳	渤)
	第四石	□□□□年尙幼冲志迈老成之德人倫所絕今古莫儔	
第十四行	第一石	□□□□□埋璽于相思殿前因告天地明祇及山川群望曰當璽而立	
	第二石	(巳	渤)
	第四石	□□□□心矣若夫艮闕崇于少象□昭龙德明堂增其日耀	
第十五行	第一石	□□□□□□在庭兮陝聿譖其望执金按道兴宛且慕其荣于是式降	
	第二石	(巳	渤)
	第四石	□□□□□□□□□□□□□□□□□兵□王秦亦怀燕刺	
第十六行	第一石	□□□□□之計不謀同发一旦俱收是知殷忧以启圣明多难以□	
	第二石	(巳	渤)
	第四石	□□□□□□□□□□可□□□□□之□□何足拟由是式	
第十七行	第一石	□□□□□□□□試之功文武斯极又尝监和御药手持入进屬　太	
	第二石	(巳	渤)
	第四石	□□□□□□□□□弗同□□□□□□　太宗□尝怒	
第十八行	第一石	□□□□□□□□□以惰职廢农基以触團惊仗天威震怒立命斬之	
	第二石	(巳	渤)
	第四石	□下□□雷之威□□□□□□□□□□□□□社之□古	

第十九行	第一石	□□□□□□□□戈战□戎夏克清独有淯水亏風丸山阻順皇赫斯怒
	第二石	（巳　　　　　　　　　　　　　　　　泐）
	第四石	□□□□□□□□□□□□□□□□也　太宗爰□□
第廿行	第一石	□□□□□□□□軍之气□居百步之中　　大帝莫能自安魂胆飞越
	第二石	（巳　　　　　　　　　　　　　　　　泐）
	第四石	□□□□□□□□□□□□□□□□□有二毛　　太宗
第廿一行	第一石	□□□□□□□□□而以远涉之劳时有不豫令　　大帝总知軍国間日
	第二石	（巳　　　　　　　　　　　　　　　　泐）
	第四石	□□□□□□□□□□□□□□□□□来□□秦□以成
第廿二行	第一石	□□□□□□□□　太宗命　大帝承旨玉阶即令敷暢
	第二石	（巳　　　　　　　　　　　　　　　　泐）
	第四石	（巳　　　　　　　　　　　　　　　　泐）
第廿三行	第一石	□□□□□□□□□□□□□□貌　太宗撫　大帝頫而言曰吾聞
	第二石	古之孝者无过□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
	第四石	□□□□□□□□□□□□□□□之孝行过于文王远
第廿四行	第一石	□□□□□□□□□□□□流□□□集紫庭地含梧野之哀山起柞宫
	第二石	□□□□□之变□大□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
	第四石	□□□□□□□□□将加□□□□□□不肯当之顾謂侍
第廿五行	第一石	□□□□□□□□□□□之物岂余凉德而敢服哉侍臣銜涕敦劝扶而
	第二石	（巳　　　　　　　　　　　　　　　　泐）
	第四石	□□□□□□□□□□□□□□□□□□□于　园陵□冠
第廿六行	第一石	□□□□□□□□□□□元（注）
	第二石	心被□至性□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
	第四石	□□□于□□□六合于□灵阴阳□不测之功蓍蔡掩无端之
第廿七行	第一石	□□□□□□□□之鏡欺好生恶煞之戒財成有截雨施云行之惠沐浴
	第二石	无垠□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
	第四石	□□百□而无涯□而載物苞□□而□□□□不知其城而
第廿八行	第二石	□□□□□□□□其源而春賞秋罰□疏攀檻思聞逆耳之言瞽說狂詞
	第二石	欣停□□之□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
	第四石	□□□□□□日烏含□耀□彩于丛云月兎飞毫动銀鈎于乘
第廿九行	第一石	□□□□□□□□□□焕乎天文架丹□而首出矣五材兼运枤仁义以明威
	第二石	七德同敷資□兵而□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
	第四石	□□藏刃韜弓归牛散馬□矣神武□□□而居宗焉藏金抵
第卅行	第一石	□□□□□□□□□□□官貽后昆而作範刘台罢构姬沼弗營宝駟咸归
	第二石	列□莫荐由是去雕□□□□□□□風草□还淳被□□□□□□□
	第四石	□□三□□□□誰□□□□之□□□□水火之□玄晳肆其巷
第卅一行	第一石	□□□□□□□□□畜而□□皇之神务焉想空谷以載怀望中林以式
	第二石	□出潛鱗于紫泉之□□□羽于丹宵之上五□三□□□□得□昌
	第四石	□□□□□鞠茂草□□□□□□鼎之书□□□璧之議
第卅二行	第一石	□□□□□□□□□□□刑不怒而威不言而信去罰寔由于一德胜殘无
	第二石	□于百年矣若夫尧光四表才临朔昧之墟禹奠九州止届□要之服□□
	第四石	□□□□深□正朔于□□輸賝奉□会衣裳于魏闕是故星

第卅三行	第一石	□□□□□□□□□□□□凝甘□□□而湛夜瑞篴荐摇風之影祥□□
	第二石	□□之滋連宾植而指伭抽朱草荣而丹芝秀郊呈皓□□戏□鷷□□連
	第四石	□□而□尽□□載而难胜□□□□□□□□□而已于是
第卅四行	第一石	□□□□□□□□□□□□□□□□万騎□□披月候于云峰轉星圖
	第二石	□□观六变揚而地門辟五精聚而天庭开兴百王之絕典播十紀之高躅
	第四石	□□□□而勿休□□□□□□□申□□□精思继伐念切
第卅五行	第一石	□□□□□□□□□□□□□□謀臣如雨猛将如云竞献九攻之能事争
	第二石	□□□之术及　圣謨　天断独出群心違命者則必无功承制者莫不称
	第四石	□□□□□□□□□□□□□□□□□□□蚁徒控地数
第卅六行	第一石	□□□□□□□□□□□□□□□□九天偏将暂动戎麾俄清十角
	第二石	□□□□鸡岫雾卷碧于亀林遂使烟息朝峰声埋夜析自　圣唐之馭
	第四石	□□□□下□□□□而□至□□□□□□　圣德□□兴
第卅七行	第一石	□□□□□□□□□□□逍遙而訪道思窅眇以寻真或轉旆蕭□或
	第二石	□□□□□人吸風之地每降汾水之游天师乘日之野屢动□仙之駕水
	第四石	□□□□□□□□□□在□□□□□□以弘道元年岁次□
第卅八行	第一石	□□□□□□□□□□已崩□□□貞□□抱□寫而凝哀捧遺弓而
	第二石	□□□□□□□□天皇大帝　庙曰　高宗顾以□虚謬承　乾蔭竟
	第四石	□□□□□□□□□□时□□□独□□□□□適出人□
第卅九行	第一石	□□□□□□□□□□□仁况又神圣文武并□先謚今故因仍旧□
	第二石	□□□□□□□□□恋徒深曾旻落搆号天之痛愈切奄四瀛而遏密亘
	第四石	□□□□□□□□□□□□□□而□□上德无名共□
第四十行	第一石	□□□□□□□□□□□□文□之詞英岂能□　圣海之遙源叙
	第二石	□□□□□□□□□　圣德逾隆百行咸該而孝行弥著每聞义夫节
	第四石	□□梁山□□□□之□□□□之心□　昭陵之岫密邇
第四一行	第一石	□□□□□□□□□□□始□敬养允副因心近者卜远之初塋兆
	第二石	□□□□□□□□□□□川唯此傥怀必願奉成　先志每言留葬东土
	第四石	□□□□□□□之除未命在辰□□　社稷为言专以　宗
第四二行	第一石	□□□□□□□□□□□□自古圣皇咸遵非葬穀林稽岭唯聞簡素
	第二石	□□□□□□□□□□□□德弥厚者藏弥薄圣逾重者瘞逾輕且珠宝
	第四石	□□□□□□□安厝之时必□□□明器唯施凡木灵物止
第四三行	第一石	□□□□□□□□□□□因天造无待人功微将所习之书以示不忘
	第二石	□□□□顾命奉以□□藏殮之資一遵遺志斯地則川阜明秀林甸城
	第四石	□□□□□□之志无□□□□□□而申福祥揔群神而
第四四行	第一石	□□□□□□□□□□□□□□而□符隐翠柏而呈象石呈永固
	第二石	□□□□隆　七庙之基重受三灵之眷岂非德动天地庆延无极者□
	第四石	□□□□□□□□□之□內揔□□之□追□昔奉想風树
第四五行	第一石	□□□□□□□□□□□□□□□□将归上京崩訴穹昊志期攀□
	第二石	□□□□表奏相望以为关輔尙虛又頻鍾祸故黎庶之情犹惧宸极
	第四石	□□□□□□□□□□□□□湘水难追空餘□竹之感
第四六行	第一石	□□□□□□□□□□□昜□茹荼之恨□尽唯思贊述少慰抽摧但
	第二石	□□□尊丹碑所絕遐观列代莫树丰琼所以略□傳紀弗存銘頌庶
	第四石	（已　　　泐）（空　　　行）

（編者注）：此段金石萃編录有“元忌則潜泣累晨澤奉遺圈則凝哀永日因”十七字。

西藏文物見聞記（五）

——山南之行

王　毅

九时后乘汽車离开拉薩繞过布达拉宫后山車子沿青藏公路西北行，經哲蚌寺山下，过东噶宗开始离开青藏公路向南岔去。轉过山灣，公路沿拉薩河北岸修筑，河水晶瑩澄彻，清可見底，在阳光照耀之下，有的碧綠、有的蔚兰，波光閃灼爍如宝石，光彩異常美丽。在山麓下或河岸边时有溪卡村落，农民們正在田間忙于收、打青稞的准备工作，他們一边劳动一边歌唱。今年（指1959年）庄稼长得非常好，肯定是个丰收年，群众高兴異常，当他們看到我們汽車駛来时，紛紛招手欢呼，那种亲切热烈的情感，令人难以描述也难以忘怀。

曲水是拉薩河与雅魯藏布江汇流处，也是去山南的渡江之处，距拉薩約四十余公里，十一时左右，我們經过一个山口——在这个小山头上，还保留着一座1904年用以反抗英帝侵略軍的碉堡。——就到达了渡口。

江面很寬，水流虽急但很平稳，江中一沙滩横阻，因此，汽車分两段輪渡过去，过江后，一条路从渡口向西，翻过山脚往西南丛山中伸延而去，这是从拉薩往江孜去的便道，当年英帝侵略軍就是由这条路到达拉薩的。

另一条路，从渡口沿山麓向东，在半山开凿，虽然曲折倒也平坦，只是有些地方紧沿雅魯藏布江边，山高崖陡灣急坡大，也相当險峻。車过貢噶县后，轉入山麓平滩之地，公路两边，农稼密茂，溪流纵横，頗有江南風味。公路曲折婉轉沿江向东馳去，有些沿江地区黃沙漫漫，这些江底黄砂不仅埋阻了公路，也遍散荒山，黃昏雨后車行荒谷間，又有些荒漠之感。

2. 唐东杰布塑像

1. 曲水附近之早期铁索桥（从江心島的桥墩到江岸保存有铁索桥一段）及江边唐东杰布庙

在曲水渡口迤东，有一临江的小山头，公路从山腰通过，山上有座小小的庙宇，从山头到江心的一个山島上，有铁索桥一根（图1）据說这是西藏最早的（也有人說是第一座）铁索桥，距今約五百多年，由唐东杰布所創建，庙中供奉的就是唐东杰布的塑象（图2），傳說他是一个異常聪明能干的手工艺术工人，也是藏戏的創始人。群众对他极为敬仰，因此建庙造象以資紀念。

天黑以后始到澤当，全程約二百卅公里。澤当相傳为西藏最早开始种植庄稼的地区，山上有一山洞，在民間傳說着古老猴子与神女結婚，生下猴子以后逐漸变人的神話。市中有一噶鳩寺，据說寺中有唐碑一座，可惜我們訪問时走錯了地方，未能看到。在市鎮的西边，有土城遺址一道（图3），城墻虽然还保存一段，但多已殘破，近

3. 澤当元代土城遺址

城墙处有磚塔数座。在城墙的夯土层中，还埋藏着很多用模燒制的泥佛像。据說这道城墙是元代封帕莫珠巴为万戶府时（公元1375年）的城墙遺址，不知确否，只可作为有兴趣研究的同志們参考。

乃东　則錯巴寺

澤当迤南約二公里許，即原来的乃东宗（县）。則錯巴寺在宗山后边的南麓山凹中，从宗山下經过一段城墙遺迹而到达寺前，寺依山而建，看来也还不小，但与几个大寺比較起来，則相差很多。据寺史記載略謂：在六百年前，噶举派喇嘛帕莫珠巴的后裔司徒菩提幢，推翻了薩迦王朝，公元1354年在乃东建立了新王朝——帕·莫王朝（又称乃东王朝或第司王朝）以后，于1356年修建了則錯巴寺。因此，寺与帕·莫王朝的关系很深。

但据了解此寺最初建于宗山西側，規模很小，名白加衮巴。現寺原为則錯巴扎仓，后来陆續增建而成目前規模。我們曾到旧寺訪問，白加衮巴建筑較小，只有大殿一所，殿前院落建有三面圍廊及廊室。

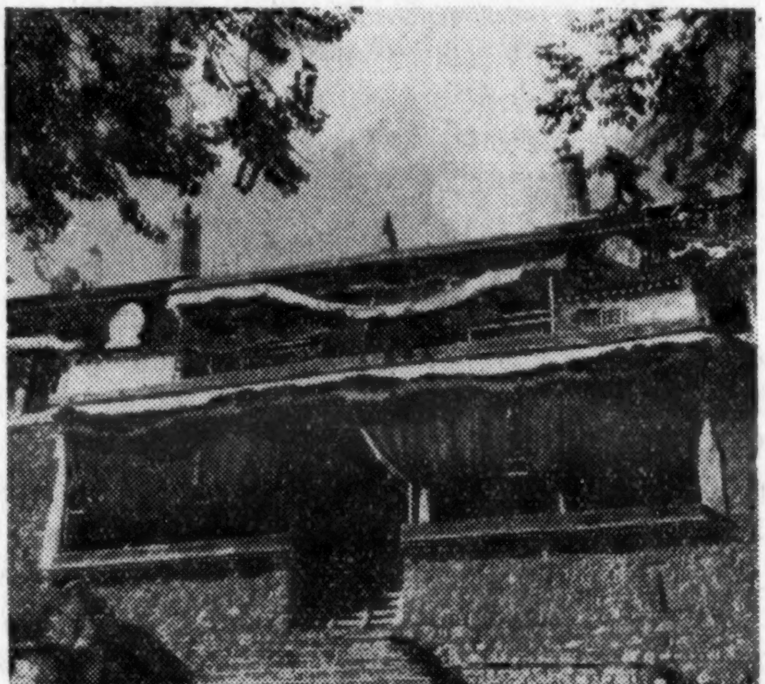
殿前之門廊三間，中設四柱，壁画天王像及輪迴图等，大殿为二十八間，中有十八根明柱，其中間約有六間为天井。左右两壁繪釋迦說法，南壁則繪护法諸像，左壁后側設經橱。

后中殿的本尊为釋迦，左塑喇嘛像，右塑佛像。殿的西南隅有門可通入后左（西）殿，后左殿的东北設有坛座，上有喇嘛塑像甚多，后右（东）殿为护法神殿，內中塑像皆为护法神象，从这組建筑与塑像看来，不似早期之物，是否为后来重加修建，尙待进一步研究。

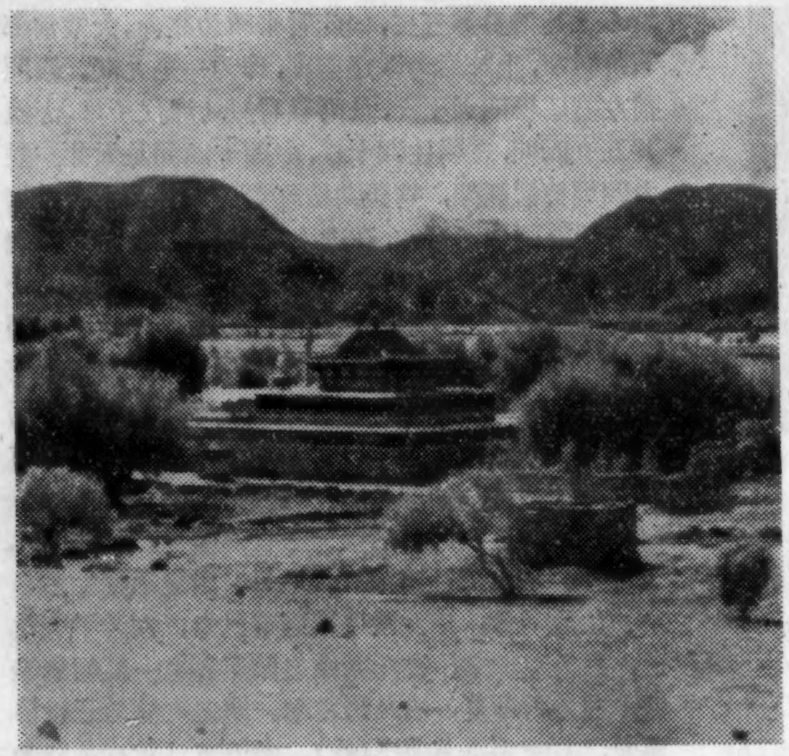
則錯巴寺从外边看去似为五六层的高层建筑（图4，封二图2），但是实际上前部主体建筑只有三层，三层正与后坡平麓相齐，平坡上又建僧房等三层，因此看来頗为高大。大殿前部石阶数級，上阶后为殿之前廊，廊为一进九間。殿門前左右壁繪四天王像，从画風看似为清代所繪。大殿共五十四間，有明柱四十根，中間十四間是天井。殿中四周皆置經架，据說共藏經卷一千零九十函，架后有无壁画則不可知，在进入后殿的門側，左为釋迦塑像，右为度母像，再右为五世达賴像，塑像造型一般，不甚精美。在塑像之間有佛像橱，中設小型銅造佛像多尊，有些小佛像是比較精美的，特别是在一橱中供有本寺的第一任堪布（建寺后，寺中最高职位者为堪布，傳到十三世，至1880年廢除堪布制而改为活佛）的塑像。

后殿两进六間，后壁为三世佛塑像，两側为八大菩薩，塑像淳朴厚重有內地風。殿之南壁左右各塑护法像一尊。后左殿中奉宗喀巴像，左为甲曹珠巴，右为克珠节，在此两像之側还各有一紅帽喇嘛像，左为阿即夏，右是班古尔。殿之左壁为三世佛塑像，右壁为道节深巴（音）、多节布（音）及白伞盖三尊塑像，后右殿則为护法神殿。在大殿的左右尙有东西二配殿。据說强巴拉康中所藏外裹皮套的金字写經，是三世班禪从印度运来的。如果所傳屬实，那倒是珍貴的文物。。

寺中除去与其它寺一样保藏着很多精美的手工艺术品外，最著名的是保藏着一件所謂文成公主亲綉的佛像，視为鎮寺之宝（頁47图1、2、3），据說每年只有一天摆出来，供大家膜拜。我們仔細的观察了这幅綉像，像是釋迦像，但不是綉像而是緙絲像，



4. 則錯巴寺大殿



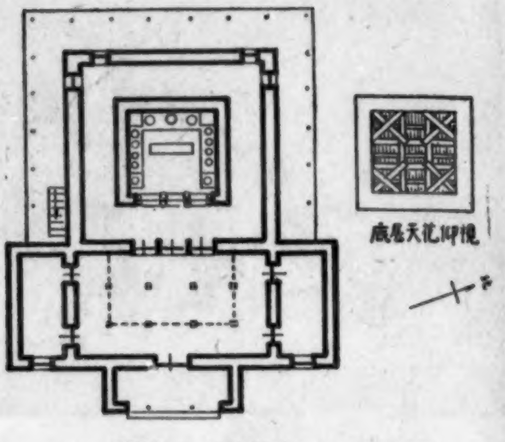
5. 贊塘　玉意拉康

緙絲通高 2.92米，闊 1.72 米，相当寬大，佛像兰地金边，肌肤为金色，披紅色袈裟，背光为彩色条紋，織法平整、紧密，极为精美瑰丽。虽不是唐代文成公主时期之物，却是明代的精品，实为珍貴之物。据史书所載，明太祖洪武五年（公元 1372 年）时，帕莫王朝的曼殊王（甲样）曾派人赴南京朝賀，并請求批准噶举法王統治西藏，明太祖接受了他的請求，乃封曼殊为“大司徒”、“勤国公”、“灌頂国师”的称号，并頒发了“賜統御西藏三部十三万之敕詔”；至明成祖永乐时，又封称幢王为“闡化王”，以后历代法王即世襲“闡化王”的称号，其中也有被封为“灌頂国师”者。我們在拉薩布达拉宫中，即看到所保藏的明代“大司徒”及“闡化王”的玉印。

贊塘　玉意拉康（又名贊塘寺）

玉意拉康(一說玉格拉康)在乃东宗（县）西南約三公里許，車从乃东宗山前的乃东桥穿过，沿雅龙河的西岸平川南行，到达贊塘村即到了玉意拉康(图5、6)，据說寺为松贊干布的一个王后昂琼貝克即慕（在尼泊尔公主与文成公主之后）所建，因此，正与雅龙河对岸的昌竺寺遙遙相对。

寺的規模較小，进寺門后是一小院落，中間即为主殿，殿前有一寬五間、进深三間的小經堂，經堂左右各有一間小殿，这部份建筑不是原有之物，可能为近年来所增建。經堂的后壁即大殿的殿門，門为三間，門的上边壁上繪三世佛，左边画仲敦巴、阿迦夏、那錯依斯三像，右边画蓮花生、赤松德贊、



6. 贊塘　玉意拉康平面示意图

菩提薩埵三像。經堂的右壁繪西藏的历史傳說“獼猴变人”的故事、学习耕植及第一代藏王乜尺贊保的故事。左壁繪未来世界降魔鬼图。前壁則繪閻王与护法神等像。

大殿門內，临前檐平列四柱，每柱皆二根幷立，础石如复盆上雕蓮瓣（图7），此殿开間不大，但建筑結构与一般大殿不同，殿內无柱，在四隅的上部，依壁架抹角梁，梁上承假角梁后尾，假角梁后尾上再架井字平梁，平梁上鋪天花板，天花除正中一方画双环与叠胜外，其余八方皆画四瓣蓮文。

殿中主象为三世佛塑像（图 8），两側塑八大菩薩，殿的前部两角各塑一护法神像。各像之光皆为包銅鎏金，除中間釋迦像背光的中上方做翼獅銜草叶外，其余菩薩背光均为火焰形。背光中以中間本尊及护法像最为精致。在三世佛塑像的后壁上，仍繪三世佛像，而左右壁則均繪千佛，大殿外为左轉廻廊，廊之內壁均画金剛佛像，而外壁則均画持鉢千佛。在廻廊之外，又有一外廊，廊的左壁滿繪蓮花生像，而右壁滿繪宗喀巴像，在外廊的后壁則画手持露瓶的白发祖师像。

从外廊可拾梯上大殿的二层，殿中空无設置，从斗栱梁架及金頂等方面看，这层建筑似为重新修建者。

7. 玉意拉康蓮瓣础石

此寺的建筑，以大殿及左轉廻廊的年代較早，大殿的塑像，作風厚重簡朴，

8. 玉意拉康本尊

具有明代早期的艺术風格，但可惜这些塑像由于历年来不断的金面上装，以致失去了本来面目，因而也很难断定它的准确时代。更可惜的是壁画，据說不断重新描繪或新繪，当我們去訪問时，正是剛剛新画完不久，早期壁画，早已不复存在了。

在寺后一里多路的山脚下有一高塔（图 9），据說松贊干布死后，将其盔甲葬埋于此衣冠冢內。这一傳說恐怕不一定正确，可能是后代人为了追念松贊干布而建此紀念塔，以示仰慕。

以上两处建筑，虽然不能肯定为很早期的建筑，但在群众中傳說极为深远。

雅龙　永木拉康

永木拉康在乃东县东南約五公里左右，雅龙河的东岸，寺在一山脉的小山头上(图10、11、12)，据說山势像母鹿的后腿，寺則建筑在腿的胯部，因此称为永木拉康。寺的規模很小，聳峙山头面西而立，就是这座寺，西藏同胞称之为西藏第一座建筑，也就是最古的建筑。

据說当吐蕃王松贊干布在拉薩建都以前，藏族人民早期多活动在雅龙一带，那时人們都住帳蓬，而松贊干布則开始修建了这座寺庙，做为他信奉宗敎的地方。

寺分前后两部分，前部一幢建筑为三层楼房，后部相連的是一座碉堡望楼形的高层建筑，整个建筑形式是狭小緊凑。据傳說永木拉康的建筑是用碎石片砌成，与一般建筑不同，从实际情况看，建筑用石虽然較小，但幷不是碎石片。前部房屋成长方形，門前折阶十数級，进門后为一寬三間、深三間的門庭，內无佛像及陈設，似为近年所修繕。再进則为寬三間、深四間的佛堂，殿的后部，中塑三世佛，北壁塑松贊干布、赤松德贊两吐蕃王坐象，南壁則塑文成公主与尼泊尔公主坐象。在两边塑象之外，北塑吞米·桑保扎立象，南塑祿东贊(噶尔)立象。在桑保扎之側，还塑有文殊象及长寿三尊象，而在祿东贊之側，則有一木制神輿。殿前置有佛橱，上下均放釋迦小象共十一尊。殿中塑象除中間的三世佛及吐蕃王、后、臣等九尊塑象之外，其余都是后来增加进去的。早期九象造型极精美，塑法渾厚朴素，如釋迦像面部寬而短，眼較狭长，两耳偏上，这是西藏早期雕塑的手法特点，特别是桑保扎、祿东贊二象(頁47图 5)更是神采奕奕，如此精美之塑象，为别处所未見。

在殿后側的横枋上，有藏文“永木拉康內奉雅多結頗”等字的題記。据說藏文“雅多”是父母的意思，“結頗”是王的意思，如此則似为指松贊干布与王后为父母之王，不知对否。

門庭的南边，有一側間，內有楼梯一通楼下外边的几間狭小僧房，一梯直上二楼。

二楼前部分为南、北两間，亦是新修理的，北間是空房，南間是楼梯間。二楼的后部大小同于底层，但頂极低矮，大約只有二米左右。殿的后壁中置一多格佛橱，內有弥勒、宗喀巴、大佛母、蓮花生、文殊等大小銅造像很多。象前为一护法神橱，再前則是四个金剛菩薩象。右壁前有一列經架，放置經函。这座殿中的布置从整个情况看来，都不似原有之物，可能为后来陆續放入者。

三楼前部为平台(图13)，四周踏空无女墙。后部为一廊院，后壁及左右壁建低矮之三面迴廊，廊高仅一米余，中間为天井，从后廊小門通过即进入

9. 贊塘　松贊干布衣冠冢

10. 永木拉康(从背侧远望)

11. 永木拉康后部

望楼形的建筑內。此楼四方形，約为方丈之地，楼中空，有木梯三折直达望楼頂部。

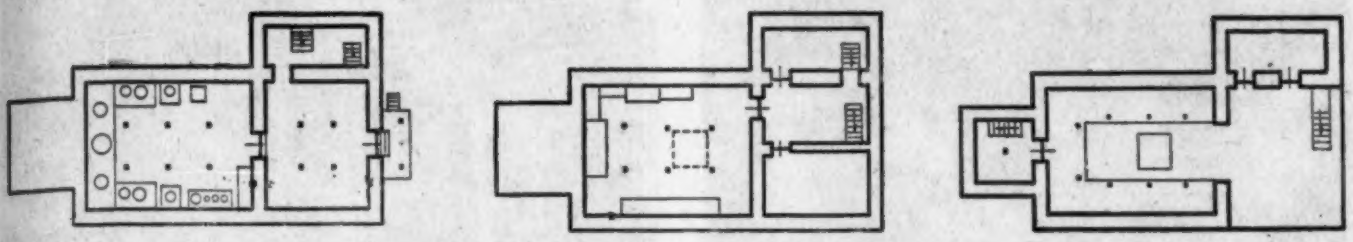
从整个建筑中我們并沒有发現如人們所說的那种最早建筑的遺迹，特别是木建結构，基本上都是后来修建时增換上去的，但从几尊早期塑象看来，又确似早于建筑年代很多，如此說来，这幢最早的建筑，很可能是在后来因重新修建而改变了面貌，那么原来眞正最早的建筑是什么样子呢？那就有待于以后专家們的进一步研究了。

乃东　昌珠寺

昌珠寺在雅龙河的东岸(封二图1)，距乃东县約二公里許，与西岸之贊塘玉意拉康，遙遙相对。据傳寺建于吐蕃王松贊干布时代，据寺史記載，建寺历史有以下一段神話傳說：“当年此地为一片大水，藏王松贊干布欲竭水筑城。后聞此湖甚深藏有毒龙，龙为蛇首五冠甚凶恶，无法塡湖。有二法师知大鵬鳥可伏此毒龙，并知鵬窠所在，乃作大鳥似鷹，引龙出湖，复发声如龙引大鵬出窠。鵬以翼击龙，断龙头为三，遂降此龙。七日之后，湖水涸竭，乃于其中埋以宝物，塡土奠基而建寺，因有‘昌珠’之称。‘昌’（音）藏語意为鳥，‘珠’（音）藏語意为龙，昌珠即为‘鵬与龙’之意”。

12. 永木拉康前部

昌珠寺最早的建筑，据說是現在主寺对面的小殿，殿名“乃定学”(图14)，規模极小，其二层名“乃定当”。底殿后壁排列佛像甚多，其本尊为松贊干布，而上殿的本尊則为蓮花生。据說这幢早期建筑当年是用“白麻”及草木枝堆砌而成，但是从現在这座小殿建筑用材来看，則是磚木結构所建。据寺史記載“此后乃东貢馬（即司徒菩提幢，公元 1351 年以后）对此寺大加修建，七世达賴喇嘛罗桑嘉措亦曾修繕此寺”。如此說来有两点可以說明，一、此寺的早期建筑，肯定是在帕莫王朝以前，但具体年代难以肯定。二、到帕莫王朝时代，此寺經过大加修建，可能对于原有建筑作了改变，因此，到今天已找不到早期建筑的遺迹。而今天所保存着的建筑，基本上則是司徒菩提幢修繕以后的面貌，虽然



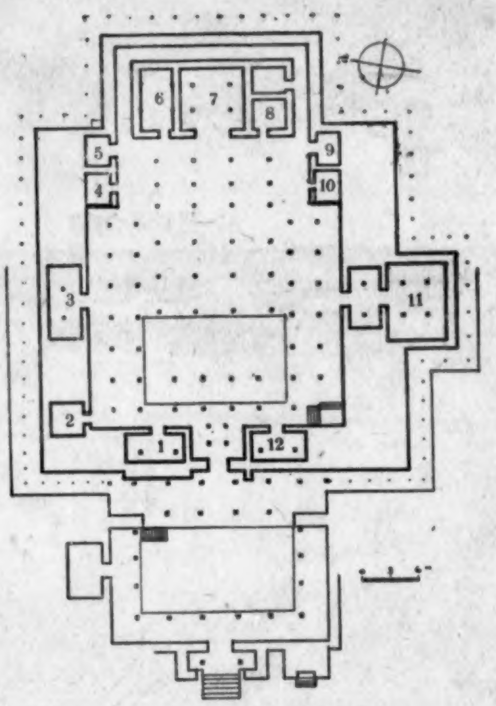
13. 山南永木拉康平面示意图：底层平面(左) 二层平面(中) 三层平面(右)

在这以后亦曾有过修整，但改变不大。

寺的主要建筑是錯清大殿(图15)。

寺的大門（图16）以內在門道上悬銅钟一口，从钟的形制上看，似为唐宋时代之物，上面是否鑄有文字，因未能詳看，不得而知(图17)，进門后为一狭长的庭院，院的北部有一磚石所砌的明梯，直上北楼上层及大殿中部的頂层，院的左右各有一殿。与大門相对的是大殿的外門及門廊，从門廊北行是一条圍繞整个大殿的大迴廊，进入大殿的外門，外边塑护法神像二尊，分立左右，里边的两面，又塑有四天王像，殿院內，前部为天井院落，从外門庭向左右行，有圍廊相通。大殿的前部是經堂，經堂寬五間、深三間，这个經堂与一般寺庙的經堂完全不同，它不是用磚墙封閉，而是梁柱成間全为明堂，并且开間很大，与原来建筑比較，作風全然不同，似为后来所增建。經堂后部即佛殿。

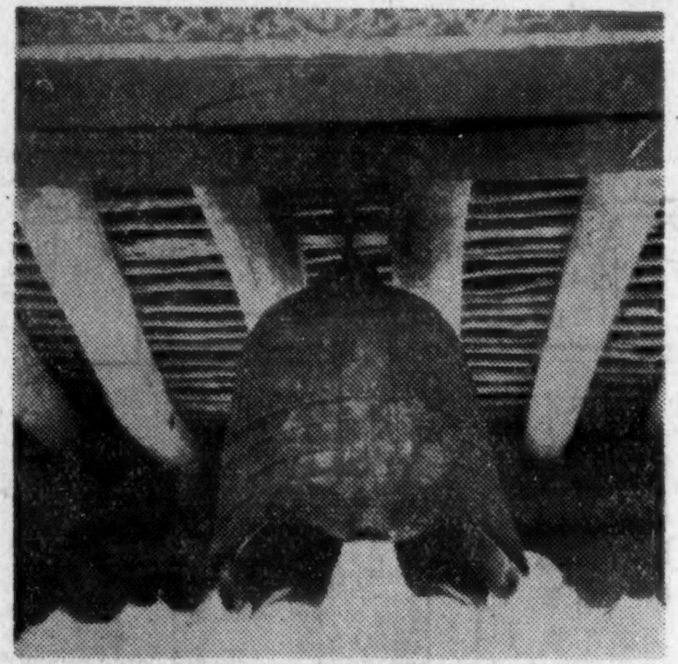
这組大殿下层的布局、形式，大体上与大昭寺大殿的形制相似，当然并不完全一样。大殿周圍的佛殿皆沿圍廊开建，四面圍廊均以单栱柱，或十字栱柱(图18、19、20)承檐，但栱柱形制有早有晚，早期栱柱下的基石，形如复盆，上刻蓮瓣，后补修者则无雕刻。廊壁很厚，四周配殿均似凿壁而成，布局亦不規則，各殿的排列，自大殿外門內的圍廊开始，左向第一殿为噶丹拉康(西廊)，殿为三間，其中主像为五世达賴罗桑嘉措，左塑宗喀巴等黃教祖师象，右塑历代达賴象，这組塑像肯定不是当年建寺时的早期作品；第二殿为护法神殿(北廊西北隅)，殿只一大間当中供一大护法神坐象，全身



15. 山南昌珠寺錯清大殿平面示意图

14. 乃定学一所謂最早之建筑

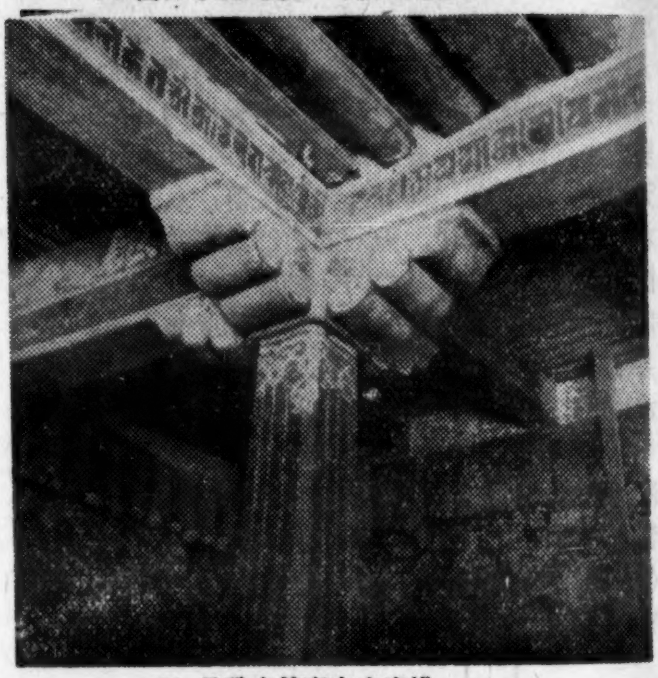
16. 昌珠寺大門



17 昌珠寺銅钟

18. 昌珠寺殿圍廊——廊柱及壁画

19. 昌珠寺大殿圍廊——廊柱斗拱

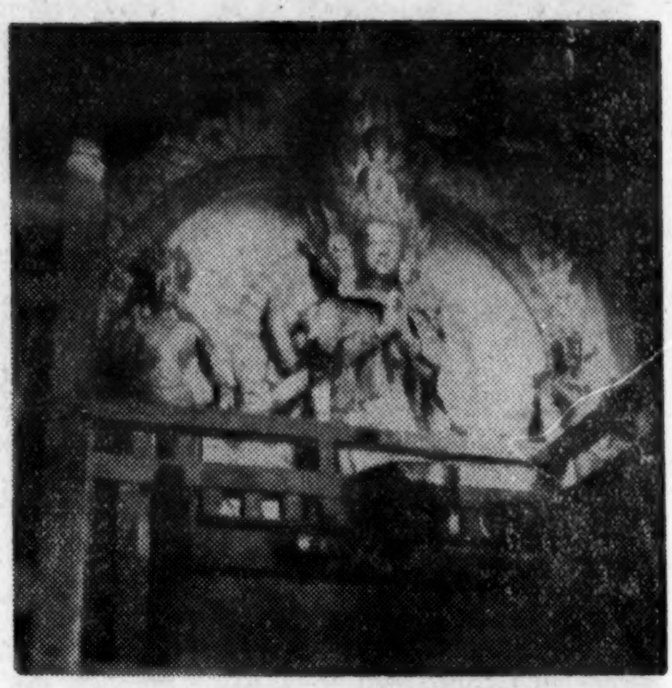


20. 昌珠寺前廊之十字拱

21. 昌珠寺泥塑护法神像

22. 昌珠寺泥塑护法神像

23. 昌珠寺大殿前廊柱之木雕像

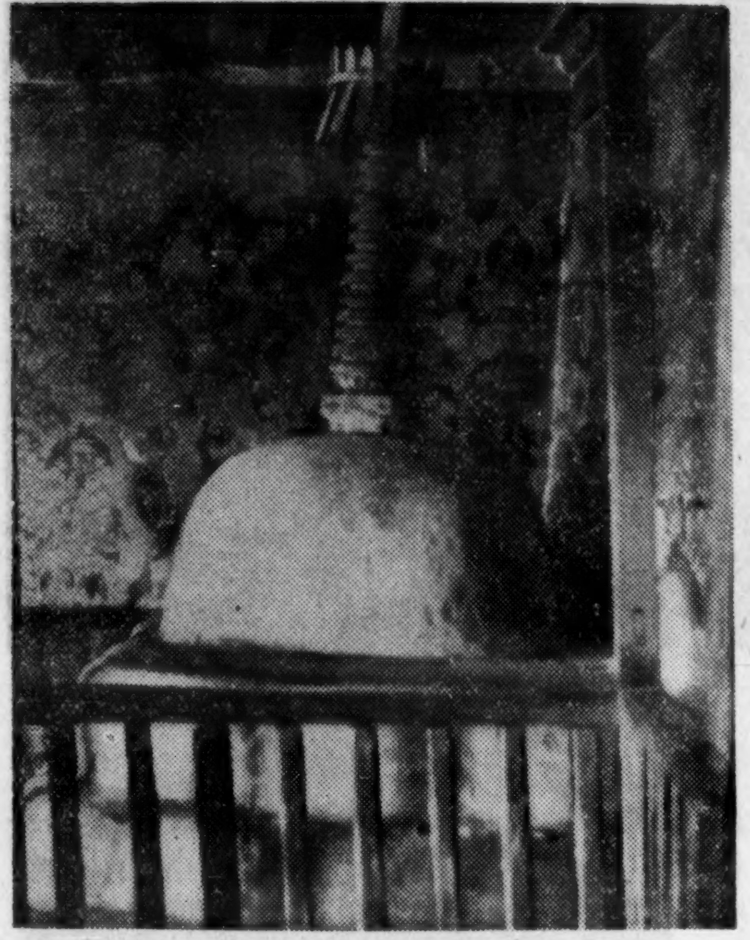


24. 脫吉拉康千手观音塑像

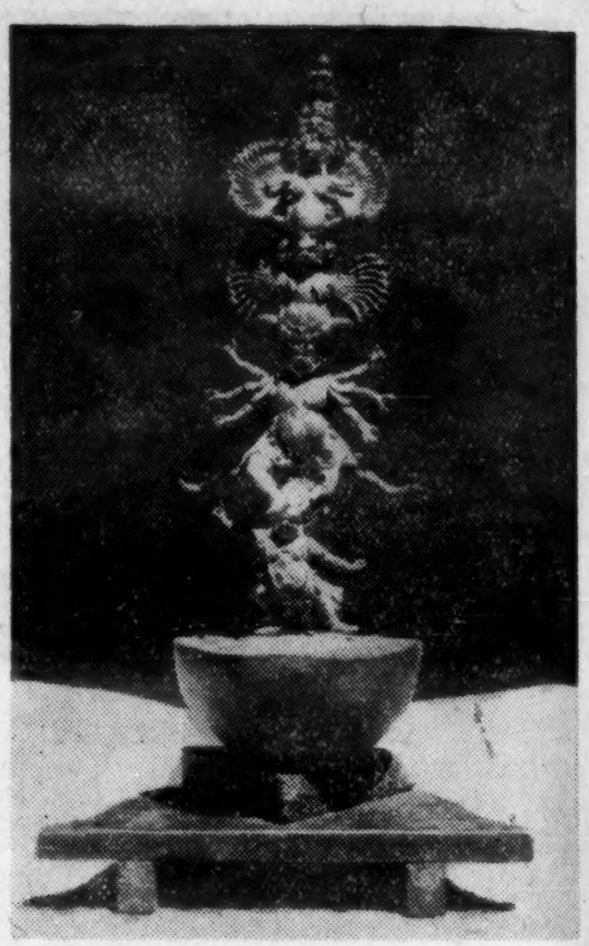
黑色，手足作爪状，塑像造形威严凶恶，手法粗犷簡洁有力，在其它壁前置有台架数层，上边摆列着各种形象的护法神象，也均塑造得极为精致(图 21、22)。这些小型塑象与其它寺庙中所見者不同，不但手法古朴而且形象怪異。可能是与建筑同时的早期艺术作品；第三殿为喜珠节拉康（北廊中部），殿寬三間、深二間，中供本尊为十一面大悲观音塑象(頁47图 4)，塑象精美古朴，与一般十一面观音象不同，也是早期之物。主像左边是菩薩象，右側为蓮花生塑象。殿中墙壁上画有宗喀巴、甲曹、克珠节等格鲁派祖师象；第四殿为塔殿（北廊东北

25. 昌珠寺大殿二层

隅），中間亦供十一面观音，这一塑象与喜珠节拉康的观音塑象比較起来，在手法上相差很多，肯定是晚期作品。在本尊象的左右則列塑祖师象。殿之四壁全画的是塔，从殿的建筑上看，也似晚期增建者；第五殿为达金拉康，此殿虽与塔殿幷列，但是从作風看則为原来建筑，殿的中間为釋迦象，在像的頂上置孔雀毛的华盖，左塑馬头明王，右塑护法神像；第六殿（正面右偏殿）名曲結拉康，殿中的主象是松贊干布，右为文成公主，左为尼泊尔公主，在左壁塑祿东贊立象，右壁塑桑保扎立象。这些塑象虽然沒有永木拉康塑像那样雕塑得異常生动活潑，但是也塑得相当古朴与生动精美，特别是王后三象，造型极为丰滿神逸。在桑保扎象之側还有无量光等佛象，第七殿則为主殿錯清拉康，殿間較大，寬三間、深三間，主象为三世佛（頁47图 6），两側塑十大菩薩立象，在这十座塑象中，其右壁最前一尊和左壁最后一尊，都不似原有的作品，可能是后来增配的。在一般寺庙中，凡是比較大的佛像，多是在表面一层用薄銅片打制塑造的形象，而这几尊造象則是用銅鑄成，塑形精致秀丽，可惜由于身著衣飾，不能看到整个的艺术風格，但从面型来看，主要是吸收了內地的作風。其背光、头飾則极簡单而精細。在主殿的門前有前廊，廊也經过扩建，現在是寬五間、深三間，中間部分圍有矮栏，在中間左右的門柱上，各有一座木雕的护法神坐象(图 23)，体型矮胖，形态怪異，略似內地的力士象，雕象渾厚有力，作風古朴，这种雕像不多，是較早期的艺术



26. 据傳松贊干布所建之塔



27. 昌珠寺泥塑护法神像

創作。在前廊的左右間，放置比較小型的塔数座，其建造年代有早有晚，可能是陆續增置的；第八殿为脫吉拉康，主象是千手观音，塑象相当高大，背光以千手相衬（图 24），两傍各塑脇侍一尊，造型均极精美，也是早期的作品。殿的西南角上有一立桩型的土灶，上面放置一盆形陶器，据說灶是当年文成公主所使用的，当然这只是一种傳說，不足置信。在脫吉拉康的后部有一尾室，为寺的庫房。在达金拉康及曲結拉康之間，为主殿之左轉迴廊，迴廊从曲結拉康、錯清拉康及脫吉拉康殿后繞过，由脫吉拉康側轉出。第九殿名赤巴拉康(南廊东部)，殿的本尊为长寿佛像，主象的左側塑三座菩薩立像，

28. 昌珠寺藏明宣德銅鈸

右側則塑两座护法神象；第十殿是德謝拉康，此殿也是后来增建者，中間供三世佛，而左右两壁又各置一組三世佛。在赤巴、德謝两殿之間的壁上，有影塑岩龕，內塑观音坐像，这是后世所修；第十一殿名烏金拉康（南廊中間），殿分前后两室，前室(寬三間、深二間，室的右壁中塑无量長寿佛，其左为四臂观音，右塑蓮花生。左壁則塑护法神象一尊。从中間穿过到后室，室寬三間、深三間，殿中設一神龕，內供蓮花生象。龕后靠壁設长坛，上塑五金剛菩薩像。在后室的前壁，左右各塑一护法神像。在南壁西面的轉角处，是上大殿二层的楼梯；外殿門里的南側，是第十二殿通确拉康，殿的本尊主象是宗喀巴，两側則塑祖师象及历代达賴象。

在圍廊的南、北、西三面的墻壁上均繪有壁画，南壁与北壁全画的是佛傳故事，西壁則画五世达賴、固始汗、第巴桑結三像。这些壁画的艺术水平一般，作風拘謹細致，缺少潑辣生动的風格，似为清代以后的作品。也可能是七世达賴修繕昌珠寺时所重繪。在南北廊的里端，靠近塔殿及德謝拉康的殿壁处，各建塔一座，塔为印度窣堵波式，两塔相較北塔为早（图26）南塔似为后来重修。据說該塔为当年松贊干布所建，建此塔后，上設标記以示

（下接 29 頁）

1. 明　緙絲象細部

2. 明　緙絲象細部

3. 明　緙絲象細部

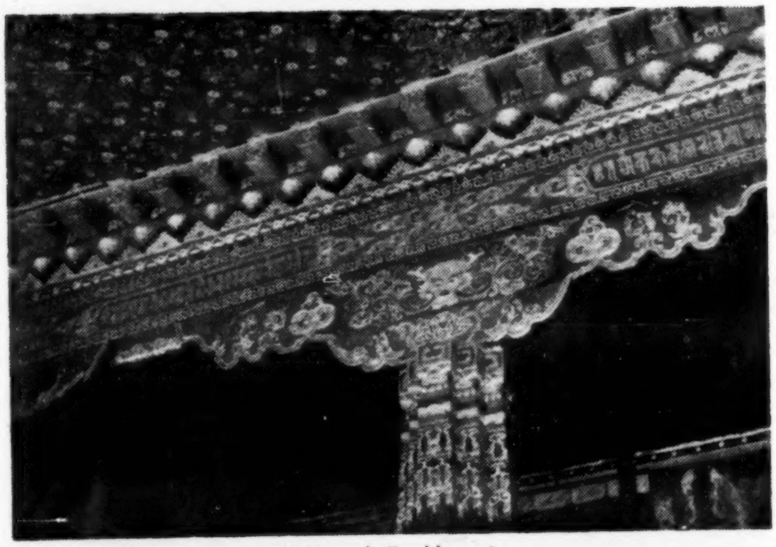
4. 喜珠节拉康十一面观音象

5. 汞木拉康禄东贊塑象

6. 昌珠寺大殿之本尊釋迦象

拉卜楞寺寿喜寺

札木喀尔寺"扎仓"前廊



"扎仓"柱头

"扎仓"入口

拉卜楞寺"嘛呢噶啦"廊

喇嘛住宅的窗格

甘南藏族寺院建筑

史　理

一

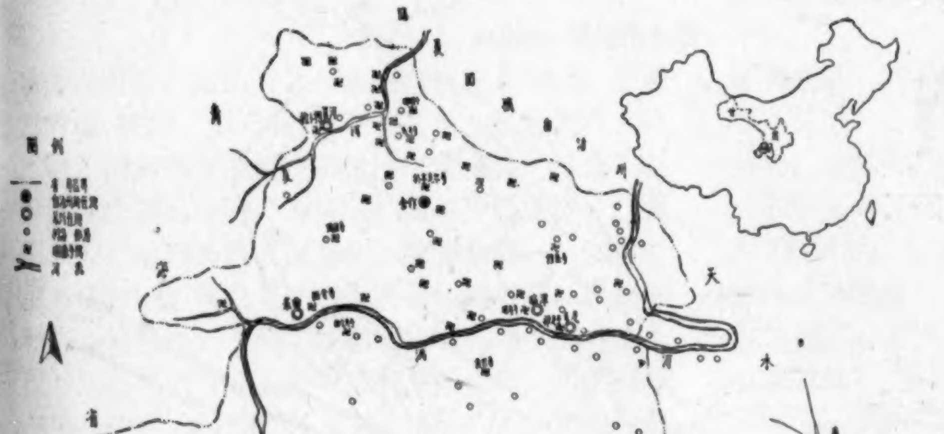
甘南藏族自治州在甘肃省南部。南面和四川的阿坝、甘孜藏族自治州为邻，西面和青海的果洛藏族自治州相接。在这里居住的藏族同胞，約占全州总人数的45%。此外还有回、汉、滿、蒙等族。由居民的分布上看，城市和集鎮多为回、汉、藏民杂居，而以回、汉为主。农村和牧区則絕大部分是藏族。和历史上各兄弟民族一样，宗教的活动是当时社会生活的重要組成部分，所以寺院建筑很多。喇嘛寺院分布于每个农牧区的居民点附近。清眞寺由于回族集中居住的关系多集中于若干县城（如临潭）和集鎮。汉族的佛寺則比較少。

在甘南一地藏族的大小喇嘛寺尚无完全統計，但估計十个喇嘛以上的至少有一百数十座。其它小寺、“嘛呢房”（村旁的經房）更何止数百。例如卓尼一县即大約有大小寺院一百零八座，較大型的四十七座。夏河县除有喇嘛教“格魯派”（黄教）全国六大寺院之一的拉卜楞寺以外，尙有属于拉不楞寺所轄的寺院四十七座，以及数十所不屬拉卜楞所轄的寺院。

喇嘛教按历史上所形成的教派有“宁瑪派”（紅教）、“迦举派”（白教）、“薩迦派”（花教）和“格魯派”（黄教）等。在明代中叶以后“格魯派”逐漸兴起，迅速取得了喇嘛教的統治地位。清代統治者又大力推崇喇嘛教，所以“格魯派”寺院由康熙时起迅速地发展起来。甘南寺院絕大部分屬“格魯派”所轄。其它各派寺院很少，規模也不大。本文所介紹的亦仅限于“格魯派”寺院。

寺院建筑的許多現象能够反映出当时的社会特点。寺院完全是随村鎮居民点而分布。較大型的如夏河的拉卜楞寺，合作（黑錯）的扎木喀尔寺，卓尼的禪定寺。其它亦皆随村落、部落而遍于全州。这些寺院規模往往很大。在数百年前社会生产力水平比較低的条件下，这些寺院无疑是花費了大量劳动力才建造成的。

寺院建筑选地往往依山，使造成高不可及的效果；建筑体型雄偉高大，造成崇高庄严的气派；色彩、装飾华丽夺目，外观对比强烈，使造成攫人的印象；內部光影、色彩富于变化，使造成神秘的气氛等等，都反映了喇嘛教的特点。在这些艺术处理中，也反映着寺院中严格的等級制度。例如一般喇嘛住宅只能用黑、白两种顏色，活佛則可以用紅，特别高級的活佛可以用黄、金等色及琉璃装飾。



甘南藏族自治州主要寺院分布示意图

寺院大都按一定的規制修建。这些規制多取之于經典，因此主要部分大都类似；風格比較定型。这也反映了一定的社会特点。在这些寺院中包含許多优秀的建造技术和建筑艺术成就。这些虽然由于历史条件的局限，在今天看来有不少

的問題，但也有不少可以作为創造新的藏族建筑艺术的启发。

二

喇嘛教的制度对寺院建筑的类型和使用功能有一定的規定。現簡介于下：

寺院地位的高下，由其在宗教中的地位決定。宗教地位的高下由两种原因決定。一种是寺院活佛在宗教中学位的高低；另一种是封建統治阶級对寺院封賜的尊卑。按照地位的高下分为宗寺、支寺、小寺三种。往往最高級的寺院規模也最大。

宗寺不受任何寺院的管轄。它附屬若干支寺及小寺。宗寺可直接向支寺、小寺指派活佛幷管理它們的經济和宗教事务。宗寺所轄的寺不一定在本身所屬的部落范圍內。如拉卜楞寺是一个宗寺，其所屬寺院在夏河境內的有四十七个；其它六十一个則散于甘肃的临潭、临夏，青海，西藏，四川，內蒙古，山西和北京。宗寺的特点是活佛学位高，寺院的宗教設备齐全，喇嘛所修的經典全面，規模較大，人数在一千以上(拉卜楞寺有喇嘛三千人)。

支寺是直屬于宗寺的寺院。有些在宗教上、行政上、經济上都受宗寺管理，有些則仅受宗教管轄。甘南一些支寺其宗寺不一定在甘南。如合作的扎木喀尔寺为一較大型寺院，但其宗寺却在青海。支寺的特点是喇嘛学习的經文不全，規模比宗寺小些，人数約数百人。

小寺属支寺或直屬宗寺管轄。小寺規模較小，往往只有一两个学位較低的活佛，学习的經文只有一种。喇嘛人数不超过百人。

一些較大的村落，由于距离寺院較远，往往在附近設置一座“嘛呢房”(念經房)。由一两个喇嘛管理，供藏民轉“嘛呢”(“嘛呢噶啦”为一桶状物，上繪經文，上下有軸，旋轉一次，等于念經一遍，称为轉嘛呢)。建筑比較簡单。

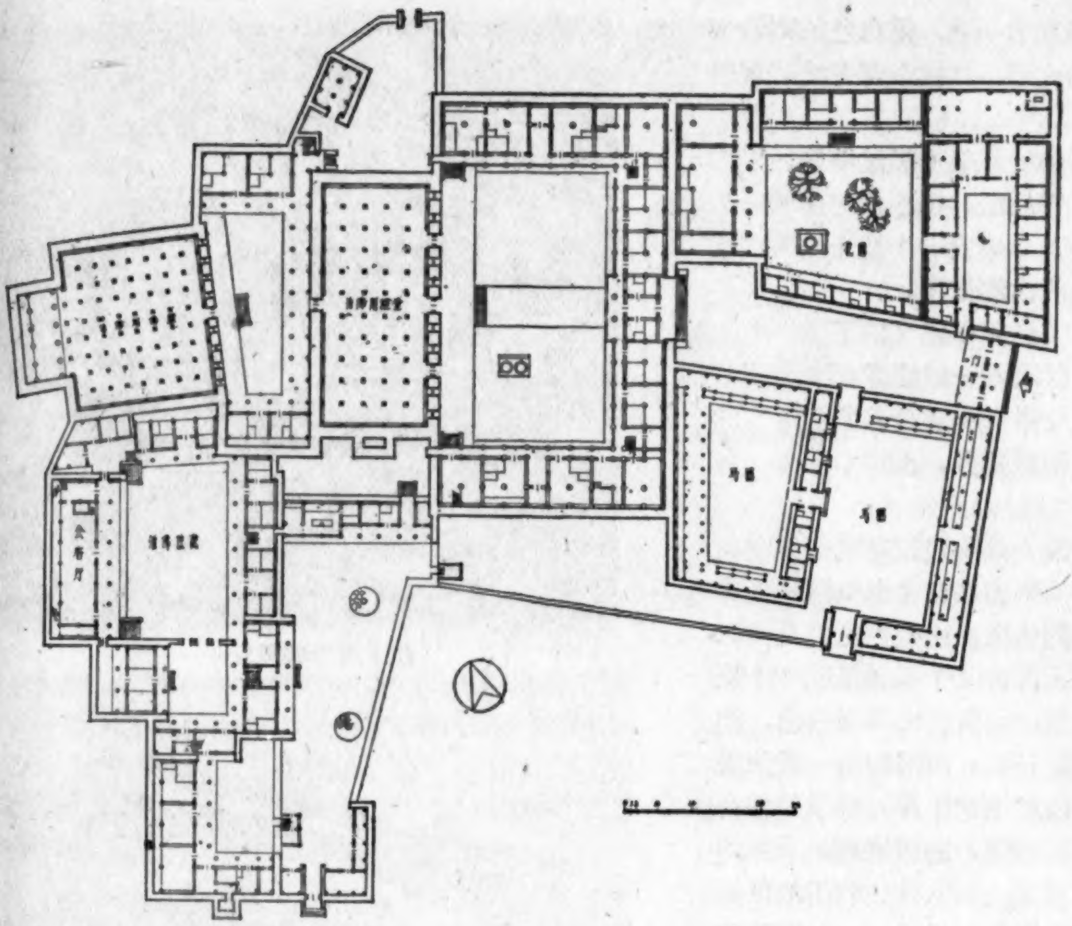
“格魯派”的宗寺也往往管轄一些別的教派的寺院，有时还有个别的尼姑寺院。但因为其它教派已很衰落，其寺院也很少。

寺院由宗教上的用途来看，可以称之为“宗教大学”。喇嘛入寺即分类学习經典，經过一定的修业年限和考試而升級，考試不及格者留級。修业期滿再考不同等級的学位。为了这一系列的宗教生活和喇嘛日常起居生活，寺院內有不同的各类建筑，現分述如下：

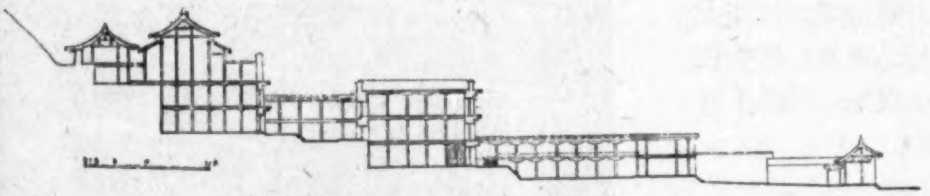
“扎仓”：意为学院，宗寺“扎仓”最全。拉卜楞寺即有六个“扎仓”，称为“铁桑浪瓦扎仓”(譯聞思学院，修显宗)，“居万巴扎仓”(譯續部下学院，修密宗)，“居多巴扎仓”(譯續部上学院，修密宗)，“丁科扎仓”(譯时輪学院，修天文)，“曼巴扎仓”(譯医药学院，修医药)，“季多扎仓”(譯喜金剛学院，修法事)。“扎仓”由前廊、經堂、佛殿組成一个整体建筑，

拉卜楞寺和夏河鎮

拉卜楞寺总平面图



夏河　拉卜楞寺大囊总平面图



夏河　拉卜楞寺大囊纵剖面图

前面并附有广闊的天井。佛殿內供奉本“扎仓”所宗的佛像，进深二至三間，而高达二层，以容納碩大的佛像，同时可于突起处采光。經堂是該“扎仓”喇嘛集体念經的地方，为“扎仓”的主要組成部分。面积很大，中部凸起天窗采光。喇嘛愈多，“扎仓”也愈大。“扎仓”前之天井由大門及圍廊組成，廊內滿繪佛事迹壁画。不同学院喇嘛除各在本学院分別念經外，每年尙有几次全寺喇嘛集体念經，聚集之所称为“杜康”。“杜康”幷不另外修建，而利用地位最高的“扎仓”的經堂。所以此“扎仓”就特別大。拉卜楞寺之“杜康”即为聞思学院，經堂面闊十五間，进深十一間，大大超过其它“扎仓”的面积。宗寺“扎仓”最全，喇嘛最多，各“扎仓”均由各种等級的活佛管理。支寺“扎仓”少些，小寺則往往只有一个“扎仓”。

为了供应大量喇嘛集体念經时的酥油茶，每个“扎仓”旁附有茶房。內置直徑1—2米的大銅鍋数口。

“扎仓”还附有夏經院，位于其近旁，为夏天讀經的地方，四周圍以矮墻，內植树木，幷有活佛休息的房屋。

“拉康”：意即佛寺。在寺院中也是最重要的建筑。佛寺內供奉不同的佛以供崇拜，也有专供奉某一活佛的。佛寺或屬寺院所有，或为某活佛私产。寺內只供佛像，所以沒有經堂，只由前廊和佛殿組成。平面近于方形，往往作成高层，以达到崇高庄严的气氛，如拉卜楞寺之綠瓦寺、寿禧寺，札木喀尔寺之“格达赫”（九层楼）等皆是。佛寺內还附有喇嘛住宅及其它附屬建筑，前面幷設有“嘛呢噶啦廊”。

“囊謙”：意即活佛公署。是取得一定学位后管理“扎仓”的各級活佛的住所及办公处。“囊謙”內有活佛的臥室、会客室、佛堂、自用的經堂及各种輔助房屋。其中最突出的是活佛的自用經堂，往往幷不亚于一个小型寺院的“扎仓”規模。活佛地位愈高、愈富有，則此經堂愈大，按学位的高低外墻一般只能刷紅色，最高級的塗黃色。全寺总管活佛的“囊謙”称“大囊”，規模最大。如拉卜楞寺“大囊”的佛殿外塗黃色，上复金頂。經堂外塗紅色，上复綠琉璃瓦，至为豪华。除这些带有明显的宗教風格的建筑外，“囊謙”中还有供居住的部分，与宗教部分隔开。这些建筑是为其生活服务，往往富有舒适的气息。

“嘛呢噶啦廊”：作用如前面所解釋。每寺必有，成为寺院外圍的必备物，拉卜楞寺則以此廊作为全寺的圍墻。

“乔登”：意即塔，塔有两种，一为內装經文或佛像（印于泥块上之佛像，数量极多，砌于塔內）的，多置于寺院入口，成为标志，一为內装活佛尸骸的灵塔，有的置于佛殿內，多用金屬制成，也有

建于外面的。塔的外形基本一致，是白色的喇嘛塔型；但也有个别富丽的大塔，如拉卜楞寺之“貢唐乔登”即为鎦金飾面。

辯經坛：喇嘛和活佛的升級須經过辯論。集体辯論有一定的地方，即辯經坛。辯經坛选用地形平整的地方墁以石块地面。尽端設一小型开敞的建筑作为讲坛，为主持辯論的活佛使用。

印經院：宗寺內有自己印刷經文的工場。主体建筑是藏經版的房屋。外形与一般經堂相似。

藏經楼：較大的寺院附有一座公共閱覽經文的地方，类似图书館。內除藏經外，也供奉佛像。外形与佛寺类似。

喇嘛住宅：寺院里最大量的建筑是喇嘛住宅。除活佛有“囊謙”，最貧的喇嘛住在富有喇嘛的下房外，一般喇嘛均有自己的住宅。这些住宅都是由二至三間平房組成一个单元，由几个单元組成一个院落。由于宗教教規的限制，建筑外面只刷白色，門窗刷黑色边框，所以比較朴素。內部則与一般藏民的住宅居室类似（只是沒有生产用房）。房屋的組合极为灵活。室內四周鑲以板壁，遍置壁龕。房屋的进深、开間、高度均較适宜，而且往往利用地形造成一二层相互交錯，使空間也很灵活。一般喇嘛住宅都建于寺院的最低处，高处皆为华丽的“扎仓”、“拉康”、“囊謙”占据。所以总体外观上成为这些大建筑的衬托。由于寺院是逐步发展起来的，这些住宅也是自由陆續建造的，沒有什么規划，形成了許多曲折狹窄的小巷。

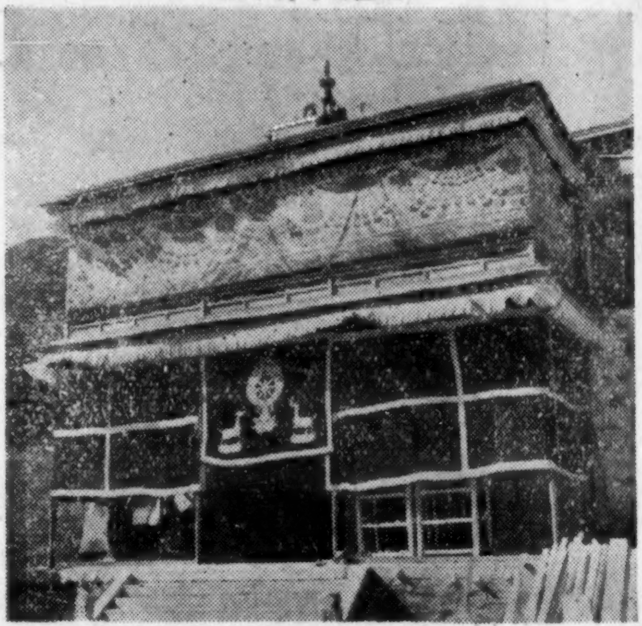
三

由甘南喇嘛寺院的建筑中，可以看出藏族傳統建筑艺术的若干特点来。这些特点应当成为新发展新創造的一些历史借鉴。如建筑的总体处理，主体建筑的造型，裝飾处理手法，居住部份的建筑处理，对于祖国其他兄弟民族艺术与技术的吸取等問題都值得研究。建造技术中也有若干值得注意的地方。以下即就这些問題試作分析：

1. 总体处理：寺院的总体处理有两种手法值得注意。一是視不同的地形处理整个建筑群，主要解决无規划的陆續修建与要求一定的統一風格之間的矛盾；二是使不同类型建筑統一于一种風格之中，主要解决既有变化又有統一的矛盾。

寺院一般都选擇靠山面水的向阳坡地建造。按地形看有緩坡地、靠山平原地、陡坡地三种，寺院都是陆續修建起来的，开始沒有建筑的总体发展規划，所以总平面都是不規則的形状（个别有圍在方城內的建筑群，如卓尼禪定寺）。但是寺院的內容要

拉卜楞寺辯經坛



拉卜楞寺“丁科扎仓”

拉卜楞寺千手观音殿

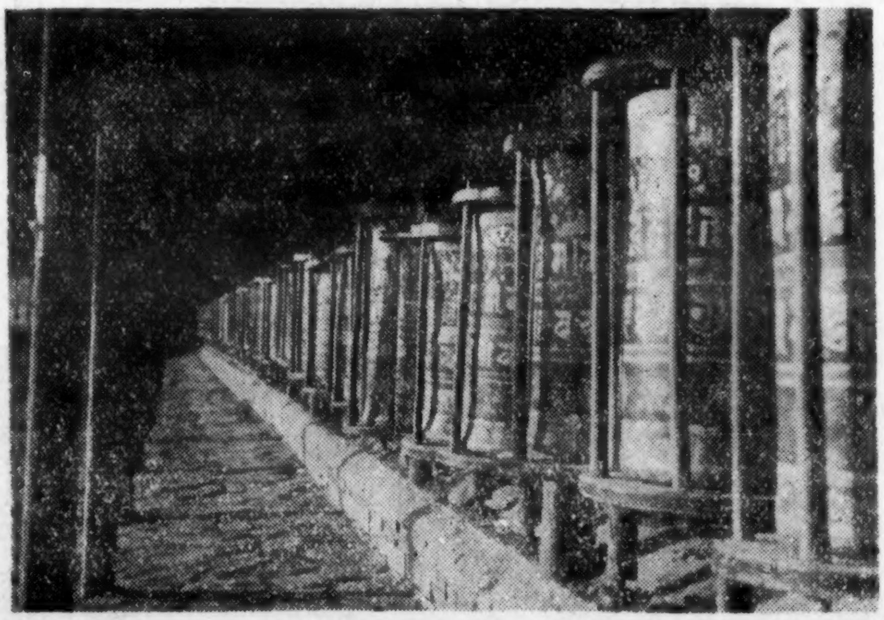
拉卜楞寺嘉木样活佛"大囊"院内

求达到有一种統一的、渾然一体的風格，以显示气派。在靠山的平原地的处理如拉卜楞寺即是。拉卜楞寺由康熙四十八年到1947年，前后建造了二百多年。但却达到了在总体上統一的效果。主要的原因是由于宗教制度的限制，上万間喇嘛住宅全部为一层，全是白色，这一大片房屋建于平地上，自然就形成了一个完整的基調。若干佛寺、"扎仓"、"囊謙"等大型建筑选在靠近山腰的地方，以突出平房之外，而更主要的是利用其体量的高大，色彩的华丽（墙有紅、黄，屋頂有金、琉璃等），使在大片低矮朴素的基調中突出来，以形成控制点，远观則立体輪廓很有节奏，有些建筑特为造成輪廓綫而加屋頂。如"千手观音殿"本身体量不大，又建于平地，即在屋面上另作一小金頂突出。此外，拉卜楞寺在不靠山的几面用五百多間"嘛呢噶啦廊"圍起，宛如一条箍带把这一片不規則的建筑統一起来。远远望去在一片白色的平房中突起若干体形不一的絢丽建筑，殊是壮观。而內部則由于各时期的建筑都是成組的建造，各組內部比較統一；通过一两条比較大的道路連系起来，也达到了既有統一、又有变化的效果。

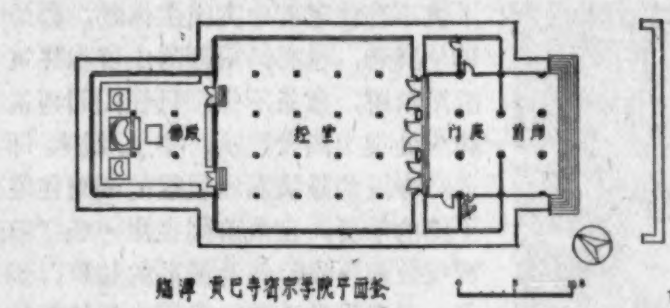
緩坡地的寺院总体可以合作的札木喀尔寺为例。这类寺院由于是依山坡，在建造时也考虑到一定的发展，即由山腰向山脚、由山脚向平地发展。主体建筑物多建于山腰，突出于最高处。而大片喇嘛住宅則沿等高綫层层向下建造，自然形成了一层层有节奏的整齐的輪廓綫，把位于高处的几处主体建筑衬托出来。在这种情况下就不在住宅群中突出主体物，因为即使突起，也必为后面的山坡和建筑混淆輪廓，效果不强；只在山凹建筑稀少处突出高大建筑，如九层楼即是。寺院的建筑順着层层的喇嘛住宅下降的节奏，在最前列也用一条"嘛呢噶拉廊"环繞，作为最后的結束，确是一种优秀的手法。沿等高綫建造的建筑，由于地形自然就形成一二层的相互組織，所以远看总体是統一的，但內部却又变化丰富。当已建成外面的"嘛呢噶拉廊"后，建筑的发展就是順等高綫横向延續，可以延續到很大的范圍。

陡坡地的寺院可以临潭北山的恰盖寺說明。这类寺院往往在山谷中建造，由于地形的限制，多选擇在凸出于山坡以外的小山上。因此規模不能很大，总体外观的最大特点就是在山頂上建主体建筑，而且体形、色彩极为突出。山腰的建筑因全部沿等高綫呈螺旋的布置，所以交通的处理很重要。一般少用垂直等高綫的道路，多建造突出山坡的棧道，平行等高綫螺旋上升。所造成的效果是这些螺旋上升的棧道把山腰建筑統一了起来，拱圍着山頂一所体形、色彩都很特別的建筑，成为一个整体。而在棧道上行走，則随視野的变化，有不同的建筑角度展視。

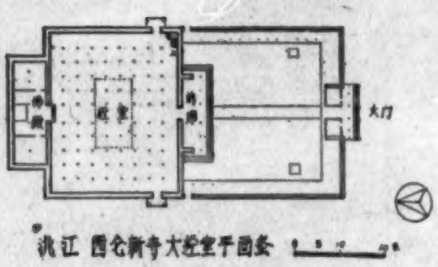
上述三种总体处理方法，既解决了由于不規則的修建可能造成建筑風貌混乱的后果，同时也在艺术上达到了統一与变化的有机結合。总的看来是統一为主，变化为輔；总体外貌統一，內部变化丰富。內部变化是由于不同时期建造而自然形成的，但彼



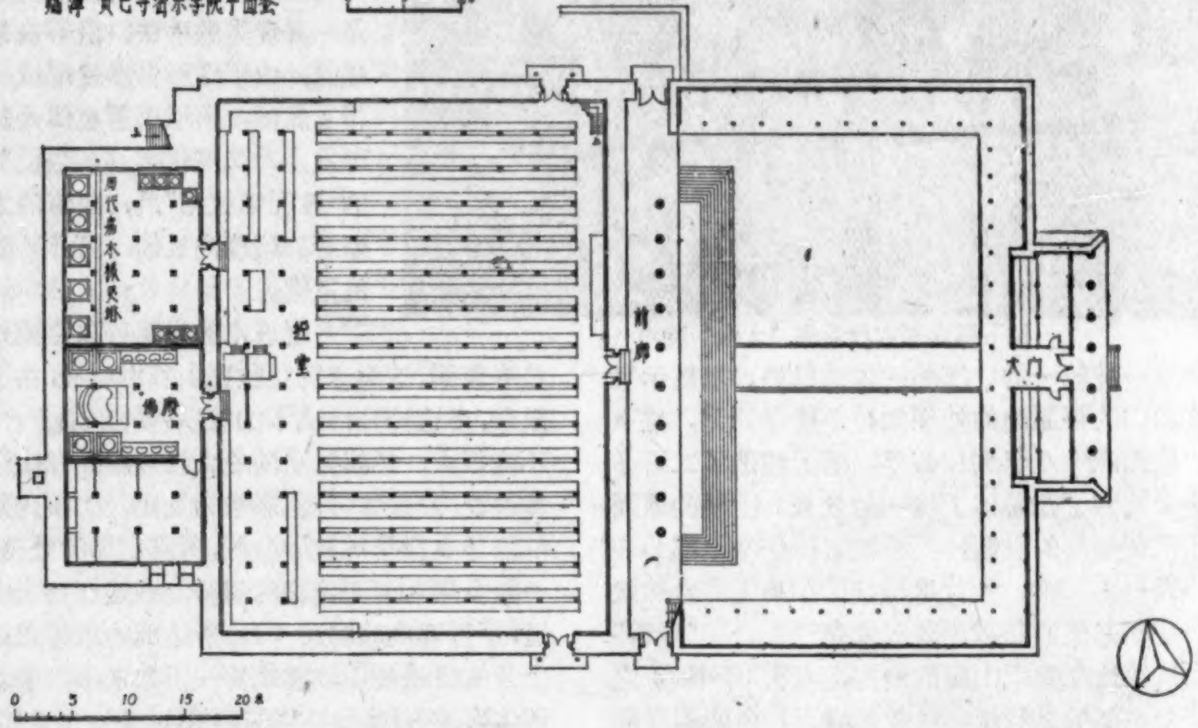
拉卜楞寺"嘛呢噶拉廊"



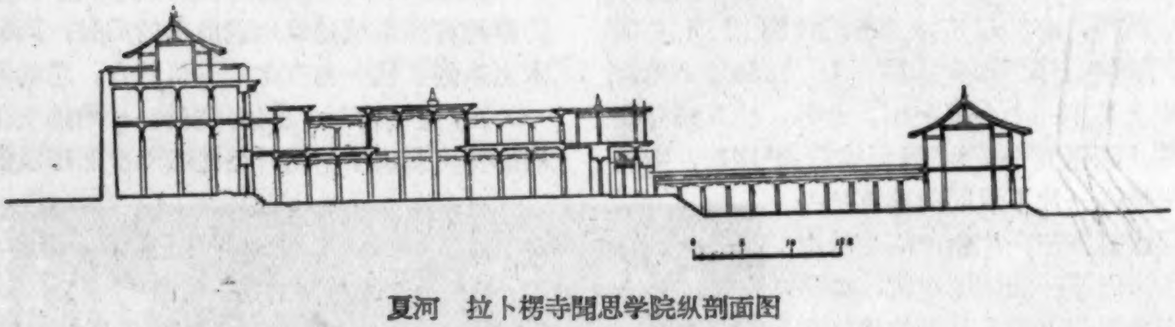
臨潭 貢巴寺密宗学院平面图



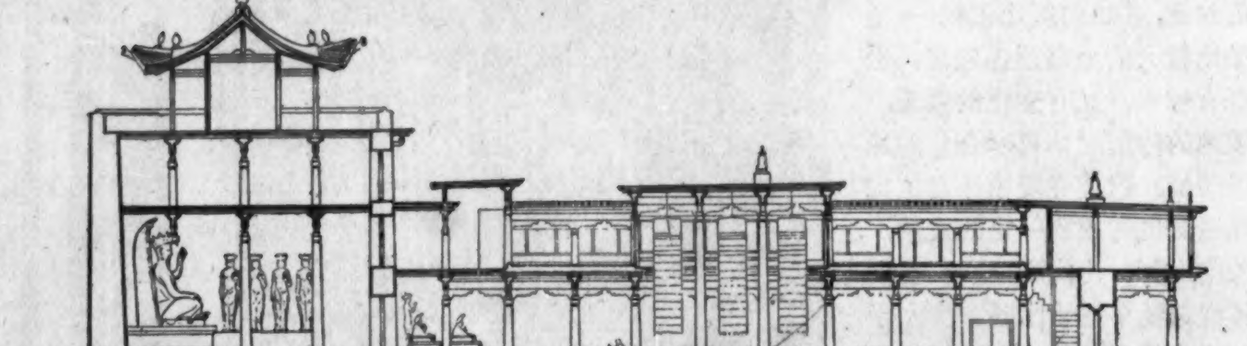
洮江 西仓新寺大經堂平面图



夏河 拉卜楞寺聞思学院平面图



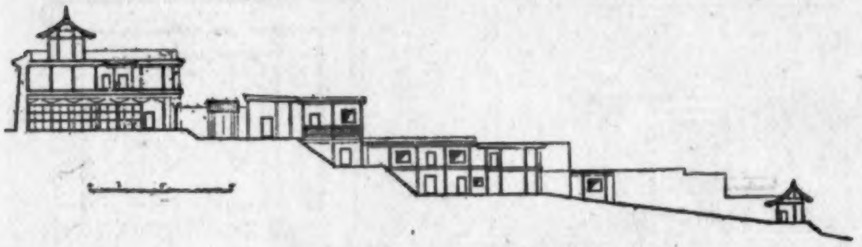
夏河 拉卜楞寺聞思学院纵剖面图



夏河 拉卜楞寺聞思学院經堂剖面图

此之間又利用道路的規則，建筑色調的呼应，圍墙、大門的形式相同等方法把各群組不同的建筑联系了起来。

最值得一提的是在总体外圍的"嘛呢噶拉廊"，以其平矮、連續的造型把寺院最后統一了起来；但与之相配合則在入口处点綴一两座錐形的有向上感的喇嘛塔，也是統一中求得对比的手法。



合作　札木喀尔寺大囊纵剖面图

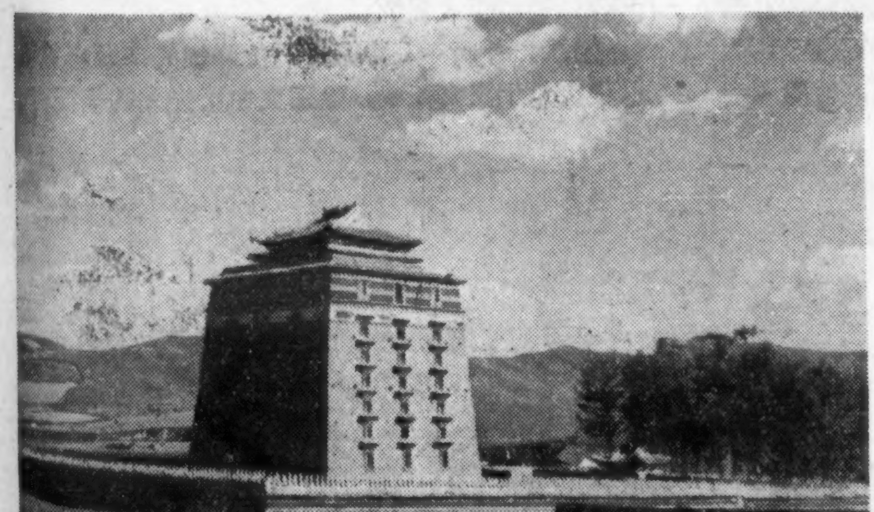
2. 主体建筑的造型：主体建筑造型上最大的特点，一是夸大尺度感造成庄严向上的效果，二是大量采用对比的手法以达到攝人精神的强烈印象。

关于夸大建筑尺度的处理，是藏族建筑艺术上非常成功的一种手法，主要目的是把体量不是很大的建筑夸大高度，以造成崇高向上的感觉。其中一种方法是利用体型的組合造成錯觉。例如拉卜楞寺的寿喜寺本身体量不大，但前后凸凹四层，上下跌落五层，甚至女墙也有跌落。这就造成了一种錯觉，使人感到体型复杂建筑很大。"千手观音殿"只有一层，体量也不大，但屋頂上加了一个很小的二层小閣，退进后面很多，在狭小的院內看去，也造成了高大的感觉。恰盖寺新經堂实际只三层，但屋頂組合复杂，造成了楼閣凌云的气氛。又一种方法是利用多量的横綫条造成多层感。經堂、佛寺在女墙部分用棕色"巴喀草"作横向飾带，往往是两三层，而有多层建筑的感觉，再加以許多建筑在坡地上高低前后的錯落，更突出了这种多层的感觉。再一种方法是夸大建筑細部使整个建筑显得高大。最突出的就是在門窗边上刷黑色大边框，使得門窗的尺度加大許多。門窗夸大了，建筑也觉得很大。其它如柱头、檐部飾带的加大尺度，也是造成这种感觉的因素。还有一种方法就是作假門窗。如寿喜寺只四层，但外观处理为六层，"九层楼"实际六层，但外观多开了三层假窗，成为九层。此外則是利用外样明显的收分，造成坚实、向上的感觉。大多数还在此坚实的頂部作一个屋頂更加强調其向上感，大部分佛寺、"扎仓"都用此手法。

使用强烈的对比，也是寺院主体建筑的特出手法。在体形上有大片的石墙与木廊的对比，有坚实的外輪廓与华丽的屋頂的对比；在色彩上有紅、黃、白、棕、綠琉璃、金屋頂的对比；在质感上有鎦金、琉璃屋頂的光澤与石墙的对比，油漆与外帷帳的对比，"巴喀草"与金飾的对比等等，无一不在外形上給人以强烈的印象。

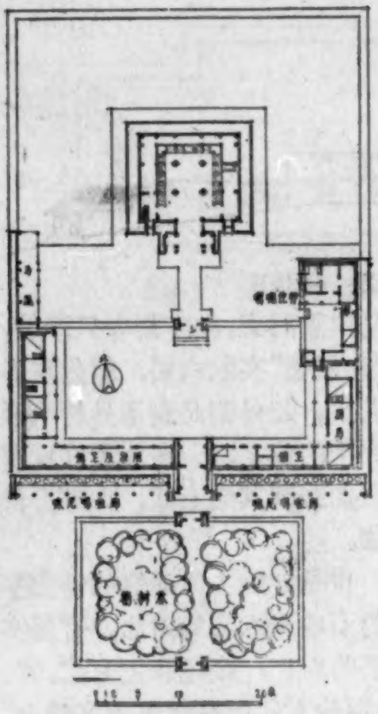
3. 建筑装飾手法：建筑装飾手法，在寺院建筑中是很多样的，其中有不少值得继續发展。但也有很大部分直接服务于宗教，如帷幕、毡毯、壁画、雕刻等，其效果是为造成精神压服而服务的，所以就刺綉、雕工、繪画技巧等工艺来讲，应当继承发扬，但作为装飾手法在今天已失掉了存在的意义。另外一些装飾技巧，作为一般建筑处理的民族特色，則应当深入研究继承下来。

在寺院中属于居住部分的一些装飾，对于創造居住环境有許多好的手法。居住房屋中大部分鑲以板壁。其組合的方式多种多样，很有特色。板壁上还嵌有各种各式的壁龕，是值得吸取的办法。有些"囊謙"中的居住部分使用了幽雅的色調及簡单的彩画，有些还有磚雕、木雕，許多門窗格扇的組合、紋样等都反映了民間建筑技艺上的一些成就，值得研究吸取。

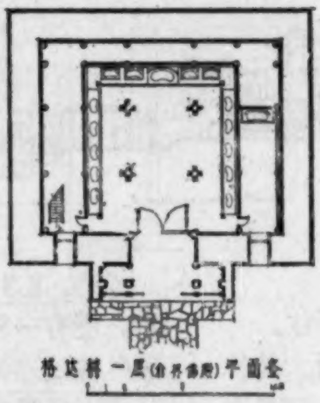


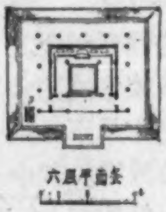
札木喀尔寺"格达赫"(九层楼)

4. 居住部分的建筑处理：寺院中最大量的建筑是一般喇嘛住宅，作为居住建筑，反映了許多符合生活需要的、因地制宜、就地取材的設計原則。在适用意义上，价值比宗教建筑要大。在利用地形方面，这些住宅都能很灵活地利用坡地組織建筑空間，造成一层、二层、地下室、半地下室等不同高度的院落或前后錯落的平面



合作　札木喀尔寺"格达赫"（九层楼）总平面图





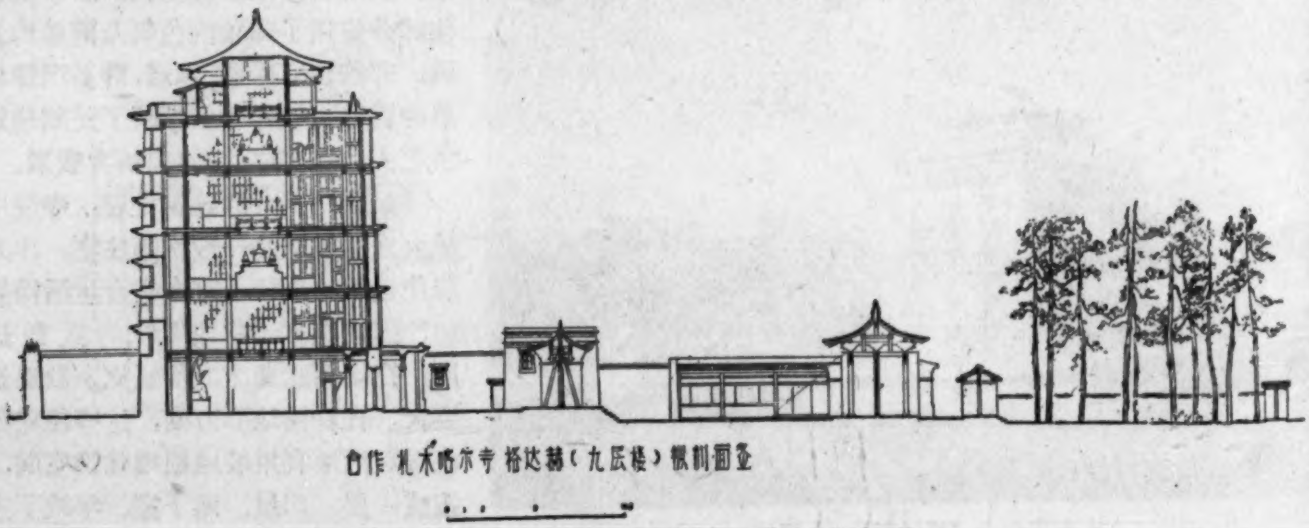
組合方式。既节約了土方和建筑材料，又使得空間灵活多变。在平面的組合上，除皆有一間佛堂供念經外，其他完全視实用而建造。虽然都是木梁架結构，但幷沒有一定的規格限制。有时按生活要求，有时視材料的大小而定。有时呈一字，有时呈L形，有时呈∏形；两間三間四間五間不等，极为灵活。住房中的廊子也很有特色，处理的办法也很多。建筑的尺度和室內的家俱陈設，也是很适合的。一般房屋高度为2.2米—2.6米，配以矮炕、矮凳，使用很适当。此外，門窗装修、板壁的組合、壁龕的配置，使建筑都富有居住气息。

5. 关于其它兄弟民族建筑手法的吸取与融合：藏族寺院建筑中融合了許多其它兄弟民族的建筑因素。西藏建筑中反映的汉族建筑手法是多样的，带到甘南以后更融合了当地的回、汉建筑的一些因素。后期的喇嘛寺多經临夏（河州）匠人施工，有的照寺院的規定修建，有些就大部分按匠人的意图修建。这就必不可免地融入当地的建筑手法。在甘南的寺院中，随处可以看到兄弟民族建筑手法的痕迹。例如屋頂的形式、彩画、木雕、門窗装修等。有些甚至根本采用了回、汉族的建筑，例如有些大門是純临夏地方式的；有的居住建筑（主要在"囊謙"中）也是甘肃傳統的四合院住宅形式。但这种融合幷不是完全取代了藏族固有的建筑形式，而是充实、丰富了固有的形式而創造出了新的形式。至于在技术方面，回、汉族的先进技术，更是促进藏族建筑更精細的主要因素。由这一点給我們的启示，是在发展新的藏族建筑时，必不可少地要注意有意識地吸取祖国大家庭里其它兄弟民族的艺术与技术成就。因此要更仔細地研究这种交流中的若干具体法則。

以上仅是对寺院建筑中一些值得研究的問題作一初步的探索，幷不是全部地解决了这些問題。同时，所介紹的大都是属于建筑艺术中的一些問題，至于这些寺院的建造技术也还是值得注意的。比較重要的例如高达二十多米的版筑墙，施工之精細是很惊人的。块石墙准确的侧脚和整齐而又美观的砌筑方法，也值得研究。藏族劳动人民砌墙不立杆挂綫，而且采用里脚手，这种技术应当使之展发。它如基础工程、鎏金工艺等等，都有很高的成就。

总之祖国这一部分文化遗产，应很該好的分析、研究与总結，以便为当前建筑实踐服务，因此介紹出来，供讀者深入研究。

附录：甘南寺院建置历史及詳細的宗教組織系統，很少見于汉文記載。除正文中所提到的情况外，



合作　札木喀尔寺"格达赫"（九层楼）纵剖面图

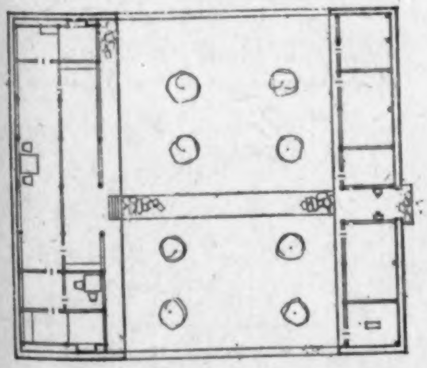
茲将有关拉卜楞寺的一些資料附录于此，以便研究。

拉卜楞寺在今甘南藏族自治州德烏魯市夏河之濱，原来寺名依地名叫扎西奇寺，后叫拉卜楞寺。由于寺本身影响很大，人們往往把寺院所在的甘肃、青海、四川、西藏等地区交界的地方都統称拉卜楞。

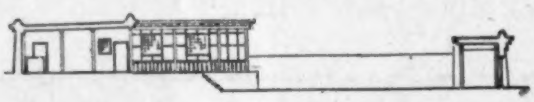
拉卜楞寺喇嘛住宅

拉卜楞所在地原屬蒙古族青海霍碩特前旗河南亲王的管轄范圍。清康熙年間，河南亲王洛农德吉王遣使到拉薩邀請迎接嘉木样活佛（此即第一世嘉木样，原籍是夏河甘加地方的向秀部落人）返籍建寺，替亲王掌管敎务。嘉木样活佛在河南亲王的帮助下，于康熙四十八年（1708年）开始修建拉卜楞寺，其后又經二百多年陆續添建，建筑代有所增。如今寺院范圍共占地約一千二百三十四亩，其中主要建筑有“扎仓”六所，大小佛寺十八所，主要大“囊謙”十八所，一般囊謙二十多所，僧舍不下万余間，“嘛尼噶啦”廊长达三里以上，此外还有主要讲經坛一处、印經院一所、藏經楼一所，另外有鎏金銅塔一座、一般喇嘛塔三座。寺內喇嘛从原有的几十几百迅速增加，到解放前最多时有三千多人。它在甘肃、青海、四川、西藏、內蒙、山西、北京等地共有屬寺一百零八座，这些屬寺里共約有二万多名喇嘛。拉卜楞寺还管轄了附近欧拉、卓格尼瑪、科才、桑科、甘加、化格等六个部落。拉卜楞是我国喇嘛敎“格魯派”中的六大寺院之一。其它五寺为哲蚌寺、色拉寺、噶登寺、扎什侖布寺（以上寺院在西藏）、塔尔寺（在青海湟中县）。

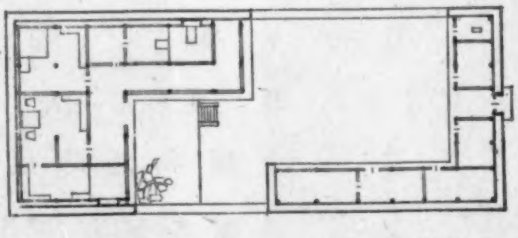
合作 扎木喀尔寺喇嘛住宅剖面图



合作 扎木喀尔寺喇嘛住宅平面图



合作 扎木喀尔寺喇嘛住宅剖面图



合作 扎木喀尔寺喇嘛住宅平面图

拉卜楞寺的嘉木样活佛，到現在共傳六世。第一世嘉木样从順治五年（1648年）至康熙六十年（1721年），主要修建有“铁桑浪瓦扎仓”和“居万巴扎仓”；第二世嘉木样从雍正六年（1728年）至乾隆五十七年（1792年），扩建了“铁桑浪瓦扎仓”，同时主要修建“丁科扎仓”；第三世嘉木样从乾隆五十七年（1792年）至咸丰五年（1855年），主要修建了“曼巴扎仓”；第四世嘉木样从咸丰六年（1856年）至1916年，主要修建“季多扎仓”；第五世嘉木样从1916年至1947年，主要修建“居多巴扎仓”。第六世嘉木样从1947年到現在。

主要大“囊謙”十八所，系嘉木样一世初至夏河时随行的十八名活佛的公署。以后又有一些新的活佛建有“囊謙”，但規模則远不及这十八个大。十八个“囊謙”也是随各代嘉木样活佛添建建筑而陆續扩太的。其名为：貢唐仓、桑差仓、火尔芷仓、德瓦仓（以上四“賽池”，“賽池”为金床的意思，因为第一世时都曾在拉薩坐金床，是一种学位）、国門仓、花来娃仓、阿哇格郎仓、交阿仓、得湯仓、阿滿强仓、丙仓、襄佐仓（以上为八大堪布）、旺母仓、扫札仓、年札仓、家下郎仓，祗貢巴仓、昂桑仓（以上为精深密宗所轉生者）。

目　录

一九六一年第三期　(总第一二四号)

明清笔記稗乘所見录 …………………… 謝国楨 (1)

記最近所見几部珍本戏曲小說 …………………… 王树偉 (8)

野史过目偶录 …………………… 老　外 (11)

唐写本說苑反质篇讀后記 …………………… 斐　云 (18)

談赵明誠金石录的版本問題 …………………… 冀叔英 (20)

試談蒲松龄詞手稿 …………………… 王宏鈞 (22)

郑燮的一份手稿 …………………… 楊　犖 (25)

略談甘蓓和《甘薯录》 …………………… 王家琦 (27)

清代涇县翟氏的泥活字印本 …………………… 張秀民 (30)

•　•　•

乾陵《述圣記》碑和它的現存文字 …………………… 賀梓城 (33)

•　•　•

西藏文物見聞記(五) …………………… 王　毅 (38)

甘南藏族寺院建筑 …………………… 史　理 (49)

封面：西安西郊中堡村唐墓出土三彩硯 (参見《考古》1960年3期)

封底：《新刻出像京本忠义水滸傳》插画 (时迁盗甲)

文物

(月　刊)

第三期　(总124号)

1961年4月

編輯者　文物編輯委員会

北京朝阳門大街文化部內

电話 4—5561 轉 073

出版者　文物出版社

总发行处　北京市邮局

訂购处　全国各地邮电局

代訂另售处　全国各地新华书店

定价每册0.50元

預定价目

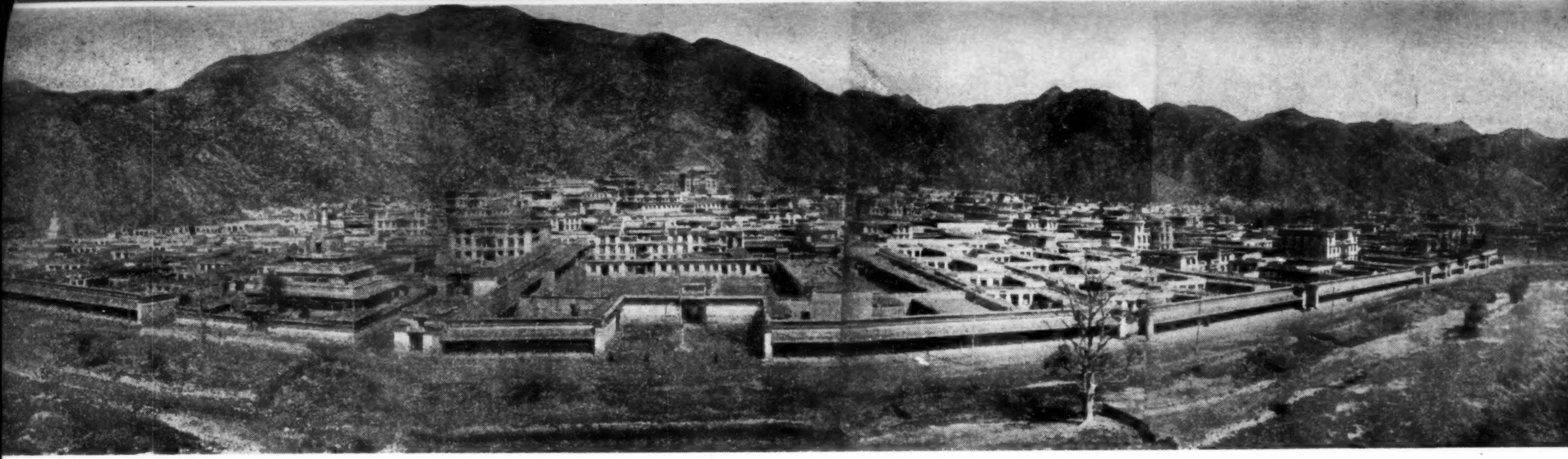
三个月三期	1.50元
半年六期	3.00元
全年十二期	6.00元

平邮在內挂号費另加

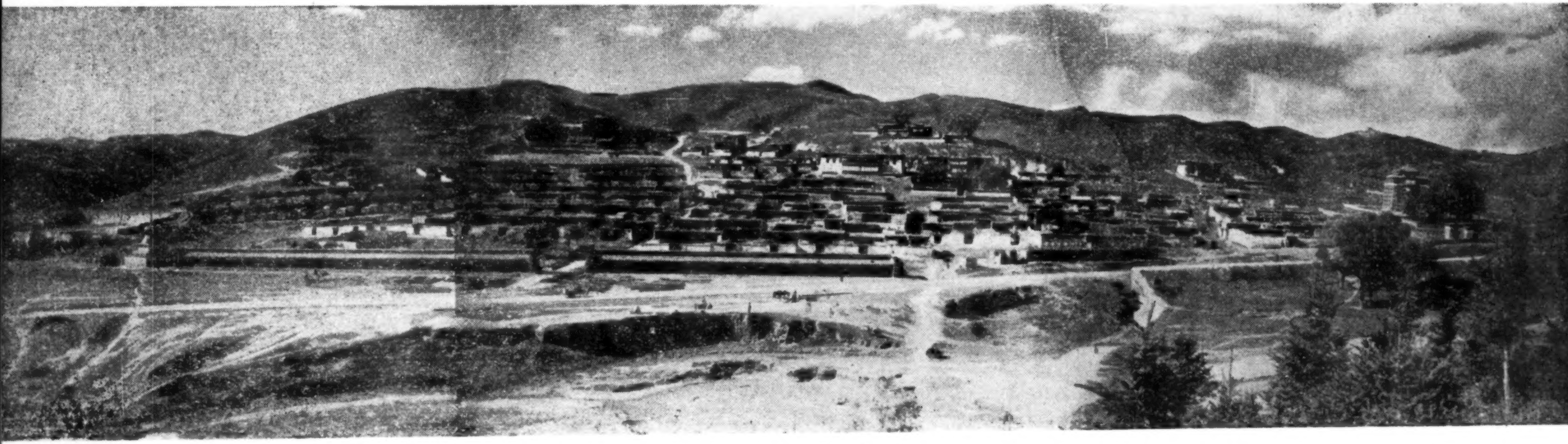
北京新华印刷厂印刷

北京市邮局新聞稿件另寄整付許可证第22号

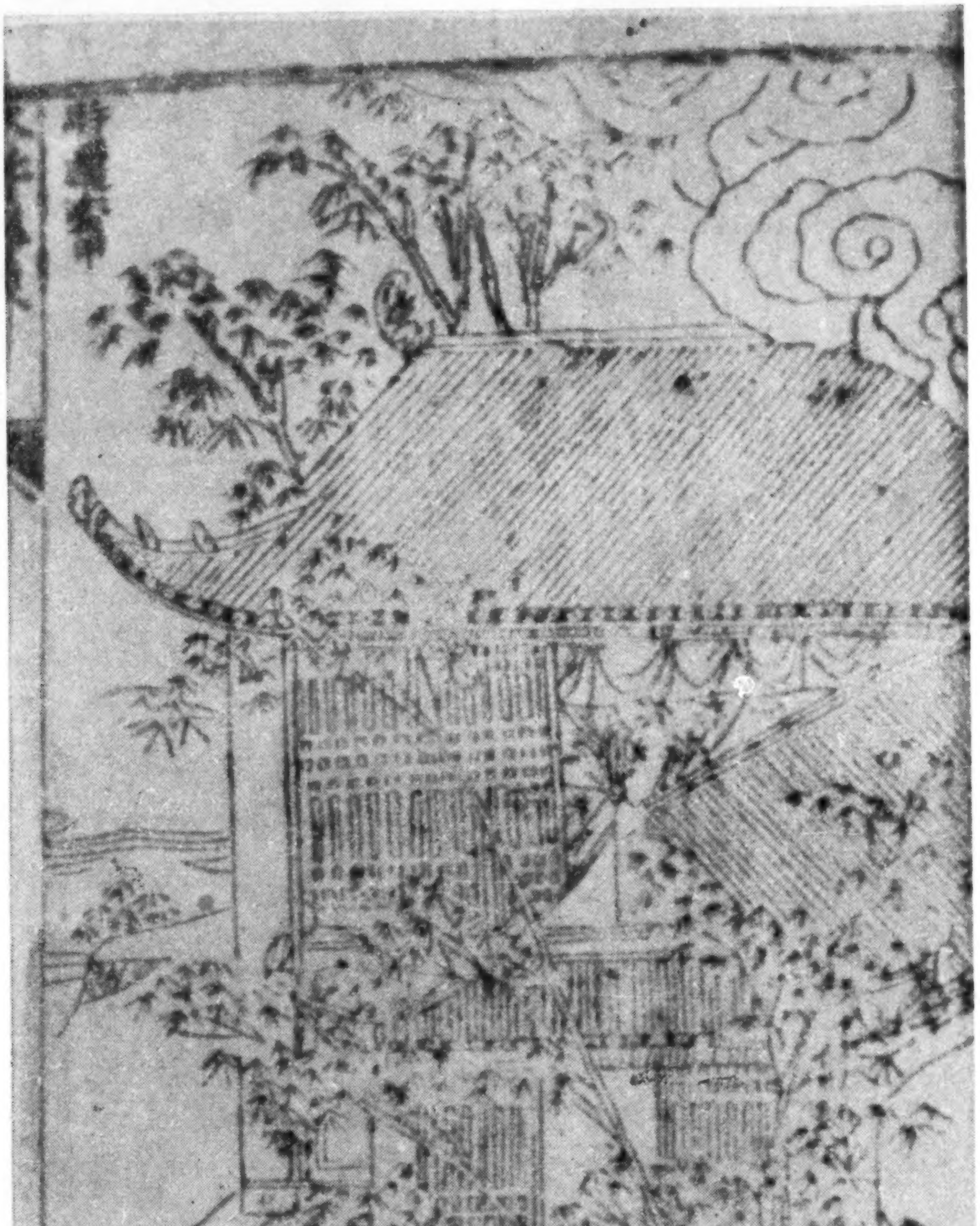
本刊代号 2—27



拉卜楞寺全景



札木喀尔寺全景



新刻出像京本忠义水滸傳插画（时迁盗甲）